BON DIA Aruba

Diasabra 16 di Mei, 2009 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



LOCAL

Caso contra Eugene Lampe posponi

Pagina /7

LOCAL

Castigo reduci pa Gang di Dakota

Pagina /4

LOCAL

Tension na WEB pa caso di Indexering

Pagina /3



Alto Comisario Interino rabia cu accion di Polis pa stul kibra

Pagina /3

Corsow a bisa SI

ORANJESTAD – Un poco despues di 9'or di anochi ya caba tabatin e resultado preliminar di e votacion di referendum na Corsow, sea SI of NO. E opcion SI a logra gana cu un mayoria di 52%, o sea a logra 41398 voto na su fabor.

Opcion NO a bay cu 48% di e votonan, cual tabata bon pa 38363 voto. E resultado aki a wordo anuncia door di Gezaghebber Lisa Dindial. Na mesun momento a wordo bisa cu e resultado final y oficial lo keda anuncia dia 20 di mei awor.



Gezaghebber Lisa Dindial

Proceso di referendum a bai hopi trankilo y no tabata tin incidentenan mayor

Algun problema tecnico cu machine electronico so

ORANJESTAD – E dia di referendum a cuminsa basta trankilo y sin mucho incidente, asina Gezaghebber di Curacao, Sra Lisa Dindial a informa na medionan di comunicacion den dos di e conferencianan di prensa cu a keda sosteni durante dia, relaciona cu e referendum cu a tuma luga na Curacao.



E proceso a cuminsa den horanan trempan di mainta, caminda cada presidente di urna electoral a acudi na kranshi, pa busca nan respectivo machinnan di votacion y nan documentonan pa asina habri e urnanan electoral. Sra. Gezaghebber a duna di conoce cu pa 8or di mainta ur urna electoral tabata habri.

Despues cu a habri e urnanan electoral, a confronta algun problema tecnico, entre otro di comunicacion telefonico, unda cu e machinnan no por a comunica bon cu e central. Tambe algun cable di e machinnan no tabata funciona corectamente cu a trece algun inconveniencia den e proceso. Debi cu ta trata di un proceso di votacion electronico, ta haci uso di boton pa vota, algun di e botonnan riba e machinnan tambe a daña cu consecuencia cu nan no a funciona mas.

Pa loke ta e proceso mas den horanan di dia, tur cos a cana segun ordo y reglamento y tabata tin e controlnan necesario na e diferente urnanan electoral, tanto pa e presidente di e urna, como tambe pa otro observadornan local y international cu a bin Curacao pa asina observa e proceso aki.

Pa 12or di merdia tabata tin un total di 24198 persona cu a haci uso di na derecho, cu ta representa un 20 porshento de118 mil hendenan cu tin derecho di voto. Esaki a representa un 5 porshento mas hopi cu e referendum cu a tuma luga na aña 2005, ya cu pa e orario eynan, ta solamente un 10 pa 15 porshento a acudi pa vota. Riba e mesun dia di votacion di ayera, un total di 1713 persona pa 1or di merdia a acudi a kranshi, pa asina busca nan carchi di votacion y no ta conoce e motibo pakico a warda na ultimo ora pa busca esaki. Sra. Dindial a bisa si cu por ta trata aki di personanan cu tabata tin mester di un duplicado of cu a perde na documento di votacion.

Sra. Dindial a duna di conoce cu pa 5or di atardi un total di 1713 persona bin busca, di 18 aña y mayor, y 96 di 16 y 17 aña pa un total di 1809 carchi a bai busca nan carchi di votacion. Hunto cu loke tabata tin total di e dianan anterior 4671 persona a busca nan carchi di votacion. Tabata tin algun problema tecnico y cu mashin no tabata tin casi y tabata cosnan chikito. Tabata tin un problema unda un di e mashinnan e screen a kibra y a reemplasa esaki y no tabata tin ningun otro problema tecnico den oranan di atardi.

Algo cu hala hopi atencion, ta e hecho cu algun dunado di trabou no a duna e posibilidad na e trahadonan di bay urna pa vota, caminda cu a enfatisa cu cada trahado tin derecho di cuater ora sera pa e bay vota. Departamento di Labor a saca e anuncio aki den pasado y ora a haya e reclamo, a comunica cu e empleado di Departamento di Labor na e adresnan cu tabata conoci pe. El a bai averigua y papia tambe pa haya oido di e dunado di trabou pa duna e empleadonan e parti aki cu nan tin derecho riba dje.



Di parti di publico no tabata tin problema grandi. Tur incidente cu tabata tin ta bastante chikito. Tabata tin algun accidente di trafico, esun mas remarcabel tabata na banda bou y nada grave. Pa loke ta abuso di alcohol no tabata tin incidente y ta duna un satisfaccion, paso e parti di ley seco cada biaha tabata bin dilanti y te ainda no tabata tin incidente di esaki. Loke mas a encontra ta e estorbo di trafico, caminda cu na cierto urna trafico a keda pega pero polis a atende cu esaki tambe.

E cantidad di hendenan cu a bai vota te cu 5or tabata 59 240, cu ta representa un 49.8 porshento di e personanan cu tin derecho di vota, cu e informacionnan aki cu tin, tambe ta un porcentahe mas halto cu tabata tin cu otro ocasion. Sra. Dindial ta masha satisfecho cu e proceso y ta spera cu e percentage subi.

Algo cu a hala hopi atencion cu a bin dilanti ta e votacion di Prome Minister di Antia, caminda cu tin e pregunta si e votacion ta valido. A haya e reclamo aki y informacion y a averigua cu e presidente di e urna y a wak e material y mas miembro di conseho supremo electoral, pa asina wak kico a sosode y kico ta corecto. Loke a pasa ta cu sra. Prome Minister a bini cu un mucha na e urna cu e mester a vota y hunto cu e mucha aki el a bay tras di e mashin di votacion y por a wak na e grabacion cu e mucha ta primi riba e mashin y despues ta sali y bay cu e voucher, cu ta valido pa e votacion y sra de Jong ta deposita esaki den e buzon.

Tin diferente aspecto di loke ley di eleccion ta papia, cu ta bisa cu den e urna solamente esnan cu derecho di vota por drenta, pero den pasado hopi mucha a bay y awe mes, paso hopi presidente no conoce e reglamento di votacion den su totalidad y tin algun aspecto cu mester wak sigur. Pero riba su mes esaki no tabata un problema, pasobra tur hende no ta informa y nada no a sosode eynan. Den e caso aki tin algun cos, cu e mucha a haci parti di e proceso aki, el a primi riba e mashin. Un votacion ta completo ora un persona deposita e voucher den e box y esaki sra. Prome Minister a haci den su persona y el a completa e proceso di votacion.

Ora cu wak den ley si e votacion aki ta invalido, esaki no ta corecto, pasobra loke ta invalido ta keda nombra den ley y e ta limitativo. Esey kiermen cu solamente loke ta nombra den ley ta hacie invalido. Invalido ta cu ora tin algo skirbi riba dje of ora e stembiljet ta otro di loke ta aproba pa ley. Den e caso specifica aki ningun di e dosnan tabata e caso, dus e votacion no ta invalido. Pues ta un de situacionnan cu mas a hala atencion, pero e cabes di estado di Curacao, esta gezaghebber a bisa cu e no ta mira ningun problema y e ta masha satisfecho con e proceso aki a cana durante e dia.

Alto Comisario Interino ta condena accion di polis na Noord ayera pa motibo di stul kibra

Tin hopi otro asunto cu tin cu soluciona banda di e asunto di 'stul kibra'



ORANJESTAD – Alto Comisario di polis interino Dolfi Richardson ta condena e forma cu e polisnan na warda na Noord a bay den accion ayera mainta. Esaki aunke cu e ta componde nan frustracion, pero no ta haya cu esaki tabata e miho forma pa mustra nan malcontento. Un 'walkout' di ayera mainta cu a dura un rato y tabata orchestra pa e grupo di 'dagdienst'.
Den combersacion cu e Alto Comisario interino, el a splica Bon Dia Aruba cu den oranan di ayera mainta el a wordo notifica cu tabatin un walk out na Noord y momento cu el a yega einan, e situacion ya tabata normal caba.

A tuma nota cu e coleganan tabata un tiki mal contento mirando cu basta tempo caba nan a duna di conoce cu e stulnan den e sala di agentenan no tabata adecua.

Ayera tabata e druppel pa cual nan a tene e walkout. Un walkout di duracion cortico.
Segun Richardson, e grupo tabata uno relativamente chikito di mas of menos 10 persona, cu ta un grupo cu ta pertenece na e dag dienst. A trankilisa e polisnan y a pidi nan mas bien pasenshi. A papia cu e grupo y a bisa nan cu e ta condena e manera cu esaki a sosode. ***Ta compronde e situacion cu ta uno precario pero tin mucho mas otro cos cu tambe ta atendiendo cune aworaki.*** Y siguramente lo duna esaki atencion y prioridad. Pero e no tabata e forma di hala atencion.

No a haci nan ningun promesa sino a mas bien papia cu nan y a puntra nan pa tin mas pasenshi. No ta conoci si e problema aki ta solamente na warda di Noord of tambe na otro partinan di Aruba. Ta spera cu awor e atencion cu e polisnan a haya, lo por desemboca den un solucion dentro di algun tempo. Por lo pronto tur cos ta mustra di ta trankil atrobe na warda di polis di Noord.

Gobierno lo a gana caso contra Ex Minister Glenbert Croes

Trahadonan di WEB preocupa cu nan lo tin cu paga placa di indexering bek

Ta investigando kico exactamente e sentencia aki kier men

ORANJESTAD – Trahadonan den Web ta preocupa pa un situacion cu a surgi e siman aki y cu posiblemente por escala otro siman si informacionnan adkeri resulta di ta cuadra cu berdad. No ta descarta cu por tin un tipo di accion di protesta di e trahadonan si e informacion aki enberdad tin un base.

Bon Dia Aruba ta siguiendo e informacion cu e siman aki Gobierno lo a gana un caso contra ex minister Glenbert Croes basa riba placa cu gobierno tempo cu e tabata minister, lo a paga trahadonan di WEB como indexering.

Algo cu nunca tabata presupuesta y como tal a wordo considera algo no corecto.
E informacion cu ta drentando ta cu Gobierno di MEP a bringa e caso aki for di momento cu nan a sinta, y cu awor nan a gana e caso aki cu por nifica cu ex minister Glenbert Croes awor lo tin cu bay paga e placa aki bek. Algo cu nos tin cu wak materialisa ainda.
Di otro banda, e informacion aki a cuminsa plama poco



poco den seno di WEB unda cu no mucho trahado sa esaki ainda. Pero si el a crea e suficiente confusion y pregunta dentro di e trahadonan aki cu na su turno a mobilisa e sindicato cu a cuminsa di nan banda start nan makinaria pa wak con nan por haya mas informacion riba e caso aki.
Bon Dia Aruba a compronde cu loke cu e trahadonan di WEB tin miedo ta cu e placa aki lo por wordo cobra bek di nan, cu ta algo cu nan lo no acepta. Si e mester yega asina leu, anto por spera problema serio den seno di WEB cu tur su consecuencia cu esaki por tin pa e planta y e trahadonan.
Den curso di otro siman sigur lo tin mas informacion riba e topico interesante aki unda cu por sali na cla kico exactamente e desaroyo nobo aki kier men pa tanto ex minister Glenbert Croes como e trahadonan di WEB. Pa Croes e sentencia aki por tin un efecto negativo pa cu su 'integracion' den partido MEP e siman aki y cu e por tin efecto pa e lasonan familiar dentro di e famia Croes. Otro siman, lo bira un siman interesante pa sa kico realmente a pasa.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Apesar di ta considera gang di Dakota un organisacion criminal

Hues a reduci castigonan exigi pa Fiscal contra miembronan di Dakota gang

ORANJESTAD – Ayera mainta Hues a dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra un grupo di persona kendenan ta wordo considera miembro di Dakota gang y cu lo a causa violencia publico y tira.

E sospechosonan cu a presenta dilanti Hues tabata: Gumbs, Paredes Berio, Derick Dania, Herman Cabrera, Alfred Williams y Nigel Williams
Den sala di Corte tabata presente diferente familiar entre otro sr. Michael Williams. Hues a cuminsa cu e sentencia den e casonan militar contra Gumbs y Paredes Bello.

CUESTIONA PROBLEMA DI GANG

Hues a bisa cu e ta declara Gumbs liber di diferente di e acusacion di Fiscal. El a bisa cu e no ta haya proba cu Gumbs ta forma parti di un organisacion criminal. Hues a bisa cu e parti cu e ta bay papia encuanto organisacion criminal y gang ta conta pa tur e sospechosonan. Hues ta haya cu e organisacion criminal ta existi.

E ta haya cu pa basta tempo caba tin problema cu confrontacion entre gang di Madiki y gang di Dakota. Ningun hende sa kico ta e motibo di e confrontacionnan y mucho menos ki dia e problemanan aki lo bay caba.

El a condena e hecho cu e gangnan ta confronta otro hustamente na lugarnan publico, caminda tin hopi hende presente y cu bida di hopi hende inocente ta core peliger. E ta haya cu por papia di un organisacion criminal ora cu pa tempo largo un grupo ta envolvio diferente biaha den delitonan serio. Pa esaki no ta necesario cu tur hende den e grupo ta conciente di loke ta pasando of no. E ta haya e gang di Dakota un organisacion criminal.

CASTIGONAN

Sinembargo Hues ta haya cu e hecho cu Gumbs tabata presente na algun di e encuentronan di gang di Dakota no ta suficiente pa consider'e como miembro di e organisacion criminal. Hues ta haya cu Gumbs ta culpabel di violencia publico, esta e problema cu tabatin na Eagle Beach caminda hasta tabatin tiramento.

El a bisa cu como militar mester por a spera mas di e comportacion di Gumbs. El a condena Gumbs na120 dia di prison di cual 104 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 anja. Aki ta mira claramente cu Hues a reduci e exigencia di Fiscal di 15 luna di prison drasticamente.

Hues ta haya Parades Berio culpable di practicamente tur e acusacionnan cu Fiscal a presenta. Den e caso aki, Hues ta haya cu Paredes Berio tabata forma parti di un organisacion criminal.

El a mustra for di declaracionnan cu Paredes Berio hunto cu otronan tabata bini hunto y papia kico lo mester haci contra gang di Madiki. Hasta tabatin un of dos arma di candela na e lugar di encuentro aki. E ta haya cu Paredes Berio tabata papia di arma y tabata envolvi den tiramento na Bouwmaatschappij.

Hues a bisa cu apesar cu ningun hende a mira Paredes Berio tira, declaracion di testigonan ta mustra cu e tironan a bin for di unda Paredes Berio tabata para. Ademas Cabrera a declara cu Paredes Berio a bis'e cu el a tira riba un persona. Hues a bisa cu e no ta kere e declaracion despues cu Cabrera a duna na Hues Comisario caminda el a bisa cu e lo a wordo influencia door di Polis.

E ta haya Paredes Berio culpable di posecion di arma ya cu tin hende a mire hunto cu Cabrera cu revolver. E uso di arma den e asunto di problema di gang ta sumamente peligroso. Hues a remarca cu como militar mester a spera un comportacion mucho mas serio di Paredes Berio. El a condena Paredes Berio na 4 anja di prison, mientras cu Fiscal a exigi 5 anja.

Hues a declara Nigel Williams liber di diferente di e acusacionnan di Fiscal. Hues ta haya cu Nigel tabata forma parti di e organisacion criminal ya cu el a persigui Thielman y a participa den e violencia publico na Eagle Beach. Hues a tene na cuenta cu Nigel no a hunga un funcion importante den e organisacion criminal y cu ta prome biaha cu e ta cay sera. E no ta haya cu Nigel mester bolbe bay sera.

El a condena Nigel na 8 luna di prison di cual 5 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 anja. Aki tambe por nota cu Hues a reduci e castigo di 15 luna di prison di Fiscal drasticamente.

Cabrera tambe ta wordo haya culpable di a forma parti di un organisacion criminal y cu e tabatin arma di candela den su posecion. Entre otro e lo a sconde arma pa Paredes Berio. Hues ta haya cu Cabrera den un tempo cortico tabata demasiado envolvi den asuntonan di arma pa bay lag'e liber. El a conden'e na 18 luna di prison, kitando e tempo cu e tabata sera.

Hues ta haya cu a keda legalmente proba cu Chris Williams ta forma parti di un organisacion criminal y cu ta Chris tabata esun cu a tira na Eagle Beach. El a rechaza e ponencia di mr. Duijneveld y mr. Mohamed cu e gang di Madiki a sera cabez pa declara contra Chris. Hues ta haya cu e forma con lihe tur cos a sosode, tabata dificil pa e grupo di persona di Madiki cu a bay entrega keho na Polis, por a sera cabez.

El a sigui bisa cu tin testigo cu a mira Chris saca arma for auto di su tata y los tres tiro. Hues a bisa cu deliberadamente Chris a usa un arma na un lugar publico y ta haya un castigo largo na su lugar. Hues a reduci e exigencia di Fiscal di 5 anja di prison na 3 anja y 6 luna di prison.

Hues ta haya cu ta evidente cu Dania a menaza e dos Hulandesan na Royal Plaza, ora el a lanta su panja y laga nan mira e pistool cu e tabatin cune. Tambe Hues ta haya proba cu Dania a tira na Juliana Plein y tambe na Havana. Hues no ta haya proba cu Dania a tira riba e auto Honda blanco, Door di esey no por acusa Dania di a pone bida di e ocupantenan den e auto na peliger. Hues ta haya cu Dania tabata presente na Havana ora cu e problema a cuminsa y cu Dania a tira.

El a mustra cu Dania a haci uso di un arma na dos occasion y esakinan ta wordo considera intento di mata. Apesar cu Fiscal a exigi 8 anja di prison, Hues a condena Dania na 5 anja y 6 luna di prison, kitando e tempo cu el a pasa den detencion preventivo.

Mirando e resultado di e caso, tempo lo bay mustra si Ministerio Publico lo bay apela of no.

Miembro di Bloke NO / Lider Niun Paso Atras sr. Nelson Pierre

Pueblo NO por acepta colonialismo y abuso di Hulanda mas den siglo 21



ORANJESTAD – Bloke NO ta considera loke ta tumando luga na Curacao un berguensa historico.

Asina sr. Nelson Pierre di Partido Ni un Paso atras, a duna di conoce na Bon Dia Aruba riba dia di e referendum cu mester a defini si lo scohe entre opcion SI of NO.

El a argumenta cu Curacao ta e prome pueblo den historia di humanidad cu, den siglo 21, aña 2009, ta bay scohe den mas intervencion colonial, mas control di esnan cu a colonisa y explota bo, crea sclabitud, horta placa di pueblo, explota e hendenan, interveni e cultura, ta bay scohe pa prome biaha den humanidad, specialmente den Caribe y Latino America si pueblo kier pa e colonisado kier mas control cu antes. Esaki ta un pagina preto di Curacao.

No ta trata di pakete, pero ta trata di mandato di pueblo di e referendum di 2005, unda cu mayoria a scohe pa ta autonomo den Reino y e modelo cu a scohe pa autonomia den Reino, ta Antia y Aruba, locual a presenta riba nos, anto e modelo autonomo, modelo di libertad y autodeterminacion. Ta papiando di intervencion cu ya a cuminsa caba atravez di colegio di supervision financiero, cu ya tin intervencion den tur sector caba. Bo ta mira e presencia Hulandes den ur area, den medionan di comunicacion nan ta cumprando tur radio, den canal di televicion y bo ta sintie caba. E alternativa ta pa bay bek na mandato di pueblo di 2005 y no robo di bo libertad pa un saco di placa, cu ta entre comias ainda tin cu caba di negosha.

No ta trata di debenan di e ciudadano comun y coriente, pero ta debenan di mal maneho di gobierno, ta trata di partidona cu a maneha finansas publico cu ta PAR y Nacional.

Trahador a cay den dak



ORANJESTAD – Ayera den oranan di merdia alarma ta wordo bati pa un accidente cu a sosode cu un trahador cu tabata trahando den dak di un cas.

Tabata na e ora menciona cu ambulans y presencia di polis na un cas na Seroe Blanco caminda un trahador di Cable a cay y pasa door di e dak heridando su mes. El a haya corta causa pa e asbestnan cu el a dal den dje.

Mester a pidi unidad di Brandweer pa yuda personal di ambulans pa baha e herido for di e dak sin cu e ta sufri mas daño. Su situacion no ta di gravedad.

Economia Arubano ta mustra señalnan di debilitacion

Relato mensual pa Februari 2009

ORANJESTAD- Banco Central di Aruba a emiti un comunicado di prensa ayera tardi, cual ta e relato mensual di Banco Central di Aruba pa luna di Februari 2009.

Na Februari 2009, e cantidad di placa den circulacion a baha cu Afl. 18.9 miyon (0.6%) te na Aflr. 2,986.5 miyon. E bahada aki a ser causa pa un caida di Afl. 99.7 miyon (5.6%) den e activo domestico neto, cual pa un gran parti a ser compensa pa un fluho neto di fondo for di exterior di Afl. 80.8 miyon.

E fluho net di fondo aki tabata pa un parti e resultado di e participacion di esnan no residencia na Aruba den bononan di Gobierno, denomina den florin Arubano. Consecuentemente, e reserva di devisa,(excluyendo defencianan den revaluacion di oro y reservanan internacional) a subi te na aproximadamente Afl. 1.4 biyon na final di Februari 2009, cual ta Afl. 608.1 miyon of 73.9 porciento mas cu e suma registra den e luna corespondiente di 2008.

E caida den e activo domestico net a ser causa primordialmente pa un bahada di Afl. 79.6 miyon (37.6%) den e credito neto di e sector bancario na e sector publico, como consecuencia di un subida den e depositonan di Gobierno cual a wordo causa pa e entrada for di bononan, menciona anteriormente. Ademas, credito bancario na e sector priva a mengua cu Afl. 13.7 miyon (0.5 porciento), dor di bahadanan den prestamonan na empresanan y credito na consumidornan di, respectivamente Afl. 7.5 miyon (0.7 porciento) y Afl. 6 miyon (1 porciento).

Hypoteca pa construccion di cas a keda practicamente riba mesun nivel. Tambe, transaccionnan cu no tin di haber cu credito, a baha cu Afl. 6.4 miyon.

ECONOMIA

Na februari 2009, e economia Arubano tabata mustra señalnan di ta debilitando. E entrada real di impuesto riba bena di negoshi (BBO), cobra na Maart 2009, reflehando volumen di benta di cual mayoria tabata genera na Februari 2009, a baha cu 8.7% compara cu e luna corespondiente di 2008, despues di un produccion incidentalmente halto na December 2008.

E cifranan preliminario di Februari y Maart 2009 ta indica cu e cantidad di turistanan cu a permanece riba nos isla a baha cu respectivamente 7.7 porciento y 13.3 porciento, compara cu e lunanan corespondiente di 2008.

E cantidad di anochinan cu e turistanan a permanece riba nos isla, tambe a disminui pa e lunanan di Februari y Maart cu respectivamente 6.2 porciento y 10.7 porciento, compara cu e lunanan corespondiente di 2008.

Datonan for di Cruise Tourism Authority ta indica cu e cantidad di turistanan crucero y e cantidad di barconan cu a bishita Aruba a baha cu respectivamente 9.3 porciento y 23.1 porciento na Februari 2009, compara cu e luna corespondiente di 2008.

Oficina Central di Estadistica a raporta cu e tasa di promedio di ocupacion di hotel y timeshare a registra n bahada den Februari y Maart 2009, di respectivamente 4.8 punto di porcentahe te na 83.7 porciento y 6.2 porcentahe te na 78.8 porciento, compara cu e aña anterior.

E indice di prijs di consumo pa Februari 2009 ta mustra un deflacion di 2.9 porciento, compara c'un inflacion di 9.9 porciento na Februari 2008. Apesar di esaki, e promedio annual di e tasa di inflacion a subi cu 0.4 punto di porcentahe te na 6.8 porciento.

E diferencia cu e tasa di inflacion di Merca, e partner comercial principal di Aruba, a crece te na 3.6 di porcentahe na Februari 2009, compara cu 3.2 punto di porcentahe den e luna corespondiente di un aña anterior.

Ora cu exclui e componentenan relata na energia (awa, coriente y gasolin), e promedio annual di tasa di inflacion a subi cu 0.4 punto di porcentahe te na 4.7 porciento na Februari 2009, compara cu e periodo corespondiente un aña anterior.

Nos Aruba di Antaño

Cas Tipico Arubano



Riba e potret aki nos ta mira un bunita cas tipico Arubano, nos no sa si e cas aki ta existi ainda y ni di cual bario e cas ta traha. E potret aki ta saca for di Lago Calender di aña 1959. Nos por mira riba e potret aki cu e cas tin su mangashina pariba di cas y tambe su windcharge, tambe e tin su dibujo na e murayanan mescos cu e casnan cu ta keda na Sabana Basora, nos lo aprecia for di nos lectornan si nos por a haña informacion tocante di e cas aki, pa cualkier observacion of remarka por fabor tuma contacto cu Nelson Tiel na Archivo Nacional Aruba tel: 583-4880 pa asina ey amplia nos base di informacion, di antemano masha danki y te otro siman.

E raport di Pieter Baan Centrum no a yega

Caso contra Eugene Lampe posponi atrobe

ORANJESTAD – Ayera merdia Eugene Lampe a presenta den Corte pa sigui cu tratamento di su caso. Ta asina cu tratamento di e caso no a sigui pasobra ainda Hues no a haya e raport cu el a pidi e grupo di experto di Pieter Baan Centrum, a base di e observacionnan y opinion di psychiater van Galen.

Ta asina cu for di mainta, Eugene Lampe a wordo treci Corte y na dado momento e percura pa e haya su medicina, pa evita cu e lo por sintie no agradabel durante tratamento di e caso. Manera ta conoci, Lampe, na un forma hororoso a mata su mama, su tata y su ruman homber den nan cas na Macuarima.

E hecho cu ainda Hues no a ricibi raport for di Hulanda a pone cu a pospone e caso pa Juli 2009.

E preguntanan cu Hues a haci y ta sperando contesta di e expertonan di Hulanda ta entre otro:

- Mas claridad riba e conclusion di e rapport encuanto e estado mental di Eugene Lampe.
- Informa sin a Pieter Baan Centrum lo tin e posibilidad di trata Eugene Lampe.
- Si a tene cuenta cu e emocionnan di Eugene Lampe ora cu e traha e conclusionnan di e raport. Aki Hues ta referi na e hecho cu ora Eugene Lampe a tende cu e mester bay bou curatela, esaki a afecta su emocionnan.
- Nan reaccion riba e conclusion di psychiater van Gaalen, kende a bisa cu e no ta haya Eugene Lampe responsabel pa su actonan.

Aruba awor tin un Unidad Mobil Special di Polis



ORANJESTAD – E siman aki prensa y algun funcionario di Gobierno a haya un invitacion di Marinierskazerne pa presencia un sesion di entrenamento di un unidad special di Cuerpo Policial di Aruba.

A bin tres instructor for di Hulanda, kendenan a entrena un grupo di 26 hoben, for di 4 pa 13 di mei, riba diferente tacticanan pa mantene orden publico. E grupo aki por actua durante eventonan cu ta trece hopi hende hunto, p.e. carnaval, festival, weganan di futbol, etc. Pues unda cu tin disturbio, e grupo aki lo actua cu man duro.

”Cuerpo Policial ta hopi satisfecho.”

Na e ocasión aki tabata presente tambe funcionarionan halto di Ministerio Publico cu a mira di serca con e grupo aki lo bay actua.

Tur 26 hoben a pasa e test aki. Esaki ta suficiente pa ora tin algun disturbio cu nan por actua den esaki. Na final di e ceremonia nan a haya nan certificado.

Control riba Integridad ta efectivo si tin balance den control

Comunicacion, moralidad y confianza ta elemental pa integridad

Segun Accountant Forensico van Loon

ORANJESTAD--E profesion di accountant ta nifica controla cifranan. Pero drs. Bart van Loon di KPMG forensics & integrity, mescos cu otro accountant forensico ta hiba nan profesion na un nivel diferente, enfocando tambe riba e papel di hende den e trabou di accountancy y maneho di companianan.

Van Loon a duna un presentacion recientemente na ATIA, unda el a enfoca riba e topico di integridad den comercio. Durante un combersacion amplio cu Bon Dia Aruba, e accountant forensico a splica cu “mayoria accountant ta traha cu asina yama ‘hard control,’ esta control di cifra, medida y procedura. Cada biaha a inventa mas regla, cu ta keda acumula y finalmente a bira incomprendibel y incontrolabel. Rond mundo, e enfoke mas grandi tabata riba e control pisa aki, riba cifra y medida.

> **“E posibilidad cu ta faya ta mas grandi si tin un sin fin di regla y procedura.”**

Pero tin un otro tipo di control, cu ta califica como ‘soft control,’ esta un supervision riba actitud. No ta cuestion di e un of e otro, sino di aplica ambos control. Ta imperativo pa tira bista riba comportacion di hende, kendenan ta esnan cu mester ehecuta e proceduranan. Y si por combina e dos factornan aki, yega na un balance di control, anto e ora a logra un maneho efectivo (riba integridad).”

‘Soft Control’ ta enfoca riba moral

Merca ta un ehempel di un pais cu ta traha a base di ‘regla,’ y no ‘principio.’ Den otro palabra, si ley scirbi ta prohibi un accion, anto no por haci tal. Sinembargo, e interpretacion ta tambe cu locual no ta scirbi, lo mester ta permiti anto, “hasta si e ta moralmente repudiabel.”

Pa tal motibo mes, Bart van Loon ta kere den tira un bon bista internamente, te hasta pasa riba responsabilidadnan individual, pa determina un strategia y obhetivo comun, unda tur den e organizacion por haya nan mes den e proceso. “Wak riba bo propio responsabilidad, y tuma e curashi pa hala atencion di otro, si tuma nota cu algo no ta bayendo bon.”

Y aki ta unda mester kita e miedo di asumi responsabilidad propio. “Na Hulanda, nos ta trahando pa purba yega na e balance corecto entre regla y confianza. No mester tin demasiado regla, y no demasiado confianza. Pero, mester tin mas confianza (cu awor ta e caso) si.”

Pero tin of duna confianza mester ta acompaña pa informacion, unda ta crea un debate of comunicacion interno, cu lo contribui na mas transparencia. Lidernan mester pone nan propio ego un banda, permiti nan mes ta mas vulnerable y asina ta habri pa pensamento di otronan. Ehempel ta cu e crisis di credito ta entre otro pa motibo cu tabatin hopi individualismo, cu meta pa individuonan gana placa, lubida e colectivo.

Segun Bart van Loon, awor lo bin un periodo unda tin mas atencion pa sociedad, e colectivo.

Comunicacion basa riba confianza

Di otro banda, pa comunidad por haya mas confianza cu organizacionnan y institucionnan ta integro, e ta ensera cu na nivel politico tin mas regla, unda ta cla pa un y tur na kico mester atene. Pero, mas importante cu djis regla, mester introduci reglanan efectivo, y con hendenan por anda cu esakinan.

> **Na Hulanda por ehempel a bin un palabracion entre Servicio di Belasting y sector priva, riba supervision horizontal.**

E palabracion ta ensera cu companianan y e servicio lo mantene otro informa. Companianan mes ta asumi responsabilidad pa activamente informa Servicio di Impuesto riba incidentenan, y asina yega na e pago husto di belasting. “Na momento cu ta mantene otro activamente informa, tin poco molester di belasting. Pero si mester gaña, anto e ora si e compania lo tin hopi problema cu Servicio di Belasting,” van Loon a conta, agregando cu na Hulanda awor e instancia encarga cu supervision riba e sector financiero ta duna mas balor na companianan cu ta midi comportacion of e cultura di comportacion. “E ta un tendencia cu kizas lo por ta aplicabel pa Aruba tambe.” Van Loon, kende a biba aki, ta di opinion cu e hecho cu nos pais ta asina chikito, mester sostene mas riba hende, ya cu dificilmente por tin aparatonan di supervision di nivel halto pa tur actividad. Sinembargo, pa motibo cu tur hende conoce otro, mester percura si cu no tin un confianza ciego. “Pues, mester laga tur hende bira consiente di kico nan ta haciendo y asina cu regla y procedura percura pa mas garantia di integridad.”

Bart van Loon a mustra cu tin hopi interes for di sector priva pa traha riba integridad, y esaki a lo largo ta bira un decision di negoshi. Exigencia mundial poco poco ta rekeri cu unicamente companianan cu ta ‘integro’ lo por haya oportunidad pa brinda servicionan comercial. Pero, pa berdad tin integridad den companianan y den comunidad, tanto sector priva como sector publico mester percura cu ta yega na e nivel aki.

A prolonga detencion di D.Oduber den caso di extorsion

ORANJESTAD – Diahuebs den oranan di atardi a sigui cu tratamento di e caso di apelacion di detencion contra D.Oduber kende ta wordo sospecha di extorsion y menaza contra famia van der Kuyp.

Manera Bon Dia Aruba a publica, siman pasa abogado mr. Chris Lejuez a trece padilanti cu teniendo na cuenta e salud di su cliente, el a pidi pa suspende su detencion.

E abogado a mustra cu su cliente apenas por cana y mester haci uso di kruk. A keda dicidi pa laga dokter evalua e salud di D.Oduber y manda un raport. Den combersacion cu mr. Lejuez el a duna di conoce na redactor di casonan di Corte, cu Diahuebs e dokter di KIA a manda un raport pa Hof caminda e ta mustra cu den KIA por duna D.Oduber e tratamento necesario y lo percura pa e haya tratamento di un specialista si esey ta necesario.

Esey a trece cune cu Hof a dicidi cu no ta suspende e detencion di D.Oduber y cu e lo keda encarcela den KIA pendiente e investigacion cu ta tumando lugar.

Manera ta conoci, Juan Calderon Thomas, D. Oduber y N.D.S.R. ta encarcela como sospechoso di extorsion y menaza contra famia van der Kuyp caminda ta sera menciona cu e trio aki lo ta exigi miles di dollar

D.Oduber ta para riba di no tin nada di haci cu e caso aki. Hustamente pesey tin un investigacion profundo tumando lugar ya cu aparentemente ta Calderon Thomas y e S.R. ta esnan cu lo a declara cu D.Oduber ta envolvi den e caso di extorsion y menaza di morto.

Ta a base di e dos declaracionnan aki, Ministerio Publico ta acusa D.Oduber di ta complice di extorsion y menaza di morto



Ta asina cu ayera den oranan di atardi tabatin interogacion di dos testigo den e caso aki na Hues Comisario. Esey ta mustra cu keto bay tin investigacion andando.



Partido MEP ta mustra cu

Director adhunto di CBS a declara cu den e promer kwartaal di 2009 nos economia ta stabil

ORANJESTAD- Ta parce cu tin un virus maligno di intriga y maldad ta reina den partido AVP cu sin excepcion ta pegando tur su miembronan. Te hasta un miembro manera Andy Lee cu semper tabata aparenta di ta hiba un politica un tiki mas profesional a wordo contagia cu e virus malo aki.

T'asina cu na cuminsamento di e siman aki Andy Lee - den un forma cu no ta caracterisa su persona - a declara den un conferencia di prensa di AVP cu e economia Arubano ta debilitando drasticamente y cu Gabinete Oduber no ta haciendo nada pa frena e supuesto desaroyo negativo aki.

E declaracion sin ningun base aki tabata riba instruccion di e lidercito yoron Mike Eman kende no ta gusta pa su muchanan manda hunga 'mooi weer' y kende constantemente ta menaza nan cu nan lo wordo baha den number riba lista di AVP of te hasta retira completamente di e lista y esaki si nan - den un forma baho y vil - no lansa mentira of ataca Gabinete Oduber y partido MEP for di awor te cu eleccion.

Sinembargo ni dos dia despues di e declaracion inusual di Andy Lee riba supuesto debilitacion di nos economia, cu e director adhunto di CBS, sr. Balkestein a declara publicamente atravez di Tele Aruba cu den e promer kwartaal di e aña aki nos economia tabata bastante stabil, tanto pa loke ta e entradanan di impuesto, BBO, turismo y tambe e aumento di prijs na Aruba, caminda na januari nos pais a conoce deflacion.

Cu cifra y grafieknan den man el a mustra cu e caida aki – compara cu e demas islanan den Caribe - ta masha leve mes, pa no bisa insignificante.

Pues ta increibel pa nos cu un persona manera Andy Lee cu mester por sa mihor ya cu pa hopi aña e tabata Director di CBS - riba instruccion di su lider Mike Eman - ta manipula cu cifra, dato y informacion riba e estado di nos economia y cu pa despues su ex-colega Balkestein den un forma indirecto mester a corigi'e y pone na ordo.

Cu esaki tambe e ultimo speransa di pueblo Arubano a muri pa loke ta e tiki sinceridad y profesionalismo cu supuestamente lo mester ta reina den partido AVP.

Señora ta laga su auto habri pa un rato y ladron ta fiesta

SAN NICOLAS—Diahuebs madruga pa 3'or, polisnan ta bay na un cas den Nijhoffstraat pa un ladronicia den auto. Na e sitio polis ta papia cu e muhe O.G. naci na Aruba di 48 aña, kende ta bisa cu el a para su auto dilanti su cas pa e yuda un persona baha for di auto y hibe den cas.
Un otro persona a sali for di cas a bay sera e auto y a mira un homber ta listra den e auto. Ora cu e homber a mira e persona, el a core bay cu e tas cu tabatin den e auto. Den e tas tabatin dos celular, bril, yabi di cas, rijbewijs, un cartera cu 400 florin y 40 Dollar, carchi di banco. Segun describcion e homber ta parce un choler. Polisnan a busca den bisindario, pero no a topa cune.

Homber burachi ta bai mira yiu y ta haci fastioso

YUCURI—Diahuebs 21.38, polisnan a bay na un cas na Yucuri pa un asistencia. Na e cas polis ta papia cu e muhe E.I. naci na Aruba di35 aña, kende ta bisa cu el a haci un palabracion cu tata di su yiu cu e por bin mira e yiu muhe na cas. Diahuebs e tata a bin mira e yiu, pero e momento ey e mucha no tabata na cas.
E homber a tilda E.I. cu el a sconde e mucha, y despues a cuminsa haci fastioso. Ora cu polis a yega ainda e homber tabata na e cas. Polisnan a detene y hibe warda pa e stop di molestia.

Homber ta destrui auto di un sordomudo

SANTA CRUZ—Diahuebs 23.43 polisnan ta bay na un cas na Macuarima, pa un asistencia.
Eynan nan ta comunica cu un homber sordomudo C.M. naci na Aruba di 37 aña, kende ta bisa nan cu e tabatin problema cu un homber den trafico, pero e no sa kende e ta.

E ta bisa polis cu e homber constantemente ta bai na un store na Macuarima. E ta bisa cu e tabata banda di e hotelnan ora cu el a haye cu problema cu un persona dor di comportacion den trafico.

E ta bisa cu cos a bay asina leu cu el a bringa cu e homber y e homber a menace cu morto.
Despues el a bay cas. E ta bisa polis cu pa 23.00 su ruman homber ta lante y bise cu el a tende un klap duro pafo. Ora cu el a bay controla, el a mira cu desconoci a kibra bentana dilanti y patras di su auto.

E ta bisa polisnan cu e ta sospecha cu ta e mesun persona cu a menace a kibra su glasnan di auto.
Mirando cu e homber no ta papia, pero si ta lesa y compronde Hulandes hopi bon, Polisnan ta pone su keho riba papel.

Delegacion di Bestuursacademie Aruba a bishita Ministernan Oduber y Croes



ORANJESTAD – Diahuebs mainta Minister President sr. Nelson Oduber y Minister di Husticia sr. Rudy Croes a ricibi bishita di un delegacion di Stichting Bestuursacademie Aruba, consistiendo di e Directeur di Bestuursacademie Nederland, sr. Joost de Jong, Directeur di The University of the Dutch Caribbean, sr. Ruud Thuis y Directeur di e Fundacion Bestuursacademie Aruba, sr. Ruud Koopman.

Meta di e bishita aki ta pa informa e mandatarionan Arubano riba e desaroyonan relaciona cu Bestuursacademie Aruba y alavez presenta un rapport den cual ta describi tur e posibel estudionan cu e instituto aki lo por duna na e empleadonan publico di Aruba y p'asina yuda fortifica nan experencia, conocimiento y habilidadnan den nan funcionnan.

E areanan di estudio ta encera Algemeen Juridische Zaken, Bestuur en Beleid, Burger en Publiekszaken, Communicatie, Financiën, Belastingen en Iinformatievoorziening, Kwaliteitsmanagement, Sociale Zaken, Welzijn en Onderwijs.

Sin duda algun cu - despues cu e estudio pa empleadonan publico, esta e MOVAA opleidingen a wordo para den forma abrupto na 1994 door di Gabinete Eman - e proyecto aki di Bestuursacademie Aruba lo ta un paso mas pa yuda mehora y eleva e servicio di calidad cu mester ser brinda na e comunidad Arubano door di e empleadonan publico.





Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta informa:

Scol di Moeilijke Lerende Kinderen completamente renoba

ORANJESTAD - Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta informa cu aña pasa parlamento di Aruba via un amienda a aproba 2 miyon florin pa renoba Mater Dei School y pa converti esaki den un scol pa muchanan cu dificultad pa siña (MLK) pa asina ubica Un Paso pa Futuro eynan.

Actualmente na Aruba tin 3 scol pa muchanan cu dificultad pa siña, esta Emma School situa na Ayo, Caiquetio School y Un Paso pa Futuro.

E scol Un Paso pa Futuro tabata temporariamente ubica na Burubundu. Aworaki cu renobacion di ex Materdei a keda finalisa un Paso pa Futuro a muda pa pa su ubicacion nobo na Playa.

Gobierno su obhetivo ta pa nos sistema di enseñansa ta traha di tal forma pa fomenta enseñansa pa tur mucha.

Tur mucha mester por disfruta di enseñansa na e nivel cu e por studia. P'esey gobierno ta subsidia y financia diferente tipo di enseñansa.

Den nos enseñansa regular a aproba pa financia un sistema di cuido y guia profesional pa scolnan, caminda scolnan tin trahado social, tin orthopedagogo y tambe por hasi uso di guia di departamento begeleiding na departamento di enseñansa.

Un di e retonan nos dilanti ta un bon ubicacion pa nos muchanan cu tin dificultad pa siña y no por keda den enseñansa regular (Moeilijk Lerende Kinderen).

Enseñansa na Aruba mester percura pa cada mucha por studia na su nivel. E apertura oficial di Paso pa Futuro na Playa lo ta na Augustus 2009.



Segun Serge Mansur di Democracia Real

Gobierno di Aruba no por compara debe di Aruba cu e debe di Hulanda

ORANJESTAD – Serge Mansur di dEmocracia Real a trata e tema di finanzas di Aruba y con nan ta haya cu Gobierno ta manehando esaki. Segun Mansur e ta recorda cu apenas algun aña pasa Aruba a cumpli su di binti aniversario como pais. Den e tempo cortico ey esnan cu a goberna e pais aki a logra acumula un debe di mas di 2,000,000,000 florin, cu ta representa alrededor di 40% di nos produccion nacional anual, y 200% di nos pais su presupuesto anual.

Esaki ta un topico cu nos partido, mescos cu otro instancianan serio tanto local, como internacional a trece dilanti den hopi ocasion caba, pero nos gobierno ta sigui actua manera tur cos ta bon, bisando cu otro paisnan tin debenan mas halto (por ehempel hulanda), y cu Fitch ta duna nos un bon rating. Tur dos e ponencianan aki ta berdad riba nan mes, pero Mansur no ta kere ta na su lugar pa nos pone esakinan den nan contexto corecto.

Na prome lugar, Aruba a bira un pais apenas 23 aña pasá, y ta durante e tempo cortica aki nos a acumula e debe aki.

Semper ora un persona responsabel hasi comparacion, e ta hasi esaki entre appel y appel, y no mester tira un peer aden di trishon pa purba bruha hende.

Obviamente Hulanda ta un pais cu tin hopi siglo di existencia, y cu durante e tempo ey a pasa den hopi cos, incluyendo guerra y otro desaster. Nan debe nacional di algo mas di 50% di GDP a wordo acumula durante tur e añanan ey. Esey ta sin menciona mes cu p.e. nan infrastructura y nan servicionan ta hopi superior na locual nos gobernantenan a logra di ofrece nos comunidad.

Pero los di esey, nos mester hasi un bon trabou – Punto !Naturalmente semper por haña un pais of un isla cu cual nos ta compara faborablemente. Loke nos mester hasi, ta pone un meta nos dilanti, y compara nos logronan cu e meta ey. E ora nos sa si nos ta bayendo bon of no.

Aki nos por tuma e asina-yama Oduber-Swaen norm caminda nos mester tabatin un presupuesto balanza caba. Pero nos no a logra esey apesar cu Gobierno a bende varios hotel pa cientos di miyones di florin, a hipoteca Setar, y coi placa for di Elmar, a introduci un serie di medida, y a chica tur caminda cu tabatin un florin.

Pero bon, esey nos por spera di esnan cu ta bisa cu campanja ta un cos, goberna ta otro.

Pa loke ta trata e Fitch rating cu tanto Gobierno ta gusta menciona, ta importante pa tur hende comprende kico Fitch su tarea ta.

Nan ta simplemente huzga e abilidad di un instancia, den e caso aki Gobierno di Aruba, pa paga bek su debe na inversionista. Nan no ta preocupa con Gobierno ta logra esey.

Cu otro palabra, si Gobierno ta bende su inversionnan, of ta chica e reservanan di e comunidad, of ta introduci un belasting tras di otro no ta importa Fitch.

Fitch no ta preocupa su mes cu e calidad di bida di un comunidad, pasobra esey no tin nada di haber cu su motivo di existencia. Partido Democracia Real si ta preocupa cu e calidad di bida di nos ciudadanonan. Pesey no ta para pa un maneho financiero sano y responsabel pa asina comunidad ricibi su fair share a cambio di tur e placa cu e ta contribui na caha di Gobierno.

Mas becado di Aruba Scholarship Foundation

Zaïra Pourier ta gradua cu "Highest Honors"



ORANJESTAS - Despues di un carera briyante di dos aña na Miami Dade Community College, Zaïra Pourier a gradua cu "highest honors" y a ricibi e bon noticia cu el a wordo acepta na e prestigioso University of Florida caminda e lo sigui su estudio di architectura.

Entre e logronan di Zaïra na Miami Dade CC ta su seleccion pa bira Officer den Architecture Society. Den e capacidad aki Zaïra, hunto cu 6 otro miembro selecta a haci un gira bou direccion di Prof. Mario Ortega, Consehero di e Society, pa bishita Sci-Arc (Southern California Institute of Architecture) na Los Angeles, California. Sci-Arc ta un di e scolnan di architectura mas renombra na mundo. Ademas di reuni y conversa cu lidernan y studiantenan di e universidad, ZaÏra y su grupo a bishita algun di e obranan mas importante di architectonan ganado di diferente premio, manera Cathedral of Our Lady of Los Angeles di Rafael Moneo, Disney Concert Hall di Frank Gehry, Getty Museum di Richard Meier y California Transportation Headquarters di Morphosis. Tur e proyectonan aki ta recipiente di e Premio Pritzker di Architectura.

Zaïra a gradua di Avond HAVO na 2007. E ta yiu di señora Magaly Pourier di Mohanikanenstraat 10 na San Nicolas. Señora Magaly mes tabata malo e dia cu ZaÏra a gradua y e no por tabata presente. Palabranan di pabien ta bay pa Zaïra y su mama. Aruba Scholarship Foundation ta contento di por a yuda Zaïra den su meta pa un dia e ta e prome architect femenino di Aruba. We help make dreams come true. clydeharms@setarnet.aw

Cynthia Bruin, candidato di MPA

"Ma drenta politica paso ... para na banda mi no por haci nada"



ORANJESTAD - Diamars mainta sra. Cynthia Bruin a wordo introduci na prensa na Playa como candidato nobo di MPA pa Playa. Anochi sra. Cynthia Bruin a duna su prome discurso como candidato di MPA. De esaki el a cuminsa gradici Sra. Monica Kock y miembronan di partido pa e invitacion y confiansa den su persona pa forma parti di e distinguido partido MPA.

Sr. Bruin a splica cu MPA ta un Partido cu e tin confiansa den dje, pasobra e ta kere den un pueblo uni, un partido nobo cu ideologianan corecto y cu candidatonan serio y capaz pa por goberna nos pais Aruba manera nos pueblo ta anhela. Pasobra pa

MPA TUR HENDE TA CONTA

Sr. Bruin, un comerciante retira, a splica tambe pakico el a dicidi di drenta politica. "Mi a dcidi pa drenta politica pasobra para na banda mi no por haci nada, pero si mi por haci algo drentando e arena politico y asina mi por tuma parti den e solucionnan riba diferente problema, den un forma lihe y no solamente na palabra so."

Locual ta importante pa sra. Bruin ta cu mester un bon gobierno cu wordo maneha: riba un nivel halto di excelencia, cu bon planificacion pa interes di nos pueblo, bon prepara pa tur problema cu por surgi den nos ecomomia, pa traha tambe cu hopi responsabilad pa por duna nos pueblo e confiansa, siguridad y trankilidad.

Según sra. Bruin e problemanan no ta asina 'complica' pa resolve, sino cu mester tin e boluntad pa traha cu cooperacion pa yega na e solucionnan mas lihe. Hopi ta wordo papia y poco ta wordo haci.

Sra Cynthia Bruin ta enfatisa cu specialmente e problemanan den comunidad ta wordo neglisha, cu consecuencia cu esakinan ta escala bira mas y mas grandi.

Sra. Cynthia Bruin ta duna un ehempel, e problema di e adictonan ambulante na Playa, cu ya caba ta 10 aña conoci, pero te dia di awe no a keda soluciona. Sra. Bruin ta bisa; "P'esey mi ta bisa: "actua ta importante".

Sra Bruin tambe ta haci un suplica na e pueblo di Aruba na un e splica cu ta di suma importancia pa nos hendenan bay vota. "Cada un voto por haci un diferencia den ki direccion nos pais ta bay."

Sra. Cynthia Bruin a finalisa: "Cu e oportunidad aki mi ta priminti nos pueblo di haci locual wordo pidi di mi, cu e sabuduria cu Bida a duna mi y mi lo hacie tambe cu amor . . . pa Aruba su progreso!"



Peticion pa subsidio di UNESCO pa 2010-2011 ta habri

ORANJESTAD - Pa medio di esaki, UNESCO Aruba ta participa cu entrante awe instancianan organisacionnan y/of individuonan por entrega projecto pa aplica pa UNESCO su Programa di Participacion 2010-2011.

Cada pais miembro di UNESCO por entrega maximal 11 proyecto. Comision Nacional di UNESCO Aruba lo tuma tur proyecto den consideracion y lo evaluanan pa na final scohe 11 cu lo ser manda pa e oficina principal di UNESCO na Paris, unda cu lo dicidi cua lo haya subsidio y pa cua suma. Ta trata aki di subsidio na balor di maximal U$26.000 pa proyecto. Cada proyecto mester ta acompaña pa un presupuesto detaya y eventual "quotations" ora cu kier adkiri equipo. Cada instancia/ organisacion of individuo por entrega maximal 1 proyecto. Por entrega proyecto for di awe, te cu 1 di oktober 2009. Teniendo cuenta cu e tempo cu tratamento di e proyectonan aki ta rekeri, UNESCO Aruba no ta acepta proyectonan entrega despues di e fecha aki.

Ki tipo di proyecto por bin na remarke pa subsidio?

* E proyecto mester ta regarda e terenonan di trabou di UNESCO, cualnan ta: educacion, cultura, ciencia (ciencia natural, ciencia humano y ciencia social) y informacion/comunicacion.
* E proyecto mester ta relata na promocion di un cultura di pas, husticia, respet y tolerancia cu ta contribui na realisacion di e principionan di UNESCO.
* Proyectonan cu ta promove y desaroya cooperacion y comprencion nacional y internacional a base di reconocimento di e dignidad igual di individuonan y sociedadnan y e exclusividad di nan contribucion na progreso.
* E proyecto mester ta no-comercial.

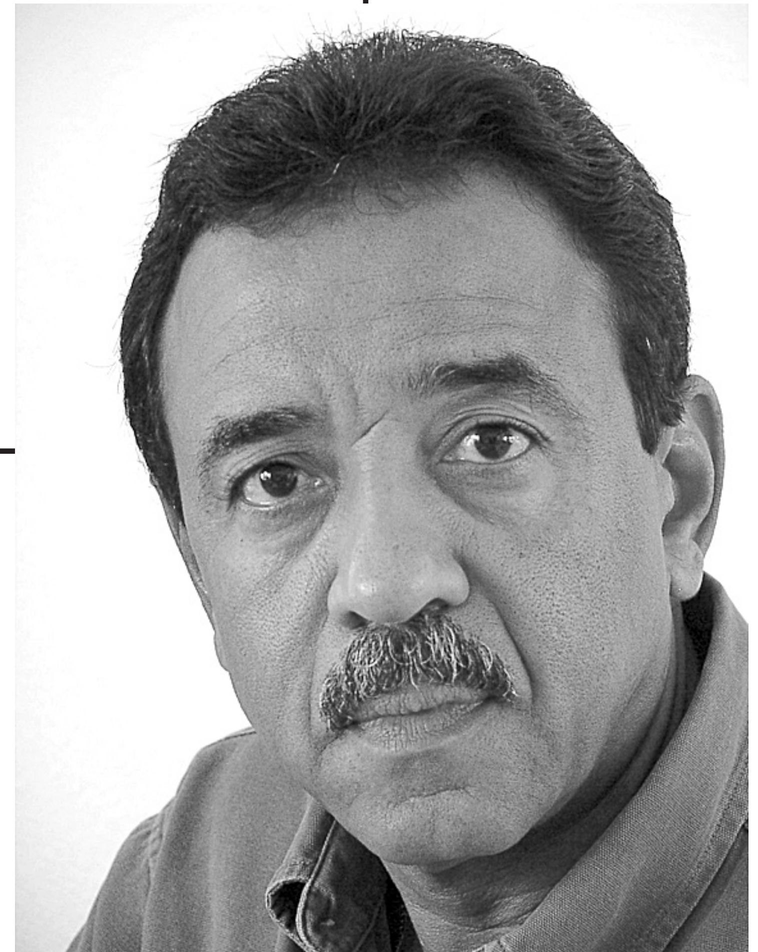
Kico asina e proyecto mester contene?

- mester identifica e proyecto (nomber, descripcion completo na idioma Ingles di e proyecto) y ken ta e aplicante.
- mester menciona e agencia pa menaho y ehecucion di e proyecto
- origen, hustificacion y estudio di viabilidad di proyecto.
- e obhetivonan di e proyecto
- discripcion di e productonan final cu lo ser entrega
- eskema di tempo (di ehecucion di e proyecto)
- presupuesto completo y detaya
- den caso cu tin mas subsidiante, mester specifica esakinan.
- den caso cu e proyecto ta uno regional, mester identifica e otro Comision Nacional cu ta envolvi.

Secretariado di **UNESCO** situa den Vondellaan # 6-A ta duna asistencia den setup di proyecto. Pa informacion tocante demas condicionnan etc. of pa asistencia, por tuma contacto cu oficina di UNESCO, tel. 5835863.

Rene ' Baba ' Herdé (AVP)

Gobierno ta mina autoridad di maestronan di scol



ORANJESTAD - "A bira un custumber awor cu ora maestronan y directornan di scol tuma paso pa corrigi alumnonan cu no ta cumpli cu reglanan di scol of ta agredi otro alumnonan y maestronan di scol, cu gobierno ta pasa riba e decision di e sco y ta kita e medida di disciplina cu scolnan a tuma. Cu esaki gobierno basicamente ta duna e alumnonan rason pa nan mal comportacion y ta mina e autoridad di maestronan di scol y di scolnan".

Esaki ta loke Rene Herdé a declara siman pasa y a ripiti e siman aki cu mas ehempel casonan cu ta sigui sosde den scolnan.

Su intencion ta pa bati alarma pa e disciplina cu ta sigui disparce y e agresion cu ta aumentando den scol. Mas ainda e ta protesta contra di e forma cu gobierno pa medio di su departamentonan ta interveni den e scolnan, pero contra di e autoridad di e scolnan. Rene Herdé: " Nos ta manda nos jiunan scol pa nan studia. Nos ta exigi cu scolnan tin maestronan professional cu ta duna les y guia nos jiunan den nan desaroyo. Nos ta spera cu maestronan lo corrigi mal comportamento di nos alumnonan, pasobra esey tambe ta e tarea educativo di scolnan. Nos ta duna e scolnan e autoridad ey y nos ta confia cu e maestronan professional a studia con pa mantene orden y disciplina na un forma corecto. Ta sumamento serio pa wak con bez tras di bez, empleadonan di gobierno, probabelmente cu autorisacion di minister, ta pasa riba decision di scolnan pa actua pa corrigi alumnonan y ta kita e medida cu scolnan ta aplica."

CAMINDA PA MINISTER

Aparentemente e alumnonan y nan majornan cu haya nan mes confronta cu medidad disciplinario di scolnan, ta wordo ricibi door di minister mas lihe cu scolnan mes. Y e minister cada biaha ta actua door di bai contra e decision di e scolnan. Awor si ta e scol a comete un eror, tin proceduranan pa corrigi esey. Pero esey no ta loke ta sosode aki. Den diferente caso den ultimo aña y lunanan maestronan di scol a haya nan mes obliga ta tuma medida disciplinario cu ta poni den reglamentonan di scol, pa corrigi mal comportacion di alumnonan, pa mantene orden y seguridad den scolnan nan e alumnonan y pa e personal di scol. Rene Herdé: "Nan ta haci esaki pa motibo di nan responsabilidad como educadornan. Keremi, ningun scol na Aruba ta saca ningun satisfaccion di tuma medida cu ta yega te na manda muchanan cas. Tur scol kier tene nan alumnonan den scol y crea e miho ambiente posibel pa nan studia. Pero ora un alumno kibra reglanan conoci, falta respet flagrante, amenasa meastronan, comete actonan inmoral of di agresion fysico, scolnan mester actua. Mescos cu nos comunidad, scolnan ta comunidadnan cu regla, y ora Bo kibra e regla Bo tin cu carga cu e consecuencianan.

Pero enbez cu minister sostene e scolnan pa mantene orden y disciplina, e ta laga su ambtenaarnan kita e medida di scolnan. Asina nan ta mina e autoridad di e scolnan.

Ora esaki sosode Bo ta wak cu e alumno cu a comporta malo ta sintie mas tof aind. E ta sigui cu su mal comportacion. Den algun caso te hasta amenasa maestronan bisando nan: Bo no por haci mi nada! Ami ta haci loke mi kier!"

MIEDO

E cantidad di caso asina a crece ultimamente cu maestronan di scol ta sinti cu nan no tin sosten di gobierno pa haci nan trabao, pa actua pa corrigi mal comportamento y pa mantene e sfera necesario den scolnan.

Pio ainda ta cu maestronan di scol tin miedo cu un di e dianan aki e amenasanan di alumnonan lo bai resulta den agresion violento.

Tin miedo pa un dia alumnonan drenta scol cu arma y use, ya cu tin tanto arma riba caya. Maestronan ta pidi pa sosten den nan trabou cu awor aki nan no ta haya di minister. E minister a haya e nomber di "no tey" pa enseñansa y awor ta bai asina leu di traha contra enseñansa.

Riba www. bendishon. com

Un Catolico cu ta bira Mason ta cay den pica mortal

Y e no por ricibi Santa Comunion

ORANJESTAD – Riba e web-site catolico di Aruba esta www.bendishon.com a ser publica un articulo a base di un pregunta tocante personanan cu ta pertenece na gruponan Masonico di Aruba ta bai Misa, y te hasta nan ta comulga.
Riba e web-site www.bendishon.com a sali e siguiente splicacion riba e inkietud cu a ser formula.

DESCRIPCION

Derecho Canonico di aña 1917 tabata excomulga esnan cu a bira miembro di masoneria cu e canon 2335, pues no tabatin duda cu tal persona no por a ricibi mas ningun sacramento. Na aña 1983 a bin cu cambio di Lei di Iglesia. E canon nobo (1374) no ta papia mas di Masoneria sino di organisacionnan cu ta actua contra Iglesia. E cambio aki a causa un confucion, dor cu algun hende a kere cu masoneria no ta mas un organisacion prohibi. Pa aclara esaki Congregacion di Fe di Sede Apostolico a reacciona cu declaracion: "Quaesitum est: de associationibus massonicis" di dia 26 di November, 1983, den cual e ta confirma cu Iglesia ta keda cu su opinion negativo pa Masoneria y tur su sociedadnan, dor cu nan normanan ta den desacuerdo cu siñansa di Iglesia. Por lo tanto ta prohibi pa un catolico di pertenese na Masoneria.
Un catolico cu ta bira miembro di Masoneria ta cai den un pica mortal y e no por ricibi Santa Comunion. Fuera di esei e declaracion aki ta remarca cu autoridad local di Iglesia (obispo) no por cambia e prohibicion aki. Caso di entiero ta un poco diferente. Prome cos ta, cu entiero no ta un sacramento, despues, cu na ora di enfermedad y agonia e persona por a arepenti y bolbe na comunion cu Dios y Iglesia. Pero e ora ei e entiero no por tin nada di rito masonico aden y defunto no por keda dera na santana Masonico naturalmente, como cu el a repenti di su pertenencia na e organisacion ei. Ta poco honesto di parti di Masoneria cu e tin su propio santana, pero e ke forsa drenta Iglesia cu nan defuntonan.
Esaki ta e Documento completo di "Quaesitum est: de associationibus massonicis" (na Spaño): "Se ha presentado la pregunta de si ha cambiado el juicio de la Iglesia respecto de la masonería, ya que en el nuevo Código de Derecho Canónico no está mencionada expresamente como lo estaba en el Código anterior.

> **Esta Sagrada Congregación puede responder que dicha circunstancia es debida a un criterio de redacción, seguido también en el caso de otras asociaciones que tampoco han sido mencionadas por estar comprendidas en categorías más amplias.**

Por tanto, no ha cambiado el juicio negativo de la Iglesia respecto de las asociaciones masónicas, porque sus principios siempre han sido considerados inconciliables con la doctrina de la Iglesia; en consecuencia, la afiliación a las mismas sigue prohibida por la Iglesia. Los fieles que pertenezcan a asociaciones masónicas se hallan en estado de pecado grave y no pueden acercarse a la santa comunión. No entra en la competencia de las autoridades eclesiásticas locales pronunciarse sobre la naturaleza de las asociaciones masónicas con un juicio que implique derogación de cuanto se ha establecido más arriba, según el sentido de la Declaración de esta Sagrada Congregación del 17 de febrero de 1981 (cf. AAS 73, 1981, págs. 230-241; L'Osservatore Romano, Edición en Lengua Española, 8 de marzo de 1981, pág. 4).
El Sumo Pontífice Juan Pablo II, en la audiencia concedida al cardenal Prefecto abajo firmante, ha aprobado esta Declaración, decidida en la reunión ordinaria de esta Sagrada Congregación, y ha mandado que se publique.
Roma, en la sede de la Sagrada Congregación para la Dotrina de la Fe, 26 de noviembre de 1983. fieles que pertenezcan a asociaciones masónicas se hallan en estado de pecado grave y no pueden acercarse a la santa comunión.

Joseph Cardenal Rarzinger
Prefecto

+ Fr. Jean Jerôme HAMER, O.P.
Arzobispo titular de Lorium
Secretario

Esnan interesa pa lesa e contenido di e articulo cu a sali publica riba www. bendishon. com por haci uso di e link aki: http://www. bendishon.com/bendishon/manageDocument. do?dispatch=view&id=2027

KvK a participa na ILO Tripartite Caribbean Conference

ORANJESTAD - Dia 1 y 2 di april ultimo, Kingston, Jamaica tabata sede di e ILO Tripartite Caribbean Conference, unda delegadonan di gobierno, sindicato y gremio empresarial di e paisnan di habla Ingles y Hulandes a reuni pa discuti impacto di e actual crisis financiero y economico mundial den nos region.

Responsabel pa e organisacion tabata e oficina subregional di ILO pa Caribe, estableci na Trinidad & Tobago, en colaboracion cu Ministerio di Labor y Seguro Social di Jamaica.

Aruba tabata representa pa sr. Rudy Geerman (Sindicato den Union) di banda di e sindicatonan y sra. Lorraine de Souza, secretario/directora di Camara di Comercio y Industria (KvK) a representa e sector empresarial. Lamentablemente di banda di gobernacion di Aruba no tabatin representacion, loke sigur a
haci falta y no ta bon pa imagen di nos pais den region.

E conferencia tabatin como titulo "Promoting Human Prosperity beyond the Global Financial Crisis: Seeking Sustainable Solutions through Social Dialogue". E conferencia cu mas o menos 100 participante di 20 pais, a discuti ampliamente riba e impacto cu e crisis mundial tin riba empleo, empresa sostenibel, trabao adecua, seguro social, cohesion social y stabilidad nacional den Caribe, y kico ta e medidanan cu por tuma conhuntamente pa remedia e situacion aki.

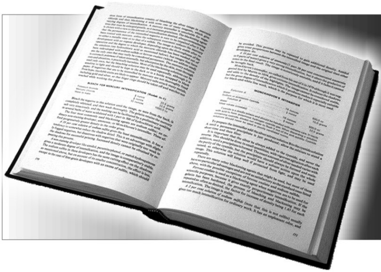
E conferencia a finaliza cu aprobacion di un documento cu nuebe principio, na cual cada un ta comprometi pa promove:

1. implementacion di politica integra macro-economico, fiscal y di empleo cu ta promove derecho humano y laboral;
2. implementacion di un resumen solido y transparente y control regulatorio di servicionan financiero pa minimiza proyecto di riesgo halto cu ta menaza nos economianan local y regional y proteha inversion personal incluyendo pension;
3. implementacion di politica activo di mercado laboral cu e meta pa sostene y promove empleo y cu tin como base dato y estadistica solido di economia di teritorio y di region, y di tendencia y necesidadnan na lugar di trabao;
4. Proteccion di esnan mas vulnerabel extendiendo e "vangnet"nan social;
5 Mihor acceso na credito pa empresa mediano y chiquito, especialmente empresanan informal;
6. Transformacion den educacion, innovacion, y sistema di training y retraining den Caribe;
7. Reforma di institucionnan financiero internacional pa haci nan mas receptivo pa necesidadnan di pais y teritorio no metrolopolitano den desaroyo;
8. Implementacion di legislacion cu ta proteha salario y pension di trahador, incluyendo trahador migrante;
9. Reforza mecanismo cu ta fomenta dialogo social riba un base permanente na nivel nacional y regional.

Un bista superficial riba e principionan aki ta indica cu na Aruba tin varios aspecto cu mester nos debido atencion, y esaki conhuntamente di parti di tur partner social, tanto di sindicato, dunador di trabao y gobernacion. Awor cu a bira manifesto cu e crisis internacional a cuminsa afecta economia di Aruba
tambe na un manera serio, ta bisto tambe cu nos no tin tur instrumento pa midi a corto plazo kico ta pasando den nos economia, manera cifra up to date di nos mercado laboral y cifra detaya pa cada sector economico.

Mas cu tur cos, falta e dialogo y comunicacion entre e partnernan social pa delibera riba e situacion economico cu no ta algo cu ta toca nos so, sino tur pais den region. Buscando solucion pa enfrenta e crisis aki, lo ta bon pa nos considera alternativa cu nos bisiñanan ta purbando di implementa.

Copia di e documento "Conclusions of the International Labour Organization Tripartite Caribbean Conference" ta obtenible (den pdf) riba nos website: www.arubachamber.com/publications/documents .



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



TUR COS A KEDA ATRAS

Atardi ora e sali for di pacus unda e tabata traha e no tabata bai su cas un bes, ma e tabata dal un buelta cu varios amiga dor di Caya Grandi. Tin biaha nan tabata bai dal un refresco na un di refreskeria cu tabatin den caya. Y aki nan tabata keda bati bleki te ora cu cuminsa bira poco laat.

Mas atardecito nan tabata sali cana un tiki pa asina nan por show nan figura. Y ki figura! Su figura tabata bal la pena mira y admira. Ma awor e tabata den su cuarto ta bisti su paña pa bai fiesta na cas di Maria, un di su miho amiganan. Awe Maria a haci aña.

Y awor Carmen por a pone mas atencion na su curpa. Na su bistimento. Y contemplando su curpa e tabata componde ta pakico tur mucha homber cu mir'e ta keda waak e asina. Y den su mes e tabata pensa, hende homber ta criatura masha straño, nan ta masha complica. Bo no sa kico bo por saca for di nan.

Den nan mirada bo por saca tin biaha cu nan tin amor p'abo, ma hopi biaha ta pashon so bo ta mira den nan. Nan ta mira bo como obheto.E oranan ei nan tabata parce bestia salbahe cu nada por domina nan. Anto e ora mester tene cuidou cu nan.

Y atrobe e tabata trece su dilanti e mucha homber sushi cu tur atardi ta para ward'e pa papia su cos fresco cu ne. E mucha aki tabatin un kick pa para ward'e y bisa masha hopi cos. Tin biaha bunita otro menos bunita. Esei ora cu e ripara cu Carmen no tabata haci caso di dje. Semper e tabatin algo di bisa.

Si e tabata gusta ora e otronan bis'e piropo esaki si cu e no por a wanta. Su aspecto mes no tabata duna bo smaak ni pa mir'e corda pa scuch'e. Ma casi tur atardi despues di trabou e tabata sa topa cu e tipo aki.

Tin biaha e tabata haya smaak pa troce su nek. Esei ora cu e bin cu su frescura di mas.Y pa otro banda atrobe e tabata lague, pasobra den dje e tabata mira tur e otronan cu no tabata tribi bisa nada, ma cu tabata pensa mescos cu e showro aki, o kisas pio.

P'e banda aki e showro aki tabata franco. E tabata expresa loke cu e tabata sinti..

Tin biaha di un manera menos nechi, ma esei kisas pasobra e no tabata sa miho. Ma tur esaki no tabata kita cu de bes en cuando e tabata mira den dje tur yoncumannan di su soño

Y tog… semper su prome impulso ta dale un bofta pone su cachete di banda. Pa di a manera ei e no por a papia su cosnan fresco cu ne. Ma te ainda e no a hacie y lo e no hacie nunca tampoco.

Maske con straño sona, ma p'e e showro aki tabata nifica hopi cos.Mas di loke bo ta kere. Ora e yega cerca unda cu e tin custumber di para ward'e un rabia tabata cuminsa subi den dje. Y tog, e no tabata haci nada.Y ora e no hay'e e ta keda desapunta. Na e momentonan ei e tabata sinti cu e falta algo, algo no ta manera mester ta. Mesora e tabata puntra;

- Kico a pas'e?
- Pakico e no t'ei?

E tabata sinti e momentonan ei un bashi. Un bashi cu e no por a splica.Straño no?

E no tabata mustra, ma den fondo e tabata sintie caricia dor di su palabranan, cu tabata cai riba dje manera awa fresco riba un dia di calor. Y esaki tabata hacie bon. Maske nan tabata asina fresco, sin embargo p'e nan tabata balsem riba herida.

Y asina mes e no tabata reacciona riba dje. P'e tabata un biento cu ta trece frescura y esei tabata tur. Algo pasahero cu no por a dun'e hopi atencion. Y dor di cu e no tabata reacciona riba su frescura e tabata mir'e como un triunfo riba tur e yoncumannan. Y con raro cu por sona, p'esei mes e tabata anhela su presencia.

Ora e sinti su palabranan cai riba dje e tabata sintie den su saus. E no tabata sa di con, ma den fondo di su alma e tabata gusta e showro aki. E tabatin algo franco cu ne. Loke e otronan no tabatin.

4

Despues di tur e pensamentonan aki el a sigui pronk na su smaak. Algo cu e tabata gusta haci masha hopi.E tabata gusta mustra bon. Masha hopi ora e tabata pasa pa drecha su curpa, no solamente ora cu e mester a bai un fiesta, ma esei tabata su custumber.

No cu e tabata gusta luha, ma e tabatin bon smaak si.E kier a mustra lo mas bunita posibel. No ta tur ora e por pronk. Awe tabata un di e poco occasion cu e por a haci esei. Y e no a lague pasa bai. Semper e tabata bai nechi bisti.No cos caro, ma nechi. Y awenochi e kier a bai lo mas bunita posibel e fiesta di Maria.

E tabata sigur cu mayoria di su amiganan tambe lo haci esei y e no kier a keda atras. Na e sorto di fiestanan aki nan tabata gusta ripara con esun ta bai bisti y con esaya no. Mayoria di biaha tabatin un sorto di competencia. Y tabata gusta comenta masha hopi mes. Entre amiganan mayoria di biaha positivo. Ma ora ta trata otronan cu nan no conoce bon nan tabata mas critico.

Pura pura e tabata sigui drecha su curpa. E kier a sali lo mas pronto posibel.

E poco oranan cu e tabata pasa na cas di su mayornan tabata un martirio grandi p'e. E lo a prefera keda lo menos posibel pa no mester cunsumi, pasobra aki den tabata otro mundo.

Un mundo masha dificil pa splica. Un mundo unda un ora pa otro bo por a spera pleito, desorden y ofensa. De todo un poco. Ma tur desagradabel.

Aki den bo tabata biba den un tension mental insoportabel. Pa cualkier cos chikito cosnan por a explota. Anto con! Anto e ora tensionnan ta subi y causa situacionnan mental insoportabel, cu na su turno tabata influencia bo salu completamente. Y esei bo por a ripara masha bon na su mama.

E confrontacionnan aki a pone cu e no tabata hiba un bida normal.Semper nervioso.Constantemente su nervionan tabata na halto. Loke atrobe tabata influencia henter su bida. E tabata mustra caba.

Esei pasobra constantemente e tabata biba den tension. No tabata sa kico un ora pa otro por trece. Ki ora e bom lo explota.Añanan y trabou a cuminsa laga su rastronan. Esei bo por a ripara masha bon mes. E no tabata di e bieu ei, ma e bida cu el a hiba a caba cu ne.

E tabata mustra mas bieu di loke cu e tabata.Y no bieu so! Ma caba! E tabata completamente gasta pa e bida cu el a hiba. Esaki a trece cambionan grandi den su fisico.

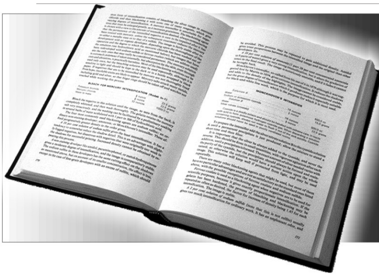
PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO

Nos pensamento pa awe ta uno di J.A. Rispens
Rispens tabata un critico literario Hulandes.
El a yega di bisa

NOS TA ACEPTA CRITICA SOLAMENTE ORA E TA ALAGADOR.

Un pensamento hopi cla.
Casi e no mester di splicacion.
Den nos bida loke nos kier tende ta cos bon.
Principalmente si e cosnan ei ta regarda nos mes.
Nos ta spera pa semper haya alabansa.
Nos no mester lubida cu critica ta yuda nos progresa.
No ta tur hende ta pensa asina.

NOS TA ACEPTA CRITICA SOLAMENTE ORA E TA ALAGADOR.



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

EXPRESIONAN

Den tur idioma nos tin expresionnan.
Esakinan ta mara na e cultura di e pueblo.
Nos lo trece pa boso algun di nos expresionnan.
Nos expresion pa awe ta:

BALIA UN HENDE

E ta nifica;

TUMA UN HENDE HACI SOKETE

Ban usa mas expresion den nos idioma.

Nos Cultura

BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIMA
Den e frase aki tin un falta

BASTA KEHO DRENTANDO

UNDA E FALTA TA?

Dilanti di e forma di gerundio nos mester usa aki e particula TA.
E frase corecto lo mester a bira:

BASTA KEHO TA DRENTANDO

Ban pone mas atencion riba uso di nos idioma.

PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

Idioma ta dinamico.
Constantemente e ta cambia.
Palabranan ta desapareciendo.
Otronan ta drena.
Esei mes ta haci cu e ta biba.
No usa palabra nobo sin tin mester.
Un palabra cu ta desapareciendo ta:

SHANFUTER

E ta nifica

MALA MUCHA

Ban purba recupera algun di e palabranan aki.

Lansamento oficial di candidatura di sr. Whitney Kock

Y alavez un "soft opening" di Cas di Partido AVP – Santa Cruz

ORANJESTAD - Diasabra venidero 16 mei, pa 7:30 'or di anochi lo bay tin na e Cas di partido di AVP – Santa Cruz un "SOFT OPENING" di e sede bunita aki di AVP den curazon di Santa Cruz. E Cas di Partido di AVP – Santa Cruz nobo aki ta situa na Papilon # 49.

Esaki ta un cas tipico Arubano y ta ubica na e di dos cas pa nord di Marathon Video N.V. - riba e caminda grandi di Santa Cruz. Esaki ta algo historico, pasobra atrobe despues di basta tempo e partido AVP ta den curazon di Santa Cruz cu su tremendo Cas di Partido, berde berde geverf y meimei di su simpatisantenan di Santa Cruz y becindario. Hunto cu e "soft opening" aki, conseho di partido di AVP tambe a dicidi, pa lanza oficialmente sr. WHITNEY KOCK como un candidato pa Partido AVP pa cu e proximo eleccion di Parlamento cu lo bay tuma lugar dia 25 september venidero. Sr. Whitney Kock a nace 10 september 1975 na Aruba. Desde su nacimento te cu dia pa bai studia na Hulanda, sr. Whitney Kock a biba na Santa Cruz. Entre otro na Papilon # 49 – Santa Cruz , unda actualmente e cas di Partido di AVP ta ubica awor. Sr. Whitney Kock a bay Trupiaal Kleuterschool y Mariaschool na Santa Cruz, pa despues completa su VWO na Colegio Arubano. Despues cu sr. Whitney Kock a termina su VWO na Colegio Arubano cu exito, e a continua su studio na Hulanda na Noordelijke Hogeschool Leeuwarden - Hulanda.

Na e Hogeschool aki e candidato hoben y dinamico di AVP aki, a studia Wiskunde/Informatica na e lerarenopleiding. Despues cu a termina su studio (HBO-opleiding) na Leeuwarden – Hulanda, sr. Whitney Kock a sigi cursonan certifica den ICT, p.e. Microsoft, Cisco, CompTia. Tambe na e Vrije Universiteit di Amsterdam (VU) na Hulanda, sr. Whitney Kock a haal e diploma di Hogeschool Docent. Pa cual sr. Whitney Kock ta capacitá tambe pa duna les na un Hogeschool. Sr. Whitney Kock a traha durante y despues su studio na Hulanda den ramo di ICT y enseñanza. P.e. na Postbank, IBM,CSS y por ultimo Whitney a traha como hogeschool docent na Hogeschool INHOLLAND na Diemen.

E deseo nacionalista y ferviente pa bin aporta den enseñanza na su pais natal a ponele bin Aruba bek y asina brinda un berdadero aporte den enseñanza na Colegio Arubano.

Entretanto como un hoben Arubano profesional, sr. Whitney Kock tin mas di 10 aña di experiencia den mundo di enseñanza, tanto local y internacional. Den su tarea diario, sr. Kock ta docente di Informatica na Colegio Arubano. Pa mas informacion por bishita e Website: http://www.whitneykock.com .

Di Curazon sr. Whitney Kock ta spera, cu e por aporta cu su studio y expertisio na e bienestar di Aruba en general, naturalmente como un hoben politico cu mente habri y positivo riba e lista berde di Partido AVP, cual sigur lo sali e partido mas grandi y ganador den e proximo eleccion.

Por ultimo, sr. Whitney Kock kier a haci uso di e ocasion aki, pa invita henter e pueblo di Aruba, tur su coleganan maestronan di scol, su famianan, su amigonan, su conocirnan y muy en particular e pueblo di Santa Cruz y becindario, pa bin tuma un brindis diasabra 16 mei venidero pa 7:30 'or di anochi en adelante na e "soft opening" di Cas di Partido di AVP – Santa Cruz Cas y alavez haci conoci tambe cu e hoben maestro y politico di Santa Cruz.



RESULTADO DI

BIG 4 3391



BO CADENA DI NUMBERNAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE



Ta presenta LOTTO PA DEPORTE

Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 582-2076



CATOCHI-PRO DEPORTE

5719-8321-6497

04-13-14-18-19

Lotto di Dia



12 14 17 30 09 Mega Ball

Diario	Corsow
4417	3165
7774	3921
4343	8627

Test di entrada na E.P.B.-Pariba







ORANJESTAD - E test di entrada pa e scolnan basico tawata siman pasa y e siman aki ta toca turno na e scolnan special. E test di e siman aki ta pa e alumnonan cu lo bay 'Aspiranten Opleiding'.

Den e siguiente aña escolar lo haya lesnan for di un programa special traha y cu guia mas diferencia y adapta na cada situacion di cada alumno.

- Inscripcion di Censo (geboortebewijs) Afl. 5.-
- Carnet di A.Z.V. di e yiu.
- Alumno di SHA of Mavo ultimo rapport di scol cu e yiu a bishita.
- Alumno stranhero mester trece su permiso, prueba di pago pa petishon di su permiso of permiso di un di su mayornan valido.

Si e no tin A.Z.V. mester trece un prueba di pago di un seguro medico.



E directiva di E.P.B.-Pariba di manera aki kier recorda e mayornan cu e dianan di inscripcion lo ta: Na E.P.B. Santa Cruz dia 30 di juni 2009 di 8:00 a.m. pa 2:00 p.m. y di 6:00 p.m. pa 8:00 p.m.

Na E.P.B. San Nicolas dia 2 di juli 2009 di 8:00 a.m. pa 2:00 p.m. y di 6:00 p.m. pa 8:00 p.m.
Dia 3 di juli pa alumnonan di SHA of Mavo. Despues di e fechanan aki lo no ta inscribi ningun alumno mas.

Directiva kier a recorda e mayornan cu pa inscribi nan yiu, nan mester trece e siguiente rekisitonan;
-prueba di pago na banco, C.M.B. Bank E.P.B.-Pariba, 'Ouderlijke bijdrage'

Skirbi nomber y aña escolar '09-'10
Number di cuenta: 21.00.36.03, suma di contribucion: Afl. 110.-
-2 pasfoto na color.
-Buki di casamento of acta di nacemento Afl. 15.- (mester pidie mas cu 1 siman adelanta na Censo)

AWOR SPEED 2X MAS HALTO



pa DSL y Cablenet



10 Mbps
Afl. 549,-
Corporate

8 Mbps
Afl. 299,-
Business

6 Mbps
Afl. 159,-
Advanced

4 Mbps
Afl. 99,-
Comfort

Tin condicionan aplicabel. SETAR no por garantisa cu den tur caso por yega e speed indica. Consulta www.setar.aw/adsl2+



SETAR
Pa mas informacion yama 114
of bishita www.setar.aw

LOCAL BON DIA Aruba

The Turtle Cove a malcria Mami riba nan dia special



B/2

Workshop nobo di video na Ateliers '89



B/14

Confesion di Padre Alberto ta bisa: "Hay otras formas de servir a Dios"

B/16

Gran Final di e tremendo programa di Mente Inteligente!



B/12

Bunita celebracion di ricibimento di Isaac Diaz



B/11

Gaby Spanic a sunchi y a sigui sunchi....Asina aki nan a gar'e!

B/17

The Turtle Cove a malcria Mami riba nan dia special





ORANJESTAD – Situa na di dos piso si Mall 'Oroubo', The Turtle Cove cu recientemente a habri su portanan tabata sa con pa malcria Mami riba nan dia special cu un tremendo brunch. Famianan completo, mami nan en especial a disfruta masha hopi mes di e variacion grandi di cos dushi pa come riba nan menu. Esnan presente a disfruta di tur loke cu tabata tin den un ambiente Caribense y relaha celebrando e dia special hunto cu e mami nan di Aruba.













Un biaha mas...

Hard Rock Café Aruba a tene su "Taxi Aprreciation Day"

ORANJESTAD – Despues di e exito di luna pasa, Hard Rock Cafe a dicidi pa ayera atrobe tene un "Taxi Appreciation Day" pa tur nan amigonan taxista.

Meta di e evento ta pa por topa cu e taxistanan pa asina mustra nan e aprecio grandi cu Hard Rock Cafe tin pa nan.

Hard Rock Cafe a regala cada un taxista un "air freshener" pa nan colga den nan auto, un dushi coffie "Segafredo" y un pan dushi. Cu e regalo aki Hard Rock Cafe Aruba ta convenci cu ki ora cu un turista subi den e taxi, nan lo keda encanta di e holor dushi pero lo corda tambe riba Hard Rock Cafe Aruba como un lugar ideal pa por come, bebe y pasa ratonan agradabel den compania di famia, amigo y conocirnan.

Gerencia y empleadonan di Hard Rock Cafe mes tabata presente pa asina hunto cu algun modelo di e cafe, presenta e aprecio na e taxistanan cu un invitacion pa nan sigui trece turistanan pa e establecimento preferi bou di e turista y localnan.









ADM lo libera nos pueblo for di e actual autonomia

ORANJESTAD - Nos partido 'Aruba Den Marcha' lo libera nos pueblo for di e actual autonomia, renoba esaki den Reinado Hulandes, pa e simpel hecho cu historia a bin ta prueba cu e autonomia aki den ningun forma ta cumpli cu e bienestar y felicidad di nos pueblo di Aruba.

E autonomia aki, pa motibo cu den su 55 añanan di existencia nunca a wordu evalua conforme e balornan di e nacionalidad Hulandes cu e masa cu yama pueblo di Aruba a 'nace' cune den Caribe. E hecho aki a bin causa cu; ta imposibel cu nos politiconan, tur partidonan politico cu ta defende e actual autonomia, tur ta pone pueblo di Aruba sirbi nan interesnan di partido y interesnan personal na prome lugar.
Cu e actual autonomia nos pueblo mester sirbi interesnan di partidonan politico envez di partidonan politico sirbi e interesnan di nos pueblo basa riba e balornan di e nacionalidad cu nos hendenan a/ta nace cune riba nos isla tan stima, Aruba. Prueba di e hecho aki ta; nos tin politiconan cu entre prome di januari 1986 cu awe na 2009, ta 'mulitimiyonario' y otronan ta miyonario, siendo cu nos isla mes ta severamente pober na materianan prima y nos isla, por bisa, ta hundiendo den debenan astronomico di miljardes di Florin. Siendo cu mas di 60% di nos pueblo obreril mester biba di un salario minimo y un parti grandi mester traha mas di 12 ora pa dia pa por tene nan cabez riba awa cu e costonan di bida desproporcionalmente halto.

E hechonan hopi tristo aki ta danki na e actual autonomia cu ta prohibi nos pueblo di ta parti di e rikeza di e pais Hulanda cu na cabez di Reinado Hulandes. E autonomia aki a bin mara nos pueblo na e enorme limitacionnan na materianan prima di nos isla stima, anto riba dje haci cu pueblo mester biba mas tanto pa bienestar y felicidad di nos representantenan. Envez di nos representantenan biba pa cumpli como politiconan, cumpli cu e bienestar y felicidad di nos pueblo den nos Estado di Derecho, esaki na prome lugar.
ADM pues, tin mester di e apoyo masal di nos pueblo pa 'renoba' e autonomia aki cu hasta ta hibando nos isla den un independencia. Independencia pasobra nunca nos mundo politico defendiendo e actual autonomia, a cumpli cu punto dos di e acuerdo di Meza Rondo di maart 1983.
Partidonan politico riba nos isla a scrap e fecha di independencia sin nunca cumpli cu e punto 2 aki, esta consulta cu pueblo envez di torno na e acuerdo sin permiso di nos propio pueblo.
Tur esaki pa defende e autonomia actual cual den ningun sentido ta na interes y felicidad di e 'masa cu yama pueblo di Aruba'. Debi cu a torno na e acuerdo en cuestion, awe nos pueblo ta pega cu un Status Aparte cu ta nada otro cu un 'fase di transicion pa independencia'.

Segun e acuerdo, e Status Aparte aki tin 10 aña so di existencia, esta di prome di januari 1986 pa prome di januari 1996. Partidonan politico riba nos isla a prolonga e fase di transicion pa independencia aki te cu e dia di awe na 2009, un eror sumamente grave. Sumamente grave pasobra e actual autonomia den ningun ni ningun sentido ta duna nos pueblo un 'relacion duradero cu Hulanda', principalmente ningun relacion duradero pa destino y felicidad di nos propio criaturanan inocente lantando riba nos isla stima. Anto nos criaturanan, nan cu ta nos legitimo futuro!

Parlamentario Dirk Dumfries ta informa

Encuentro fructifero cu experto di ECLAC y nos expertonan na Parlamento

ORANJESTAD - Recientemente un encuentro a tuma lugar den sala di Parlamento caminda expertonan di ECLAC di Estados Unido señor Manlio Coviello y señora Charmaine Gomez y nos expertonan local a duna un presentacion tocante desaroyo sostenibele , y energía alternativo en conexión cu cambionan mundial climatológico. Ora papia di cambio climatilogico nos ta para na retoñan grandi. Nos mester tuma accionan mirando cu 70% di nos economia ta basa ariba turismo.

> ***Pa garantisa nos futuro generacion y pa cumpli cu normanan internacional Aruba ta ariba e bon caminda. Ta pesey pa basta tempo Parlamento a cuminsa tratando e tema di cambio mundial climatológico y engría alternativa den su comision fihonan.***

Alabes den dia 23-25 di maart 2009 na Sint Maarten den cuadra di reunionnan Tripartiete entre Parlamento di Aruba, Antias Hulandes y Surnam a discuti e tema aki profundamento. Mirando cu ing Jossy Croes di WEB a traha na mei 2007 un 'Energy program 2025. Y e bon noticia ta cu nos expertonan local bao presidencia di ir Gisbert Boekhoudt y Mark Oduber ta trahando hunto y a lanta un 'National Comision on Climate Change' y bao gia di ing Frans de Mei, señor S. Brown, ing de Cuba, señora S. Thode, señora A. Bruin, DIP y Departamento di Asunto Economico tin un 'Comision maneho di Energia' di Nos Aruba 2025. Loke ECLAC a conseha ta cu gobierno mester bini cu un Maneho entregal di Energia. Y bini cu un 'Regulatory Board' pa monitor e maneho. Den e cuadra aki manera e experto di ECLAC a señala cu hopi trabao a wordo hasi caba door di nos expertonan y cu e vision di 'Nos Aruba 2025' lo por wordo aplica. Tambe nan ta mira cu tin espacio pa un 'Plan y Strategia' cu elemento of programa pa minimalisa e efecto negativo di e cambio climatológico. De facto ta hopi bon cu gobierno di MEP a aproba pa WEB construi 10 molina di biento. Manera ta conoci gerente di WEB a inverti miyones den e organización y a trese cambio den maneho di suministro di awa. Ta di aplaudi cu WEB ta trahando cu tur compania di awa di e islanan di Antias Hulandes y Surnam. Cu Parlamento a aproba un mocion di Fraccion di MEP pa gobierno studia e posibilidad pa bini cu un proyecto piloto pa introduci energía alternativa (biento y solo) na nos schoolnan basico ta di aplaudí. Mester mustra cu gobierno di Aruba ta ariba bon caminda y a pidi Hulanda pa aproba e tratado di Kyoto Protocol pa Aruba.

Den cuadra aki mester mustra cu gobierno su maneho den FDA a inverti 18 miyon florin pa protega nos medio ambiente y a cumpra aparato pa midi nos aire pa posible polucion. Den cuadra di e LBS-Protocol gobierno di Aruba a inverti den Bubali Plas y e proyecto na Barcadera pa awa sushi no bay lamar. Ta trahando ariba e ley pa bini cu 'Instituto Coastal Zone Management' pa maneha y protega nos costanan y e bida marina. Hopi importante pa mensiona cu e 'Comision Wild Life Aruba 2008' cu ta protega nos flora, fauna etc ta contribuyendo hopi bon pa concientisa nos pueblo. Tambe AHATA su Comision di Medio Ambiente bao presidencia di señora Astrid Muller hunto cu ATA su experto señor Castro Perez a logra cu nos tin e 'Blue Flack' cu ta garantia cu nos Lamar ta limpi pa esnan cu ta gusta landa, sambuya y mira coral. Asina hunto nos ta traha pa sigui ricibi turistanan. Por ultimo e inversionan cu gobierno ta haciendo pa drecha e Beachnan na Arashi, Mangel halto y Baby Beach ta inversionan crucial pa eleva e calidad di nos beachnan y asina pueblo y turistanan por disfruta. Segun Parlamentario Dumfries e Fraccion di MEP ta hopi contento cu pa efficiencia y pa jega na un maneho nacional di energía e expertonan di ECLAC ta judando nos pais cu tur conseho.

Remitido

"Querido Oyente" ta bek na radio

ORANJESTAD - Apreciable redactor di e corant mas lesa di Aruba, permitimi un espacio chiquito den bo corant pa mi trece algo interesante dilanti.
Awe merdia mi tabata scan ariba mi radio y mi a tende un stem hopi conoci aki na aruba. Tabata despues di un rato cu mi a realiza cu tabata stem di Sr. Elvis "Querido Oyente" Weert, un locutor cu semper tabata trece cosnan di nivel den su programa nan tempo e tabata traha na un otro radio. Despues el a desaparece for di radio y nos no a tende su stem mas. Wel, grato tabata mi sorpresa pa tende su stem atrobe na radio, e biaha aki na Happy Fm, 107.5. Su prome programa a bay den aire awe cu un entrevista riba "Sugar Daddy's y Sugar Mommy's cual el a papia cu Sr. Eric Lake di JZP (Jeugd en Zeden Politie). Un topico hopi pisa cu hopi no kier papia ariba. Pero Elvis a tuma e coraje pa papia ariba e topico aki cu un persona cu diariamente ta confronta e situacion aki den su trabao.
Mi a scucha e programa cu hopi atencion y mi mester bisa cu e programa tabatin e nivel cu nos como fiel oyente a custuma di Sr. Elvis Weert. Un pabien ta bay na Sr. Weert pa bolbe back den aire cu su stem calmo y claro con e ta elabora su topico nan cune. Keep up the good work Sr. Elvis Weert y hopi exito na e emisora nobo cu bo a scohe pa transmiti bo programa nan di interes general. Nos lo sigui scucha pa tende mas di bo topico nan cu lo bini tur dia di dialuna pa diabierna.

Un "Querido Oyente".

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Dr. Gregory Lacle ta reconoce e trabou valioso di enfermeria

ORANJESTAD - Ayera tabata un dia importante pa reconoce e trabou importante cu nos efermeranan ta realiza tur dia na nos Hospital y tur rond di nos isla, trahando cu diferente institucion. E ta un profesion cu ta exigi hopi di e ser humano, pero especialmente di su curazon.

Un enfermero of enfermera ta un persona cu ademas di a studia y prepara su mes, e ta haci un compromiso tambe pa cuida y yuda salba bida di hende y ta duna su maximo semper y hopi biaha den circumstancianan dificil.

Pesey ayera prome cu e la cuminsa cu su dia di trabou dr. Gregory Lacle a haci un bishita di cortesia na diferente departamento di Hospital, gradiciendonan pa nan gran labor y felicita nan tambe riba nan dia.













BON DIA Aruba









Ganadornan di campaña 'E Mama Fantastico'

ORANJESTAD - Desde 14 April Fantastic Gardens a cuminsa cu nan campaña di E Mama Fantastico.

Dia di Mama cu tabata 10 di mei tabata e ultimo dia pa entrega tur bo ticketnan pa asina participa den e grandioso campaña aki.

Hopi ta esnan cu a yena nan nomber pa asina participa pa gana e premio maximo. Dialuna 11 di mei e ganadornan a wordo anuncia y cu un smile riba nan cara nan a bay busca nan regalo na Fantastic Gardens. E Mama Fantastico a keda den persona di Sra. Maxima Tromp, kende lo ricibi 12% di descuento riba tur su compranan na Fantastic Gardens valido te cu dia 31 di December 2009.

E Segundo premio a bay pa Sra. Gloria Koolman cu a ricibi un basket yen di producto di Fantastic Gardens na balor di fls.275,00. E tercer premio a bay pa Sra. Ivi Hernandez cu a bay cu un basket na balor di fls.150,00. Un pabien ta bay na e feliz ganadornan aki y un danki ta bay na tur esnan cu a pasa Fantastic

Alumnonan di Catherine Provence-Hanrath y Rob Rijnbout den concierto

PRIMAVERA - Diadomingo 5 di April atardi 2009: alumnonan di Scol di Musica 'Rufo Wever' a duna un concierto hopi varia y atractivo.

E publico por a goza musica di Blokfluit, Piano y Orff den e sala di S.P.C.O.A. na Primavera. Na final di e concierto aki Catherine Provence-Hanrath y Rob Rijnbout a toca 2 dueto riba Keyboard: un Wals di Antonin Dvorak y e Wals 'Preciosa' di Rufo Wever cu a wordu aregla pa dos piano door di Rob Rijnbout; un areglo masha bunita mes y manera e dos maestronan aki a trece dilanti!



Candidatanan di Miss Teen International a haya un seminario masha interesante encuanto e trabou di polis

Sr. Papito Comenencia a splica e peliger y tambe tur e problemanan





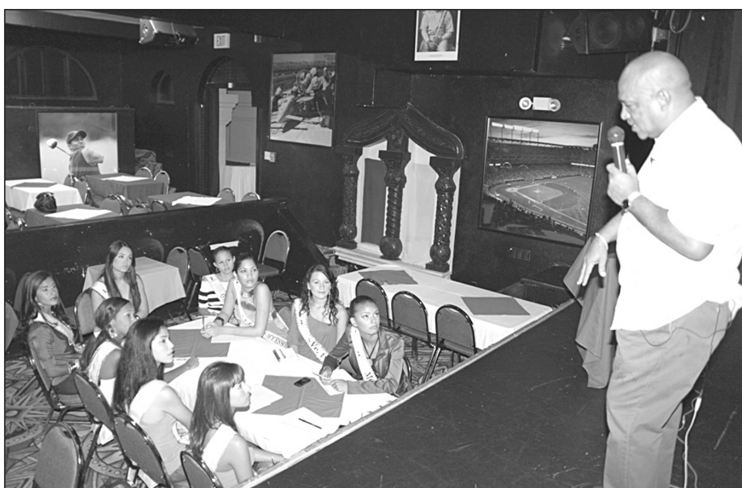
ORANJESTAD - Na Aladdin Theater di Alhambra a tuma lugar un seminario masha interesante pa e candidatanan di Miss Teen Aruba International.

Den e caso aki Sr. Papito Comenancia, vocero di polis a duna e charla aki y a conta di su experiencia como Polis, kico e trabou di polis ta ensera y tambe kico tur nan ta pasa aden.

Tambe Sr. Comenencia a papia cu e hobennan riba e problema di gang cu ta algo alarmante den nos comunidad, otro problema ta e arma illegal cu tambe tin atencion di polis, hobennan cu ta cana marduga riba caya y ta consumi droga y alcohol.

E candidatanan di Miss Teen a keda babuca pa scucha cuanto hoben ta bay den mal caminda y tambe a haci varios pregunta na Sr. Comenencia y a haya nan contesta.

Na parti final di e charla a gradici Sr. Comenencia pa su valioso cooperacion y alaves den nomber di Cuerpo Policial tur candidata y comision a haya un pen regalo.
Riba e fotonan por mira mas di e seminario aki!



BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Ex Gezaghebber di Bonaire y esposa na Aruba den seminario pa matrimonionan

FIREPROOF YOUR MARRIAGE

"Fireproof your Marriage" Retreat

Bisa *SI* na otro un biaha mas di nobo....

Lugar: La Cabana Beach & Racquet Club
Fecha: 29 Mei '09 7:30pm-10:30pm
30 Mei '09 9:00am-12:00pm | 2pm-5pm
Happy Hour 5pm-7pm

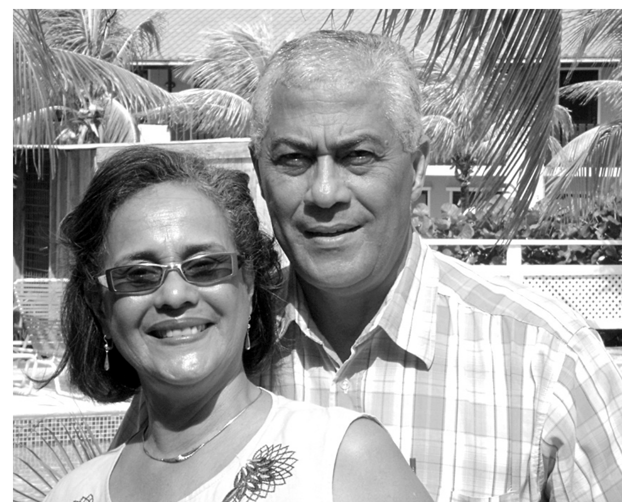
Invitadonan Special: Ex Gezaghebber di Bonaire & Esposa
Herbert & Maria ELena Domacasse

Registra AWE mes na 592 5480/592 5481

ORANJESTAD - Sin duda un di e factornan primordial pa locual ta trata e situacion critico di nos hobennan cu nos ta confronta awendia ta origina for di hogarnan desfuncional y kibra den nos comunidad. Un mucha cu ta lanta den un hogar unda cu e ta mira su mayornan ta trata otro cu amor, respet mutuo y comprondemento, tin hopi mas chens di desaroya den un hoben cu ta emocionalmente stabil.

Sinembargo un mucha cu ta lanta den un hogar yen di pleito, falta di consideracion y aggression verbal, mayoria biaha ta desaroya den un hoben yen di rabia y inseguridad.

E situacion na cas hopi biaha ta determina con e hoben ta comporta su mes na scol y riba caya. Ta pa e motibo aki e ta sumamente importante pa e mayornan por comprende e influencia cu nan relacion cu otro tin riba nan yiunan. Sin menciona e efecto emocialmente negativo cu divorcio tin riba muchanan. Cu otro palabra un matrimonio stabil ta di gran importancia na e pareha mes, nan yiunan y indirectamente tambe na henter e comunidad. Ora nos muchanan ta lanta bira homber y muhernan violento cu ta forma parti di gang y cu ta kana cu arma, nos tur ta core peliger y ta sufri. Ora nos



muchanan ta lanta bira homber y muhernan responsabel, cu ta considera otro y ta aspira pa aporta na nan comunidad, nos tur ta beneficia for di esaki.

Esaki ta mustra nos cu nos mester duna mas atencion na nos matrimonio y haci tur esfuerzo pa proteha y hasta rescata esaki. Ta pa e motibo aki TCSI Foundation hunto cu Sr. Herbert y Sra. Elena Domacasse a bini hunto cu e iniciativa pa organiza un retiro specialmente pa parehanan cu ta carga e tema "Fireproof your Marriage", un matrimonio a prueba di candela. E proposito di e retiro aki ta pa equipa cada pareha cu participa, cu instruccionnan cu nan por uza pa salvaguardia y proteha nan matrimonio di tur clase di destruccion. E tema di e retiro aki ta bin for di e pelicula "Fireproof your Marriage" cu ta un pelicula cu a causa un impacto grandi na Merca y tambe aki na Aruba. Den e pelicula nos por mira hopi di e factornan cu ta hiba un matrimonio na destruccion y kico e pareha mester a haci pa salba nan matrimonio. Den e retiro Sr. Herbert y Sra. Elena Domacasse lo papia ampliamente di e factornan aki y lo duna instruccionnan cu ta sali for di nan experiencia personal como pareha casa pa mas cu 30 aña. Sr. Herbert y Sra. Elena Domacasse no ta desconoci riba e tereno di matrimonio ya cu den pasado nan tabata instructornan den "Encuentro Conjugal", un retiro hopi bon conoci cu a yuda hopi parehanan pa conserva nan matrimonio. Na varios ocasion Sr. Herbert y Sra. Elena Domacasse tambe a guia y equipa parehanan prome cu nan a drenta e barco di matrimonio. E retiro aki lo tuma lugar na La Cabana Beach & Racquet Club dianan 29 & 30 di Mei 2009. Topiconan cu lo wordo trata ta entre otro: E 5 forzanan contra Unidad, Comunicacion cu ta Traha, Con pa Resolve Conflicto, E Rol di cada Partner y hopi mas. Sin duda esaki ta un oportunidad cu cada pareha por probecha di dje pa refresca nan matrimonio y bisa SI na otro un biaha mas di nobo. E retiro lo finaliza den un happy hour y lo tin hopi sorpresanan durante e 2 dianan aki. Pa registra of pa mas informacion por yama na 592 5480/ 592 5481.

Charla di Brahma Kumaris: "How to be Happy on a Happy island?"

ORANJESTAD - Cu sumo placer Brahma Kumaris Raja Yoga Home Aruba ta ofrece un charla na Ingles. "How to be Happy on a Happy island?" Esaki lo tuma lugar Diamars, 19 di Mei 2009 di 7:30 pm te cu 9:00 pm na Club San Martin, Pastorie Santa Cruz z/n.

"E trabounan di Brahma Kumaris World Spiritual University (BKWSU) ta inspira pa un vision di un mundo unda cada individuo ta desaroya su mes na su maximo potencial y ta biba den harmonia cu otro y cu e naturaleza."

E Organizacion mundial aki a ser estableci na aña 1936 y actualmente tin mas di 8.000 centro den mas di 125 pais.

Brahma Kumaris ta traha pa promove paz na tur nivel y desaroyo propio di individuonan y ta bin cu iniciativanan y proyectonan local, nacional y internacional. Tur curso y actividad ta ser ofreci gratuitamente como un servicio na comunidad.

Didi Sudesh Sethi ta e facilitador di e charla "How to be Happy on a Happy island?" Didi Sudesh tin e habilidad unico pa por cruza e diferencia cultural, sirbiendo como un brug entre Oriente y Occidente. For di mucha e ta tin e ambicion pa sigui e caminda spiritual y sirbi humanidad. Cu su 16 aña ya e tabata cabesante di un skol pa mucha muher. Despues di algun aña ela bira maestra y administrador cerca BKWSU, (cual su fundador ta Prajapita Brahma, kende activamente tabata promove y encurasha hende muher pa tin liderazgo den desaroyo social y spiritual di humanidad). Aworaki Didi ta e director di e centronan di BKWSU na Europa. Actualmente e ta estableci na Alemania, dunando training regular pa maestronan y studiantenan di BKWSU. Pa mas cu 40 aña Didi Sudesh a destaca como maestra riba desaroyo humano, meditacion y e habilidadnan creativo di nos mente. Didi a viaha pa mas cu 60 pais dunando conferencianan international y coordinando workshop y seminario.

Awendia tur hende ta buscando confianza propio y auto estima. Tin un conciencia creciendo pa e necesidad di e individuo pa desaroya su propio potencial y siña conoce e fuente virgin di e mente. Didi Sudesh no solamente tin amplio experiencia for di su propio buskeda den meditacion, pero como maestro, e sa con pa clarifica e concepto di traha cu e parti interno di e mente. Pa Didi ta facil pa yuda studiante di tur edad y di tur background pa experiencia nan propio capacidad creativo.

Den tur aspecto di su bida Didi Sudesh Sethi ta demostra un sentido di humor vivo, un naturaleza generoso y un deseo hubenil pa siña for di cada experiencia humano. E impresion cu e ta laga cerca esnan cu e ta encontra ta cu e ta un sirbidor dedica, un mente yen di viahenan di humanidad pa un berdad mas aya. Aworaki Didi ta haciendo un tour den Caribe caminda cu Venezuela, Trinidad, Jamaica, Guyana, Curacao, Sint Maarten y Suriname ta of lo ser bishita. Den luna di mei 2009 ta Aruba su turno pa despues Didi sigui cu su tour den Caribe. Didi Sudesh tin un conocimento y experiencia spiritual hopi profundo y cla.

Tur persona ta cordialmente invita. Bin cu bo famia, amigo-, y conocirnan, na nos charla "How to be Happy on a Happy island?" Esaki lo tuma lugar Diamars, 19 di Mei 2009 di 7:30 pm te cu 9:00 pm na Club San Martin, Pastorie Santa Cruz z/n.

Pa mas informacion por yama Brahma Kumaris Raja Yoga Home Aruba na tel: 742 7805 of e-mail nos na: bkryaruba@yahoo.com.

Siman memorabel di mama na Geox



ORANJESTAD – Festividadnan a tuma luga na Geox henter siman na honor di Dia di Mama. Diasabra tabata specialmente festivo cu bebidanan di Bailey's Irish Cream Frappe, cortesia di Romar Trading y musica en bibo di e Crystal Lounge Cuban band.

Pero e actividad a continua henter siman cu mamanan y yiunan bishitando e tienda pa explora e milagro di Pianan Contento, probechando di e carchinan di descuento cu nan a ricibi na nan casnan rond di nos isla.



Tur bishitante a bay e tienda pa explora e solucion ofreci pa Geox, e marca Italiano di zapato moderno cu tin un zool di rubber cu ta perfora y ta contene un membrano micro porioso special cu ta absorbe y saca calor sin laga awa drenta. Sodor por pasa door di e zool pa asina laga pianan refresca y contento. Propietario di e tienda, Danny Biemans, ta raporta, "Nan a bin, nan a mira, nan a cumpra, Geox ta bende su mes, e ta un producto fantastico."

Geox, e zapato cu ta hala rosea, ta obtenibel den hopi estilo pa hende homber, hende muhe y muchanan, na e tienda nobo di concepto situa na Renaissance Mall.







Benny Nisbet (PPA):

"Dealer den casino a worde perhudica pa maneho di tanto MEP como AVP"



ORANJESTAD - Desaroyo den mundo di Casino ….? Progreso pa trahador di Casino …? Of mal maneho cu a affecta e nivel di trahador den Casino na Aruba. ?

Despues cu bao gobernacion di partido PPA turismo a inicia y crece na Aruba nos hendenan a logra trabaonan cu tabata asina yama "in vaste dienst" y cual tabata pagan an un salario acceptabel pa e periodo aki.

Na 1984/85 e salario averahe den Casinonan na Aruba (croupier) tabata alrededor di f. 99,-- pa dia. Cu 6 dia liber pa luna esaki tabata un salario den decada 80 di f. 2500,-- pa luna. Y esaki pa un trabao "vast" y 6 ora di trabao pa dia. Mester anota tambe cu e tempo aki salario den Casino tabata worde aumenta anualmente cu e gastonan di "inflacion" pasobra simpelmente esaki tabata tabata normal.

Durante e ananan aki net despues cu LAGO a cera su portanan gobierno di MEP a permiti Alhambra Casino pa habri cu un salario pa luna cu tabata basa riba e salario minimo di e tempo ey esta f. 42,-- pa dia (y 8 ora di trabao). E desaroyo aki a trece un cambio den e mundo di casino Arubano.

Despues di esaki a bini e famoso "ley di Mito" (AVP) cual ley a "freeze" salario minimo pa un periodo di 10 ana ! Consecuentemente den mundo di Casino a tuma e posicion cu no ta paga esaki tampoco mas.

Consecuentemente tur Casino poco poco pero sigur a busca moda di draai e horlogi bek y cuminsa paga e 'salario minimo' aki tambe pa nan croupiernan nobo, mientras a cuminsa hunga yen di paso pa minimalisa e crecemento di lo demas croupier.

Awe despues di un 25 ana salario averahe den Casino a yega na e nivel di 25 aña pasa esta f. 100,-- /F 110,-- pa dia. Cu otro palabra a tuma 25 aña pa bolbe yega na e entrada di 25 aña pasa. Pa regla un salario averahe den mundo di casino lo mester ta mas o menos f. 150,-- pa f 160,-- pa dia. Corda bon un salario averahe!. Mester conclui cu tanto e maneho di MEP como e maneho di AVP no a sali ventahoso pa e mundo di casino al contrario nan e worde severamente perhudica.

CALL-DEALERS

Como sifuera cu esaki no tabata suficiente, tanto gobernacion di AVP como gobernacion di MEP a permiti mundo di Casino pa inicia cu e phenomeno nobo di "call-dealers", esta un trahador cu ta worde yama ora esaki tabata necesario.

Pero e situacion pa cu e dealer aki no tabata pa algun luna, pero a bira pa algun aña !. Ningun gobierno Ni di AVP NI di MEP no a sali na vanguardia di e grupo grandi di croupier/dealer den e mundo di casino Arubano. E grupo grandi di trahador No tin ningun derecho !

PENSIOEN ADICIONAL

Mientras tanto e realidad pa e pioneronan den mundo di Casino tambe a cuminsa yega. Bastante trahador di casino di e primera ora cu a gana bon sueldo den periodo di gobierno di PPA, pa mira nan sueldo desmenui bao di gobernacion di MEP y AVP awe ta confrontando e realidad di maneho MEP/AVP.

Ta mas cu normal cu ora cuminsa cu e industria di turismo cu no por ofrece e trahador un pensioen adicional ainda. E industria mester proba cu el a bin pa keda. Despues di 25 aña esaki a worde mas cu proba. Cu otro palabra den decada 80 a yega e periodo cu gobernantenan mester a cuminsa prepara pa un pensioen adicional "aanvullend pensioen" pa e sector priva y consecuentemente sector di turismo y Casino.

Lastimamente gobernacion 80/90 y 2000 cu a hiba e signaturanan di MEP y AVP no a duna prioridad na e ley social di un "pensioen adicional". Cada eleccion e palabra por a cai pero ora e pueblo votador a duna nan e mandato simpelmente ni e partido "christian democrata ni e partido social democrata" NO a dedica atencion na esaki.

Consecuentemente esnan cu tabata e pioneronan den turismo Arubano y cu a contribui na crea e nomer di Aruba den exterior, mester bai cas SIN un entrada drechi pa nan dia grandi.

E unico cu nan ta cobra ta locual PPA/Jun E. Irauasquin q.e.p.d. a crea pa henter e pueblo anto esaki contra deseo e tempo ey di partido AVP esta e locual ta conoci como pensioen pa nos grandinan (AOV). Esaki y nada mas ….

Mientras tanto esnan cu a sigui nos pioneronan tambe ta corriendo e mesun risico ! Ta cuanto mandato anto mester duna AVP y MEP pa simpelmente nan no dedica atencion na e bienestar di e trahador Arubano.

PPA TA DISPUESTO PA:

- Crea leynan cu lo kita e phenomeno di "call dealers" ! Mester por ofrece e trahador Arubano un contract di un trabao vast cu un bon salario y beneficionan;
- PPA ta di opinion cu mester atende contenido di e rapport di ILO cu ta conseha gobierno pa cambia e sistema di CPI pa un otro sistema cu yama NAWI cual sistema lo garantisa tur trahador cu nan lo ricibi na aumento tanto e inflacion como parti di e progreso Arubano.
- Tambe PPA ta dispuesto pa introduci un asina yama 'pensioen adicional' pa tur trahador Arubano, cual lo nifica cu e trahador di casino tambe lo beneficia di un maneho asina.

Sperando cu repasando e historia specifico di e trahador Arubano den mundo di casino lo pone nos trahadornan den e ramo aki evalua e historia di mundo di casino y consecuentemente nan propio progreso of den e caso aki e forma cu politica a frena nan progreso durante 25 aña largo. E tempo pa un cambio ta dilanti porta y historia ta demonstra cu ta e partido 'Oranje' ta e alternativa serio !.



Bunita celebracion di ricibimento di Isaac Diaz



ORANJESTAD - Diasabra ultimo Isaac Diaz yiu homber di Famous y Susanita Diaz-Maduro, ruman di Jaycee a ricibi su Prome Santa Comunion na Misa Cristo Rey Brazil. Anochi a sigui un tremendo fiesta bailable cu Oasis Band na Catiri na Residencia di Atan Lee, unda cu familiares y amigonan a bin celebra hunto cu Isaac.







Gran Final di e tremendo programa di Mente Inteligente!

ORANJESTAD - Diahuebs 14 di Mei 2009 Aruba a sera conoci cu e scol ganador di Mente Inteligente, aña escolar 2008-2009. Un tremendo programa di quiz cu Telearuba a sa di bin cune, caminda tur scol basico na Aruba por a participa y asina poco poco sigi pa diferente ronde te pa conoce e ultimo 2 scolnan cu a pasa pa e gran final. Tanto Scol Reina Beatrix como Colegio Sagrado Curason a sa di debati hopi duro pa asina aki logra trece e titulo pa nan scol como scol ganador di Mente Inteligente, aña escolar 2008-2009.

Despues di un tremendo debate entre e finalistanan nos a bin conoce e resultado final cu ta:

1e	**Lugar**	**Colegio Sagrado Curason cual a gana 10.000 florin**
2do	**Lugar**	**Scol Reina Beatrix cual a gana 5.000 florin**
3e	**Lugar**	**Colegio Santa Filomena cual a gana 3.000 florin**
4e	**Lugar**	**Colegio San Hose cual a gana 2.000 florin**

Sigur di parti Telearuba nos kier a gradici tur scol basico cu a participa na e gran programa di Mente Inteligente y nos no por keda sin gradici e casnan comercial cu a kere den e programa di Mente Inteligente:
Un Danki na: Setar Aruba N.V.; RBTT; Codemsa One Stop Center
Valero; Consales: Verkade
Por ultimo nos kier a gradici tur e trahadornan di Telearuba cu a sa di hasi e produccion aki uno realidad tanto na departamento di Produccion, departamento di Benta, Master Control, Diseñador grafico, 'Editor' y na tur e cameramen cu a traha pa logra un tremendo produccion y sin laga afo tur media na Aruba pa e tremendo cooperacion ricibi.
Pabien na Colegio Sagrado Curason como Scol ganador di Mente Inteligente, aña escolar 2008-2009!!!











Sheila a celebra perfeccion

MALMOK – E invitacion a declara cu Sheila Lampe, despues di 80 aña, a envehece pa yega perfeccion, y un ocasion di e magnitud aki no por a pasa sin un celebracion extravagante di e nivel mas halto.

Miembronan di famia y amigonan a bini hunto pa toca musica y baila na Sheila su residencia na Malmok, den e hardin unda e recepcion a wordo teni na honor di e cumpleañera Octogenariano hoben y amante di bida.

Tony van Veen y su ruman muhe Louella Brezovar, Sheila su yiunan adulto, a organiza un evento bunita, cu catering di Chef Kelly y entretenimento cortesia di un tremendo combo Caribense, incluyendo un presentacion di clapchi pa 12'or di anochi.

Sheila su primo famoso, Padu del Caribe, e tata di Aruba su cultura, tabata entre e invitadonan, como tambe hopi otro personalidad famoso mas di e comunidad Arubiano.











Workshop nobo di video na Ateliers '89

ORANJESTAD - E workshop aki lo ta uno, cu lo ta un potret/imagen di e isla Aruba riba video.
Lo concentra completamente ariba e Isla Aruba y su caracteristicanan. Un bista di Aruba mira atravez di bo wowonan. Unda mayoria di e participantenan lo tin nan mesun historia - cortico o largo, mayoria di bez tambe un futuro - apesar cu tambe esaki lo ta uno cu deseo di biaha. Pa otro sitionan y lugarnan. Nos lo traha



Pa facilita bo participacion, lo ta bon si bo tin bo mes un camera o mes un laptop pa ora di edit. Pa inscribi lo mester ta mayor di 13 aña y pasa personalmente na Ateliers '89 o yama. Lo cuminsa dialuna 2 di Juni y finaliza diahuebs 25 di Juni 2009.

E workshopnan aki ta 4 dia. 4 siman. Di dialuna pa diahuebs di 6.30 pa





durante e workshop aki cu bo mesun conexion cu e - historia, sentimentonan y storianan - pa usa cu e isla pa crea e lazo personal aki atravez di abo y e Isla Aruba. Pa traslada asina e imagennan aki den un vision audiovisual propio.

Manera cu un Arqueologo ta traha - nos lo trece cierto sitionan ariba mapa cu pa abo tin un significacion special - esaki por ta un par di metro cuadra di grandura o djis un par di centimeter for di bo cas o hardin - importante ta cu e lugar aki tin un conexion cu bo persona - esaki por ta door di un storia personal o di cierto experiencia cu e lugar o espacio.
Tin ora un lugar y su medio-ambiente ariba un isla tin juist e caracter mas cerca y cu esaki - pensa por ehempel riba nos gran lama cu ta rondona nos o simplemente nos legendario Oranjestad o e industria o kizas mas prome cu tur esaki e cadushinan - nos lo sondea y busca con e isla por refleha abo y vice versa. - Mira dor di bo wowonan cualkier oceano o piedra ta unico. Nos lo laga mira e isla Aruba hunto riba un dia. Atravez di e imagennan colecta di Aruba lo pasa esakinan den 24 video di 1 minuut (si nos wokshopers nan ta corda, e proyecto di One Minuut Video, di Sandeberg Instituut

di Amsterdam Hulanda, unda Aruba ya a yega di participa den pasado y keda premia) na unda cada minuut lo pasa un parti di e dia : asina lo tin un video di 00:00 - 01:00 y uno di prome cu 01:00 - 02:00 y asina lo sigui. E isla ta diferente mainta cu anochi - tin otro cosnan pa mira o pa sinti, haya durante dia o anochi. Hunto lo nos crea un imagen fantastico y unico di e isla den su totalidad ariba e Video di 24 Minuut - pa cada ora di dia 1 minuut - y tur esaki lo wordo mustra durante e exposicion na final ariba 25 di Juni.

E workshop aki lo encera grabacion ariba video, montahe di video/editing y presentacion final.

930. Anochi, durante un luna y lo termina cu un exposicion na final. Pa mucha for di 7 aña, tin les di pintura atardi. Diamars, diaranzon y diahuebs. Tur siman. Ateliers '89 ta situa na Dominicanessenstr. 34, patras di san Pedro Paviljoen na Playa. Yama su Director Elvis Lopez pa inscribi di Dialuna pa Diabierna for di 10 or di mainta pa 5 or di atardi. E telefonnan ta 588-5776 o 565-4613. Yama y inscribi awor ya cu cupo ta limita.

Tres bentana habri riba lesamento

18 pa 29 di Mei

ORANJESTAD - Dialuna dia 18 di Mei pa 6'or Bon Nochi, Drumi Dushi ta habri tres bentana riba lesamento. Ta inaugura e exposicion di Anochi di clausura 2008, compartiendo cu comunidad di Aruba e creatividad di nos muchanan.
Riba e anochi di clausura e 3 ada Madrina di e programa di contamento di storia na television, a conta dos storia. Tabatin un grupo di mas di 100 mucha presente, cu a elabora den pinturanan masha creativo riba e 3 storianan. A priminti e muchanan cu lo tene un exposicion di nan obranan.
E comision di exposicion, consistiendo di Lisanne Gomez, Suzette Bareño y Shahaira Kelly a prepara durante un luna un tremendo exposicion. E exposicion ta tuma luga den sala di actividad di Biblioteca Nacional na Playa y ta dura te 29 di Mei.
Nos ta invita tur mucha, nan mayor y comunidad di Aruba pa bin goza di e talento di nos artistanan hoben. Nos ta haci un yamada special na tur mucha cu tabata presente durante di e anochi di clausura na Club Don Bosco na Noord, pa bin admira nan bunita trabounan. Riba e anochi aki publico por cera conoci cu nos pintornan hoben tambe.



Bon nochi, drumi dushi ta hopi orguyoso di por lansa su prome DVD tambe riba e anochi aki, e DVD ta contene e prome serie di 12 programa di TV. Nos no por imagina nos mes, un actividad di lesamento sin buki, pa completa e enfoke riba lesamento ta habri un di tres bentana cu presentacion sorpresa di un buki.

Celebrando hubilario na N.V. Elmar





Pa recorda e hecho cu dia 1 April 2009, 25 Aña pasa, e la drenta den servicio di N.V. ELMAR



ORANJESTAD - Recientemente Gerencia di N.V. ELMAR tabata tin e placer di a ricibi Sra. Shirley Lacle-Nicolaas, kende tin como funcion "Assistent Chef Verbruikers Administratie", pa recorda e hecho cu dia 1 April 2009, 25 Aña pasa, e la drenta den servicio di N.V. ELMAR.

Na e ocasion aki Interim Manager Sr. Nelo Loefstok den nomber di Gerencia a gradici Sra. Shirley Lacle-Nicolaas pa su tur e añanan di esfuerzo y dedicacion na bienestar di N.V. ELMAR y a entrega e un certificado corespondiente, mientras Sra. Gloria Croes, Manager Financiele Zaken a entrega e un plakaat y Sr. Leo Boekhoudt, Technical Manager, a hasi entrega di un regalo como recuerdo pa e hecho aki.

Despues a sigui un brindis chikito hunto cu algun Chef directo di e hubilario.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



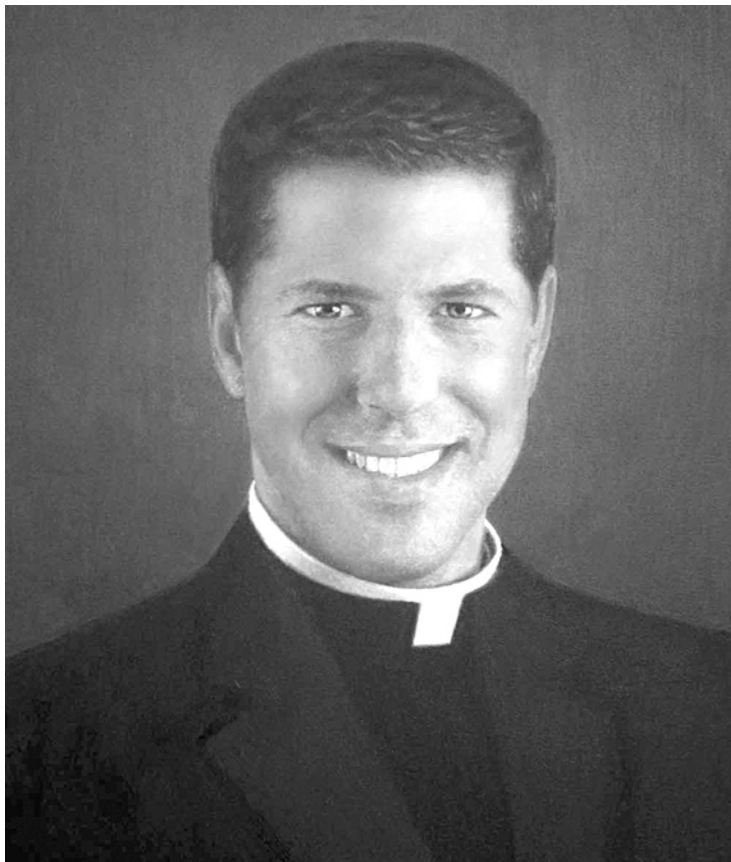
Confesion di Padre Alberto ta bisa: “Hay otras formas de servir a Dios”



E pader rebelde ta bisa: “Siempre me he sentido como un hombre del siglo XXI atrapado un poco en una institución del siglo XVIII”, asina’ki e sacerdote a bisa dilanti di e periodista Teresa Rodríguez.

E “cura rebelde”, manera ta e nomber cu el a autodenomina su mes durante e combersacin, a admiti cu durante hopi tempo el a lucha pa ta consecuente cu e promesa di castidad di su ofishi. “Yo traté con todo mi corazón de ser fiel a Cristo, pero fallé”, asina aki Padre Alberto Cutié a admiti.

Asina cu e la bisa esaki , el a agrega di biaha: “Aquí no hay un crimen. Culpabilidad? Me siento mal, horrible? No! Yo soy un hombre. Debajo de la sotana hay pantalones”.
Corectamente for di un principio di e combersacion, e sacerdote Puertorriqueño di origen Cubano a trata di stablece un distancia prudente entre su puntonan di bista y esun di e catoliconan.
“La Iglesia está comprometida con su verdad”, e Pader a bisa. “Está bien! Pero a mí no me funcionó. No estoy diciendo que no les funcione a mis hermanos sacerdotes ni al resto del pueblo de Dios. Si quieren ser católicos, que Dios los bendiga, pero a mí esto no me funcionó”.
Dilanti di camera Teresa Rodríguez a mustr’e e edicion di TVnotas unda ta aparece potretnan di e escandalo. Cutié tabata wak nan pa prome biaha. “Ki bo ta sinti ora bo ta mira tur esaki?”, e periodista Cubano a puntra. “Eso se llama amor. Qué puedo decir?”, tabata e respuesta di Padre Alberto, aunke Cutié a rehusa confirma nomber di e pareha kende el a califica como un hende muhe “fisicamente bunita”.



E team di produccion di e programa cu el a wordo entrevista esta “Aquí y Ahora” a identifike como Ruhama Buni Canellis, un muher di 35 aña, di origen Griego-guatemalteco, divorcia, mama di un adolescente di 14 aña, kende e Pader tin un bon relacion cune tambe.
“Estás enamorado?”, e periodista a puntr’e….. “Sí”, tabata su respuesta breve cu incluso cu a laga habri e posibilidad di casa cu Canellis.
“Y casa lo ta normal, mi ta imagina? E periodista a puntra, mientras cu e pader a bisa: Llevo mucho tiempo luchando con esa idea. Siempre, desde joven, soñé con estar casado, tener diez hijos”.
Rodríguez tambe a purba saca di djie pa haya sa cuanto tempo nan tin saliendo hunto, pero e pader a evadi e pregunta no cu poco elegancia: “Los hombres no hablan de esas cosas”.
“Yo nunca dejé de ser hombre cuando me hice cura”, Pader Alberto a bisa…. “Dios me hizo hombre y después fui ordenado. No me arrepiento de haberme enamorado porque yo no busqué enamorarme. Esto no se planifica, esto ocurre”.
“Bo tin un relacion sexual cune?” Rodríguez a puntre, Pader Alberto a opta pa no comenta riba e tema aki, aunque mas prome el a purba evadi esaki caba di tempran relaciona cu su bida intimo cu Canellis. “En la vida todos necesitamos intimidad”, Pader Alberto a duna di conoce.
“A veces se traduce a sexo, pero cuando ves personas que se aman íntimamente y son amigos y tienen una conexión especial, no siempre tiene que haber sexo”….. Pader Alberto a sigui bisa
Di mes e rumornan di e “dobel bida” di Pader Alberto Cutié no a keda atrás y tabata un par di dia atrás a inicia un ola di speculacion cu e lo por tin mas di un hende muhe den su bida religioso cu inclusio e lo por tin un yiu.
Sinembargo, Teresa Rodríguez a desminti e rumornan aki unda cu Pader Alberto Cutié ta nenga esaki categoricamente via di un E-mail e speculacionnan aki.
Alberto Cutié tin 40 aña y tampoco a evadi papia riba e respuesta di su famia dilanti di e escandalo.
“Mi madre sabía que, de un tiempo para acá, algo me afectaba. Mis hermanas también. Ellas reaccionaron como siempre: ‘Alberto, queremos que seas feliz’”.
Sinembargo, e pregunta di cu si Padre Alberto lo sigui den Iglesia Catolico ta keda pendiente.
Ruhama Canellis, según Pader Alberto a admiti ta e amor di su bida, “Si no, no estaría en esta situación. Quizás, hasta cierto punto, te cansas de esconderte, de esconder algo que sientes en el corazón. Hay otras formas de servir a Dios. Yo no soy el hombre que era cuando entré en el seminario”, asina aki Pader Alberto a duna di conoce. E confesionnan aki ta laga posibilidadnan infinito di kico lo ta e futuro Pader Alberto pa su parokia di San Francisco de Sales.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Gaby Spanic a sunchi y a sigui sunchi....Asina aki nan a gar'e!





Despues cu realmente el a biba un mal rato den cuestion di amor, Gaby Spanic a wordo flecha pa cupido.

E sexy Venezolano a wordo capta masha cariñoso banda di e Brasilero Lapenda.



Pa loke a sali na cla, aparentemente e actriz tin un par di luna ya caba ta sali cu e meneer aki, cu porcierto su trabao ta di produccion.

Ora cu tabata mustra cu amor a duna Gaby lomba, Lapenda a aparece manera chapulin. Si mester saca un conclusión di e imagennan aki Gaby ta totalmente namora.





Na tur momento e pareha a pasa ta basha (choria) 'honing' y comiendo otro na sunchi, mester señala si cu e ultimo relacion amoroso di Gaby Spanic tabata cu e tata di su yiu, Neil Pérez.

Pero sinembargo, e relacion no a sigui den bon caminda pasobra e empresario a declara cu e no ta e tata di Gabriel de Jesús.

E redashinan riba e paternidad di e yiu di e actriz a hinke den un tristeza hopi profundo. "Pa su culpa [Neil Pérez] mi tabata a punto di perder mi baby; El a haci'mi hopi daño", asina Gaby a bisa e momento ey.

E apoyo di su famia a yuda Spanic sali dilanti y pa despues di un aña di duelo, Gaby Spanic a duna su mes e oportuinidad di stima y wordo stima....cual nos ta haya masha di bon. Bo no por keda den un mundo di soledad y buscando wak ta ken ta e culpabel cu a crea e situacion ey. Surpasa un situacion asina ta di aplaudi, pasobra tin hende homber y muhe cu no por supera situacionnan asina.

Cos cu ta hiba nan den un mundo di depresion formal.

BON DIA Aruba

Conectando cu e much@-y hobenan na Aruba

Un mucha homber di 14 aña ta conta cu su amiga no ta trate manera antes, desde cu e la bise cu e ta guste y e no kier perde su amistad.

Mucha muher di 12 aña ta conta cu su tata ta dale y cu su tata ta masha bruto mes.

ORANJESTAD - Telefon Pa Hubentud ta contesta diferente yamada manera describi aki ariba den 2008 di much@- y hobenan. E motibonanan pakico much@- y hobenan ta yama 131 por ta diferente pero 131 ta ricibi hopi yamada di relacion, amistad, situacion na cas, sexualidad y violencia.

E bon noticia ta cu un yamada so, bo por haya yudansa. Den e 'bario' globalisa, cu nos ta yama mundo, yudansa pa un much@ por ta asina serca dor di djis yama telefon, manda un mensaje via computer of manda un carta via un postkantoor. Sistema di comunicacion tradicional y moderno ta wordo usa dor di liñeanan di ayudo rond mundo, pa sigura cu cada mucha ta apto pa tuma contacto cu un persona pa haya yudansa. E liñeanan di ayudo, manera Telefon pa Hubentud ta un mecanismo masha importante pa connecta much@nan y haci posibel pa e bos di cada much@ homber o much@ muher wordo scucha.

E focus ariba 17 mei 2009, ta pa highlight e trabao cu ta wordo ejerci dor di Telefon Pa Hubentud na Aruba y e otro liñeanan di ayudo rond mundo.

E liñeanan di ayudo , manera TPH ta usa instrumentonan di comunicacion modero pa yuda much@nan haya aceso na informacion y formanan di ayudo cu nan tin mester. Na otro paisnan na mundo nan ta uso instrumentonan tradicional pa yega na e much@nan. TPH tin planea tambe e aña aki pa introduci 'online chatten', unda via Internet un much@ o hoben por busca y haya yudansa. Much@nan ta cai bou di e gruponan den sociedad , cu tin menos bos y poder. E ultimonan cu ta haya informacion, sosten y ayudo ora cu nan mester di esaki . Ningun much@ mester wordo laga nan SO. Ora cu nan necesidadnan ta wordo ignora of malcomprondi dor di adultonan rond di nan, nan por tuma contacto cu un liñea di ayudo pa yudanan, dunanan consejo of djis scuchanan , dor di simplemente draai un number di telefon, manera e hotline 131.

Ta existi un organisacion Internacional cu yama Child Helpline Internacional. E organisacion aki tin miembro manera Telefon Pa Hubentud den tur paisnan di mundo. Nan ta utilisa diferente forma pa yega na nos much@nan cu no tin ni sikiera telefon na cas. Tur e liñeanan di ayudo y e much@nan di paisnan, mas o menos 160 ta celebrando e dia aki cu nos.

Organisacion di cabezantenan di scol:

Abo ta scoge con pa biba bo bida

ORANJESTAD - Na Maart durante e reunion mensual di cabezantenan uni di scolnan basico a ofrece e topico di motivacion. Presentacion di diferente topico durante e encuentronan aki ta pa engrandece habilidad y conocemento di e cabezantenan cu e proposito pa nan bira mas habil den maneho di scolnan.

Exito di cualkier organisacion ta exigi hendenan motiva y e escogencia aki ta den bo man. Durante su presentacion, sra Lucy Arends-Krosendijk, a papia tocante un persona modelo cu el a yama Meneer Lopez. Un tipo di persona cu tur hende kier ta. Semper cu bon humor. Tur ora Meneer Lopez tin algo positivo di bisa. Meneer Lopez tabata contagia hopi hende cu su actitud positivo, e tabata un motivador natural.

Den situacionnan fastioso semper e tey pa mustra e parti positivo di tur situacion. Tur mainta ora e lanta, e tabata bisa na su mes Lopez bo tin awe dos opcion. Scoge pa tin bon humor of scoge pa tin mal humor.

E tabata scoge pa tin bon humor. Ora sosode algo malo, bo por scoge pa ta e victima of bo por scoge pa siña di e situacion. Personanan negativo, frustra ta esnan cu a stop di mira e parti positivo di bida. Cada un di nos mester ta un meneer Lopez. Abo ta scoge con pa biba bo bida.

Diadomingo awor atravez di Tele Aruba

Lo pasa e ceremonia relaciona cu e apertura di e Sporthotel na Noord

ORANJESTAD - Diadomingo awor lo tin un otro programa di gobierno den cual lo pasa e ceremonia relaciona cu e apertura di e Sporthotel y Training Center 'Angel Botta' situa na Noord. Lo pasa e discurso di e representante di FIFA sr. Harold Taylor y tambe di Minister di Labor, Cultura y Deporte sr. Ramon Lee.

Den e discurso di e representante di FIFA henter comunidad por scucha e palabranan di elogio na Gabinete Oduber y su Minister di Deporte relaciona cu e maneho dinamico hiba riba tereno di deporte. E programa aki lo pasa pa 2:15 di merdia y tambe pa 9'or di anochi atravez di Tele Aruba.

Marcos Bislip ta conquista e sintonia nacional na radio na Aruba

ORANJESTAD - Tabata Dia 24 di April 2009 cu Marcos Bislip ta cumpli 10 luna den aire cu e dos programanan esta Marcos Musical Express tur Diamars anochi di 8'or pa 12'or di mei anochi y tur Diahuebs anochi cu Romantic Paradise 99.9 FM for di 10'or di anochi te cu 12'or di mei anochi na Radio Galactica 99.9 FM te cu awor Marcos Bislip a logra mantene ambos programa 10 luna den aire y conquista asina e prome lugar den sintonia nacional pa 10 luna consecutivo den oranan di anochi pa cual te cu awor ta un record aki na Aruba, meta ta pa yega 12 luna un Aña consecutivo na prome lugar den sintonia nacional logrando un record nobo den radio difusion di Aruba.

Marcos ya ta record holder como e Dj, Locutor y Operador cu a traha mas hopi den oranan di marduga den radio difusion aki na Aruba.

Ta Diamars Dia 28 di April 2009 cu Marcos Bislip presentando e programacion Marcos Musical Express ta surpasa y knockdown tur programacion na radio na Aruba dominando
e sintonia completo cu su formato unico y mas ainda presentando den e prome parti di e programa exitonan mas nobo ariba mercado internacional produccion nan y remixnan cu te ainda no a toca na ningun radio emisora aki na Aruba.

Actualmente Marcos Bislip ta wordo considera como e mihor Dj, Locutor y presentador di programa den radio difusion na Aruba, (Aruba Master Radio DJ).

Mientras cu Dia 30 di April 2009 y Dia 1 di Mei 2009 entre 1'or di merdia pa 3'or di atardi durante un programa special di Dia di La Reina y Dia di Obrero Marcos un biaha mas ta presenta un programa cu musica den formato completamente Antiyano y Arubano
cu a domina e sintonia nacional total na Aruba cu gran exito.

Den un tempo corto e dos programanan Marcos Musical Express y Romantic Paradise 99.9 FM tin nan propio website y email esta www.marcosmusicalexpress.webs.com , www.romanticparadise.webs.com ,marcos_musicalexpress@hotmail.com ,marcosmusicalexpress@gmail.com ,romanticparadisearuba@gmail.com ,sms na 5657884@mas.aw tin mas sorpresa na caminda keda pendiente.

Pesey no lubida di scucha Marcos Musical Express tur Diamars anochi 8'or te cu 12'or pa exitonan y remixnan nobo y exclusivo na GFM Radio Galactica 99.9 FM como tambe tur Diahuebs anochi for di 10'or di anochi pa 12'or e programa mas romantico den oranan di anochi na radio di Aruba Romantic Paradise 99.9 FM.

Marcos Musical Express ta e programa mas popular y exitoso actualmente den radio difusion aki na Aruba pa su formato unico y varia y cu exitonan y remixnan nobo y unico
cu ta wordo toca prome y solamente den e programa pa henter e audiencia arubano.

Mirando cu e programa ta domina e audiencia nacional den radio na Aruba den oranan di anochi sin ningun rival, Marcos a dicidi di bay explora tambe e audiencia regional y internacional for di Aruba pa cual lo inicia dentro di poco asina keda cla cu e sistema pa transmiti signalnan den exterior via streaming y digital satellite radio system.

Marcos mes ta encarga pa haci tur e trabou nan tecnico di e sistema como tambe di e websitenan como tambe di e digital wireless communication system.

Marcos ta keda falta solamente dos luna mas pa logra e meta completo esta di mantene Marcos Musical Express y Romantic Paradise 99.9 FM 12 luna esta un Aña consecutivo na prome lugar den sintonia nacional den radio difusion na Aruba den oranan di anochi cu esaki Marcos lo establece un record nobo.

Oyentenan por manda nan peticion of solicita pa un cancion via telefon na 5882534 of via SMS na 5657884@mas.aw, email na marcos_musicalexpress@hotmail.com, marcosmusicalexpress@gmail.com, y durante e programa di Romantic Paradise 99.9 FM
Diahuebs anochi na email romanticparadisearuba@gmail.com.

Tanto Radio Galactica 99.9 FM como Marcos Bislip cu su dos programanan na radio ta dispone di e tecnologia mas avansa den automatisacion y telecomunicacion den radio aki na Aruba.

Pero ainda tin un grupo di persona den nos comunidad cu ta ignora y no ta reconoce cu Marcos Bislip ta e mihor Dj y Locutor na radio den oranan di anochi aki na Aruba y cu e programa Marcos Musical Express ta e mihor program den radio actual den oranan di anochi y cu Romantic Paradise 99.9 ta e mihor programa romantico tur Diahuebs anochi y via e mihor radio emisora na Aruba Radio Galactica 99.9 FM GFM The Cosmic Sound.

Ta di lamenta cu ainda tin un grupo den nos comunidad cu ta trata di tur manera di ignora y menos precia Sr.Marcos Bislip pa motibo di envidia y egoista.

Awe cu Marcos ta grandi den diferente ramo ta danki na Dios, su famia y un grupo grandi den nos comunidad cu ta apoye y ta kere den dje.

BON DIA Aruba


Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Bo emailnan cu un persona nobo cada biaha ta mucho mas special. Sigui asina.


Tauro
20 April-20Mei

Tauro
Awe ta rond di hende nobo y culturanan nobo lo haci bo sinti energia nobo pa bo por sigui.


Geminis
21 Mei-21Juni

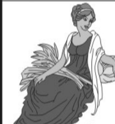
Gemini
Un di bo partnernan tin mester di bo confianza. Dun'e e beneficio di duna awe!


Cancer
22 Juni-22 Juli

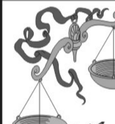
Cancer
Mester tin un cantidad di duna y tuma den bo dia awe, esey ta e unico manera pa cos bay bon.


Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Un conexion actual no ta sinti manera solamente romance. E ta yuda bo crece tambe awe.


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Bo simplemente no por haci mas di loke cu bo por awe, no forza bo mes purba di relaha.


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Awe lo bo traha cu un hende cu ta un bon balansa pa bo y e lo sostene bo forzanan.


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Pone atencion pa bo no laga e momento hiba bo, mantene bo bista riba bo


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

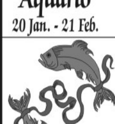
Sagitario
Tur loke cu e ta costa pa bo conoce hende nobo ta un poco confianza! Kere den bo mes.


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Bataya e gana di bay mas lihe den bo bida, purba di biba den e momento y relaha bo mes.


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Bo plannan no mester keda un secreto pa asina bo por logra. Papia di nan y lo bo logra!


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Papia cu un figura di autoridad awe, lo bo ripara asina cu nan tambe ta hende y lo bo compronde nan.

11 H. H. NOTABLES 16

Hal Holbrook	Henry Hudson	Hesseman
Harry Hamlin	Henry Hull	Howard Hughes
Harry Houdini	Herbert Hoover	Hubert
Hedda Hopper	Herbie Hancock	Humphrey
Helen Hayes	Hermann Hesse	Huntz Hall
Helen Hunt	Howard	

O	S	Z	N	H	U	N	D	G	R	B	Y	H	U	L
N	H	D	G	E	K	T	Z	O	L	K	S	R	A	L
D	U	E	U	N	L	E	A	O	O	H	E	N	E	V
N	T	N	H	H	I	M	H	K	H	A	L	Y	O	H
R	H	Z	R	Y	L	K	A	Z	L	G	H	S	A	R
E	W	A	L	J	H	C	S	H	T	U	L	E	H	D
P	V	H	N	L	O	S	E	R	Y	D	H	X	N	E
P	E	A	Z	C	H	E	A	R	T	S	R	I	E	L
O	H	I	F	I	F	N	H	J	H	A	B	U	N	H
H	D	E	B	D	J	Z	N	G	E	W	Z	I	M	V
P	A	D	H	R	C	A	M	R	H	O	N	U	D	K
E	H	T	S	E	M	E	H	P	M	D	H	T	O	H
O	O	E	R	H	Y	R	S	D	R	U	E	R	Y	R
E	V	B	R	N	C	E	S	H	W	A	W	B	X	R
F	R	E	H	Q	A	M	E	O	H	Q	U	H	A	H



SUDOKU PUZZLES

9					4	8		
3	8		1		6			
5		7	9	2				
8		3						
	7	4				1	9	
						4		2
				5	1	2		9
			6		9		1	3
		5	2					6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

9	6	1	5	3	4	8	2	7
3	8	2	1	7	6	9	5	4
5	4	7	9	2	8	3	6	1
8	1	3	4	9	2	6	7	5
2	7	4	3	6	5	1	9	8
6	5	9	8	1	7	4	3	2
4	3	6	7	5	1	2	8	9
7	2	8	6	4	9	5	1	3
1	9	5	2	8	3	7	4	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda



Oranjestad:

San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



16 Freewinds
17 Crystal Serenity
19 Adventure of the Seas
21 Freewinds

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976



Con nos por lanta muchanan felis?

E tarea di mayor ta pa encurasha y sostene nan yiu den su biahe pa respet propio y pa felicidad.

Kico ta felicidad?

Bo mes no por haci bo yiu felis. Duna hopi coi hunga, aprecio y hopi atencion no ta garantisa nan felicidad. Muchanan cu riba nan mes siña anda cu luchanan constante di bida por alcansa felicidad real.

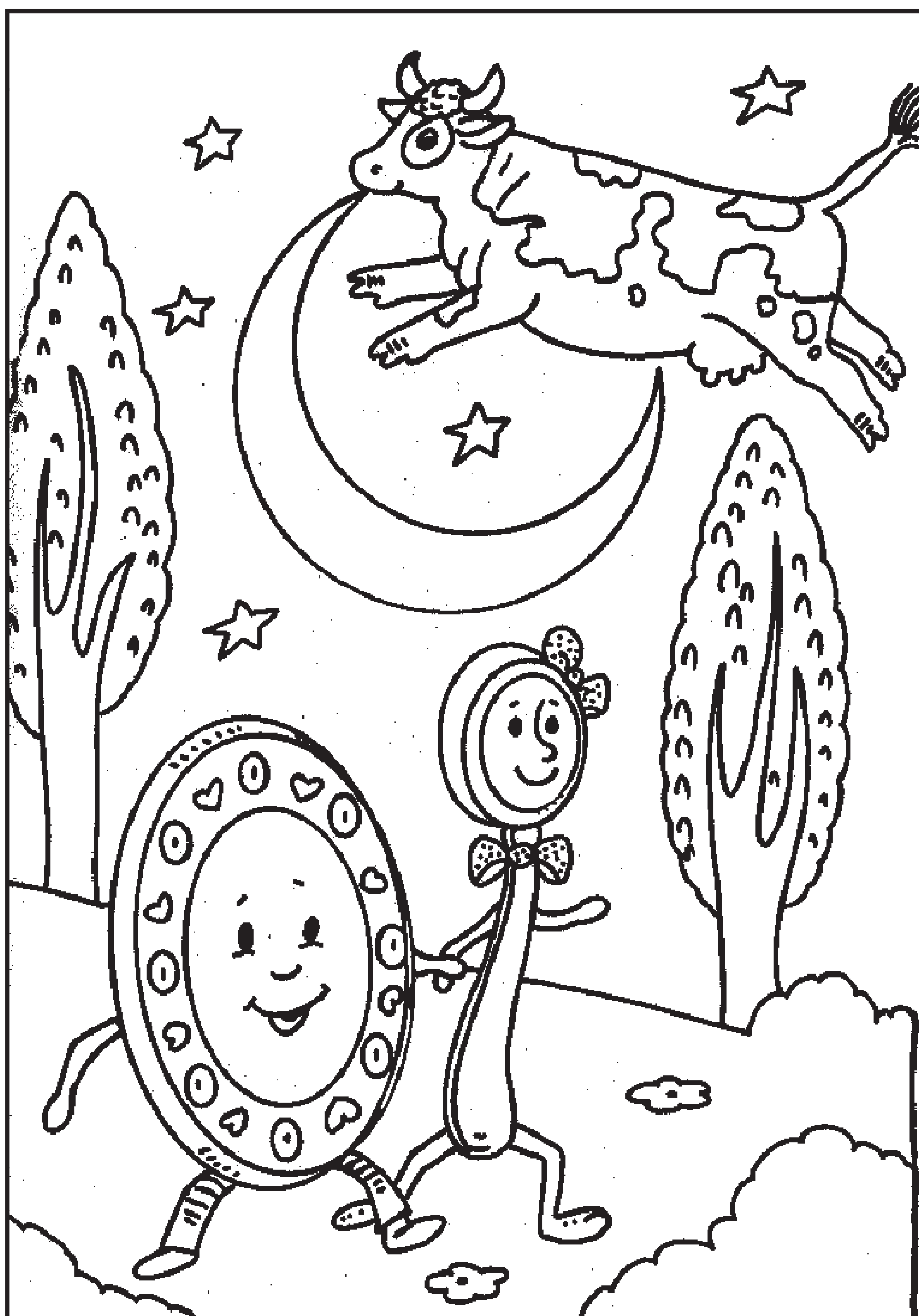
Prome bo mustra bo yiu con pa alcansa su propio felicidad, mester tene cuenta cu e siguiente puntonan:

□ Felicidad ta resulta ora bo logra bo metanan, ma toch bo no mester logra tur bo metanan pa bo ta felis.

□ Ningun meta den bida cu ta bale la pena lucha p'e ta ser logra sin mas. Fiha meta ta nifica cu bo ta acepta y siña anda cu miedo, frustracion, desapunto, y hasta fayo. Si bo kier purba preveni pa yiu no experencia e dificultadnan aki bo ta strob'e di siña con pa lucha.

□ Mucha cu no siña con pa lucha no por ta felis di berdad.

Tin algun excepcion riba e puntonan aki, p.e. si bo yiu no ta cla pa hiba un cierto lucha bo no mester oblig'e. Tampoco si ta algo cu a bira peligroso of por resulta den destruccion emocional.



Con bo por yuda bo yiu riba e caminda pa felicidad?

Pa yuda bo yiu tuma responsabilidad pa su propio felicidad, bo mester siñ'e con pa:

□ Bringa su propio bataya.

No purba pa osoluciona problemanan pa bo yiu cu e mes ta capas pa soluciona nan. Ora un mucha bisa "Mi'n por!" esaki ta mas tanto su reaccion automatico riba su frustracion. P.e. si bo yiu ta keha cu e no por core su bais sin e wielnan extra pega patras, miho no purba convence cu toch e por. Laga e bais sin e extra wielnan y bis'e "Ta ok. No tin pura awor. Ora bo kier bolbe purba, djis bisa mi" Probabelmente despues di un par di dia e por core e bais, quizas no completamente bon, pero e por!

□ Acepta su foutnan.

Pa por domina cualquier tarea ta rekeri un proceso di purba y faya. Pesey no purba preveni bo yiu pa e no haci fout. No ta pasobra haci fout ta un experencia negativo e ta kibra su autoestima. De facto, loke bo yiu siña di un fayo asina ta yud'e sa loke ta funciona y loke no.

□ Sea persistente.

Perseverancia ta e abilidad di purba y bolbe purba te ora bo logra. Pareu cu su perseverancia ta desaroya su manera pa anda cu frustracion tambe ta desaroya. Si bo yiu no por tolera frustracion, e lo tin dificultad pa ta exitoso den casi tur cos.

□ Para riba propio pia.

Tuma control di bo bida kier meen siña tuma bon desicionnan. Pesey ta importante pa mucha haya hopi oportunidad y libertad pa tuma desicionnan. Pero libertad sin disciplina facilmente ta desenboca den problema. Bo mester tene bo yiu completamente responsabel pa e desicionnan cu e ta tuma.

□ Haci uso maximo di su talenteonan.

Hendenan exitoso ta dispone di un fuente amplio y varia di recurso. Nan por haci masha hopi cos cu un poco cos. Stimula bo yiu den usa su talentonan y stimul'e purba pa usa su creatividad.

Fuente: Raising happy kids –BHG.com

Pa conseho y informacion por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan na Cumana 2, tel. 583-4247 / 577-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw

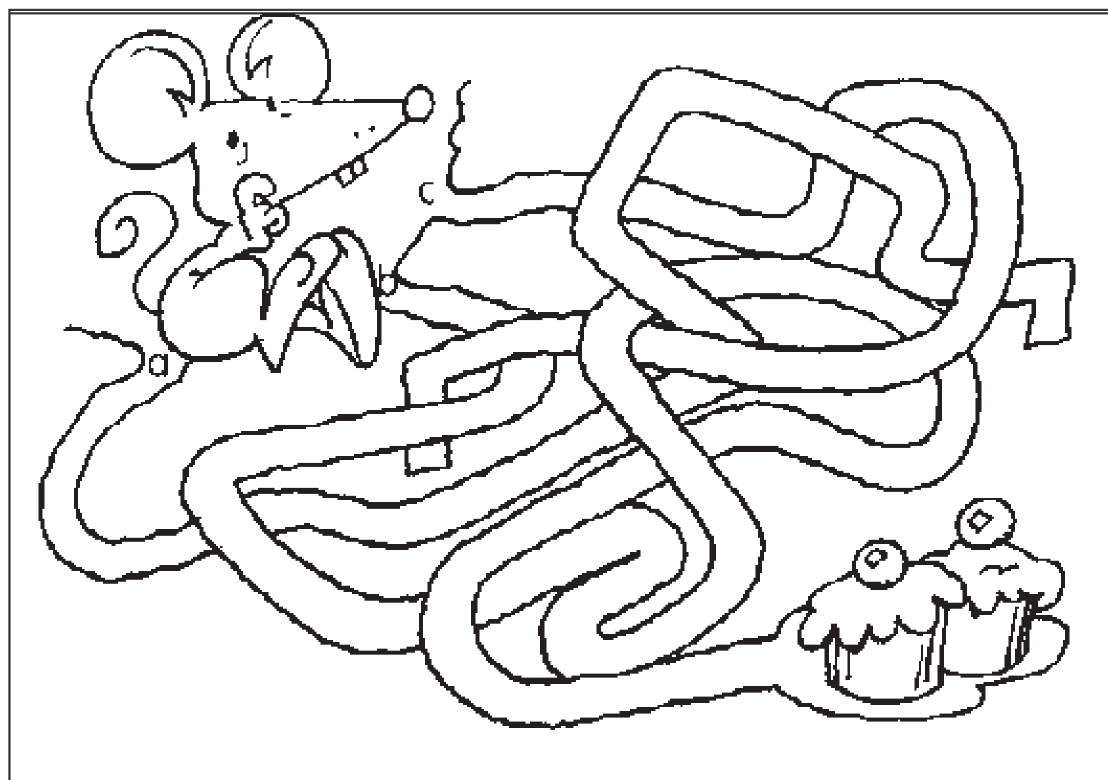
BON DIA Aruba

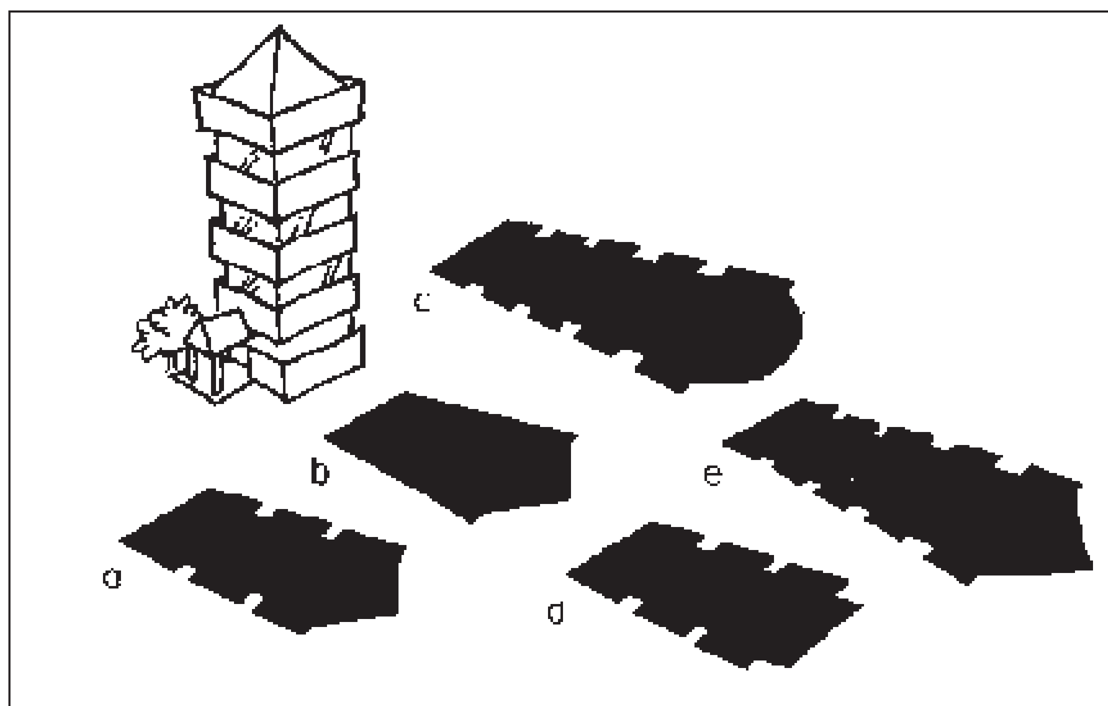
E tayo di palo di mi welo

Benchi ta conta.

Tempo cu mi wela a muri, mi welo a bin biba cerca nos: mi mama, mi tata y ami.
Mi welo tabata asina biew cu su mannan tabata tembla; casi e no tabata mira y e tabata move poco poco.
Nos famia semper ta sinta hunto na mesa pa come, pero e mannan cu ta tembla y e bista malo tabata haci e momento ey masha dificil. Tur cuminda ta cai riba flur y lechi ta basha riba mesa ora mi welo purba cohe e glas.
Mi tata y mama a cansa di e situacion: "Nos mester busca un manera cu papa", mi tata a bisa, "ya ta suficiente. E ta plama lechi, e no por come keto y e ta laga tur cuminda cai."
Asina pues nan a decidi di pone un mesa chikito denun huki di e comedor. Mientras cu nan tabata disfruta di e ora di cuminda. Como mi welo a kibra un te dos tayo, nan a decidi di dun'e cuminda den un tayo di palo.
Rato rato nan tabata bira wak e y por a ripara cu e tabatin awa den su wowonan. Sinembargo e unico palabranan cu nan tabata tin p'e tabata friw. Nan tabata zundr'e cada bes cu e laga e forki of cuminda cai. Mi tabata observa nan keto.
Un atardi prome cu nan bai come, mi tata a hañami ta hunga cu algun pida palo y el a puntra:"Kico bo ta haci?"
"Wel papi sa, mi ta trahando dos tayo di palo, un pa abo y un a mami pa ora mi bira grandi boso come den nan. Y mi a smile y a sigui cu loke mi tabata haci.
Mi sa cu e palabranan ey a dalnan duro; nan no a bisa nada y tabata yora.
Atardi mi tata, cu masha cuidao, a cohe e man di mi welo y a hib'e bek mesa pa come hunto cu nos. Despues di esaki, semper el a sigui sinta come na mesa. Y pa algun motibo mi mama ni mi tata tabata rabia ora cu mi welo laga algo cai of laga e lechi basha. Y nos a biba felis pa semper.

Kico nos a siña di e storia di Benchi?
Muchanan ta observa hopi. Nan wowo semper ta wak, nan orea semper ta scucha y nan mente semper ta absorba e mensahenan cu nan ta absorba.
Si nan mira con cu pasenshi nos por forma un hogar felis pa tur miembro di famia, nan ta imita e actitud aki pa resto di nan bida.
E mayornan inteligente ta studia cada dia mas con pa pone e blokinan cu ta construi e futuro di nan jiu. Laga nos ta constructornan sabio y e modelonan pa nan imita.
Mi a siña cu bo por bisa hopi cos di un persona na e forma cu e ta maneha tres cos: un dia di awacero, un maleta perdi y lusnan di kerstboom bruha. Mi a compronde cu independientemente di e relacion cu bo tin cubo mayornan, lo mi sinti nan falta ora cu nan no ta mas cubo.
Pesey, duna balor y cariño na bo grandinan. Corda cu si no ta pa nan amor, cariño y cuido, nos no ta e persona cu nos ta aworaki.





Cuanto oceano tin?

Realmente tin solamente un oceano, pasobra tur oceano ta conecta na otro y ta forma un plas di awa grandi cu ta cubri 70% di e superficie di tera.
Scientificonan a parti e area grandi di awa aki den cinco oceano y a yama nan Atlantico, Pacifico, Indio, Artico y Antartico. Tur bahia y laman conecta na cada oceano ta wordo considera un parti di dje.
Oceano Pacifico tae sun di mas grandi. E ta cubri un area di mas o menos 180 miyon kilometer cuadra. Si pone tur e areanan di tera hunto, nan ta mas chikito cu e Oceano Pacifico.
Pa hopi aña mayoria europeo no tabata sa nada di e oceanonan apesar cu algun maestro ta kere cu e norwechi, Lief Ericsson, a crusa Atlantico di Scandinavia oa Merca mas o menos 1000 AD.
Exploracion moderno a cuminsa realmente na final di siglo 14 ora cu Henry e Nabegante, un prins di Portugal, a manda viajeronan pa e costa west di Africa. E prome capitan cu eventualmente a pasa rond di Kaap Goede Hoop pa drenta Oceano Indio tabata Vasco da Gama na 1498.
Na 1492 Cristobal Colon, financia dor di Ferdinand y Isabella di Spaña, a crusa Atlantico y a descubri America, apesar cu e tabata kere cu ela yega Oost Indie.
Un expedicion dirigi pa Ferdinand Magellan y cu a pasa parti panort di Cape Horn na 1520, a yega Pacifico pa prome biaha.
Magellan a wordo asesina na Filipinas, pero un di su barconan a logra completa e prome biahe rond mundo na 1522.

Kico ta strena cu lamper?

Lamper ta un lus violento diripente di electricidad entre un nubia y tera, of di nubia pa nubia. Un lamper por tin un largura di varios miya. E ta asina cayente cu e aire rond di dje ta expande diripente cu un sonido duro. Esey ta e sterna cu nos ta scucha.

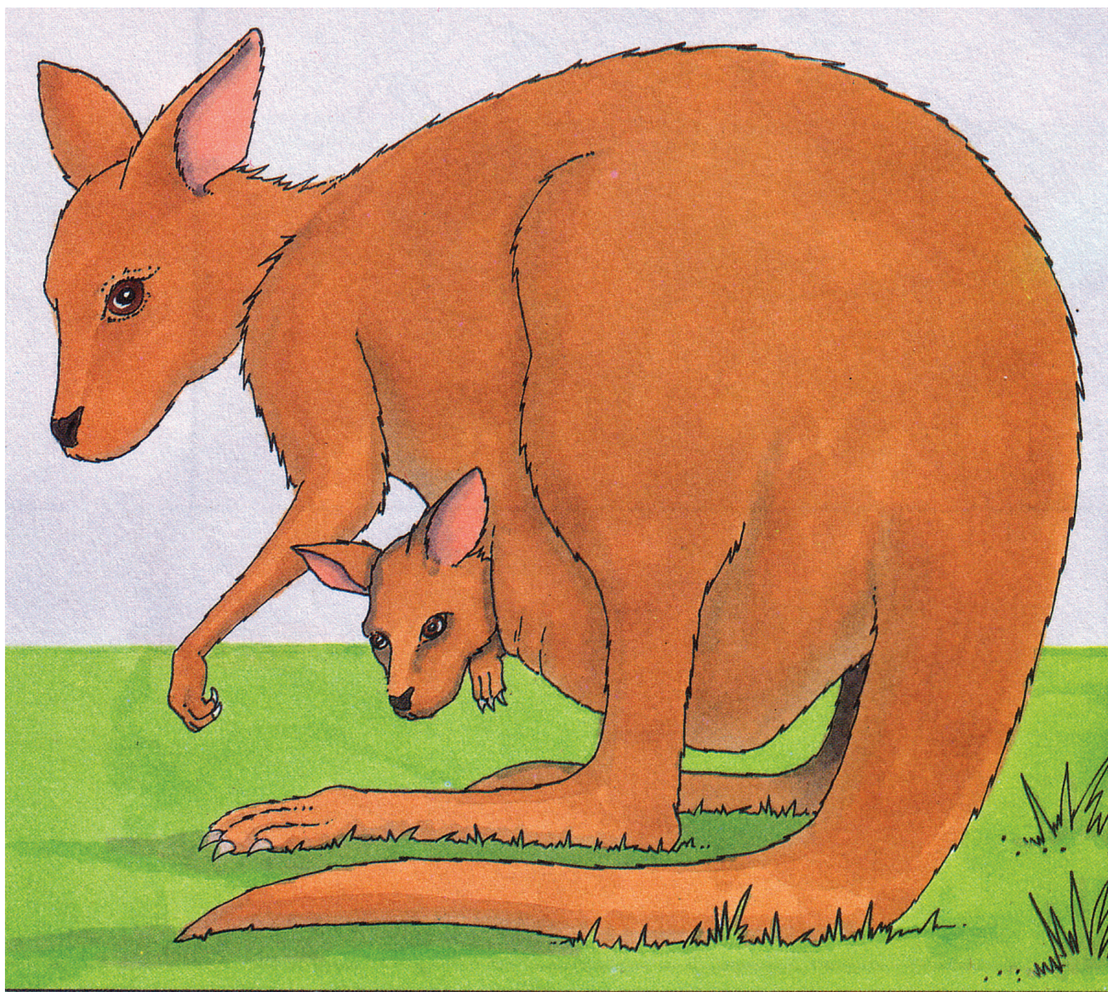
Pakico Februari tin 29 dia den un schrikkeljaar?



Mas o menos 2000 aña pasa Julio Cesar a reorganisa e calendar dor di agrega un dia extra cada cuater aña, siguiendo e conseho di e astronomo griego Sosigenes. Esaki tabata necesario pa motibo cu Tera ta tuma 365 dia, 5 ora, 48 minuut y 46 seconde pa pasa rond di Solo. E romanonan tabata haya cu, si un aña tin solamente 365 dia, e festivalnan no ta bay di acuerdo cu e temporadanan.

Na 1582 Papa Gregorio XIII a haci e sistema mas facil dor di proclama cu e añanan di un siglo (p.e. 1700, 1800, 1900, etc.) lo no mester wordo trata como schrikkeljaar, solamente si nan por wordo dividi den 400. Pues, no tabatin un 29 di Februari den 1900, pero si den 2000.

Kico ta un kangaroo?



Un kangaroo ta un bestia cu por ser haña solamente na Australia; aunke e tin un famia masha chikito cu yama 'wallaby' cu ta biba riba e isla australiano Tasmania y tambe na New Guinea.

E kangaroo ta come yerba y mata. Nan pianan dilanti ta hopi cortico mientras cu esnan di patras y nan rabo ta hopi fuerte. Nan ta usa esakinan pa sinta y bula.

E kangaroo taconoci pa su bulamento. E pror bula mas cu ocho meter lew y mas di tres meter halto. Tambe nan por core cu ur velocidad dim as di 45 kilometer pa ora.

E kangaroo dim as grandi tae sun shinish y esun cora. Esnan adulto porcrece y bira 1.60 meter di halto y por pisa por lo menos 90 kilo.

E kangaroo femenino tin un saco na su curpa dilanti. E kangaroo baby ta hopi chikito ora cu e nace y e ta drenta den e saco aki mesora unda e ta pasa e prome cinco lunanan di su bida.

Kico ta un tsunami?



Un tsunami ta un ola di laman gigante den Oceano Pacifico. A pone sistemanan special di alerta pa avisa e piscadornan y marineronan ora un tsunami ta yega cerca.



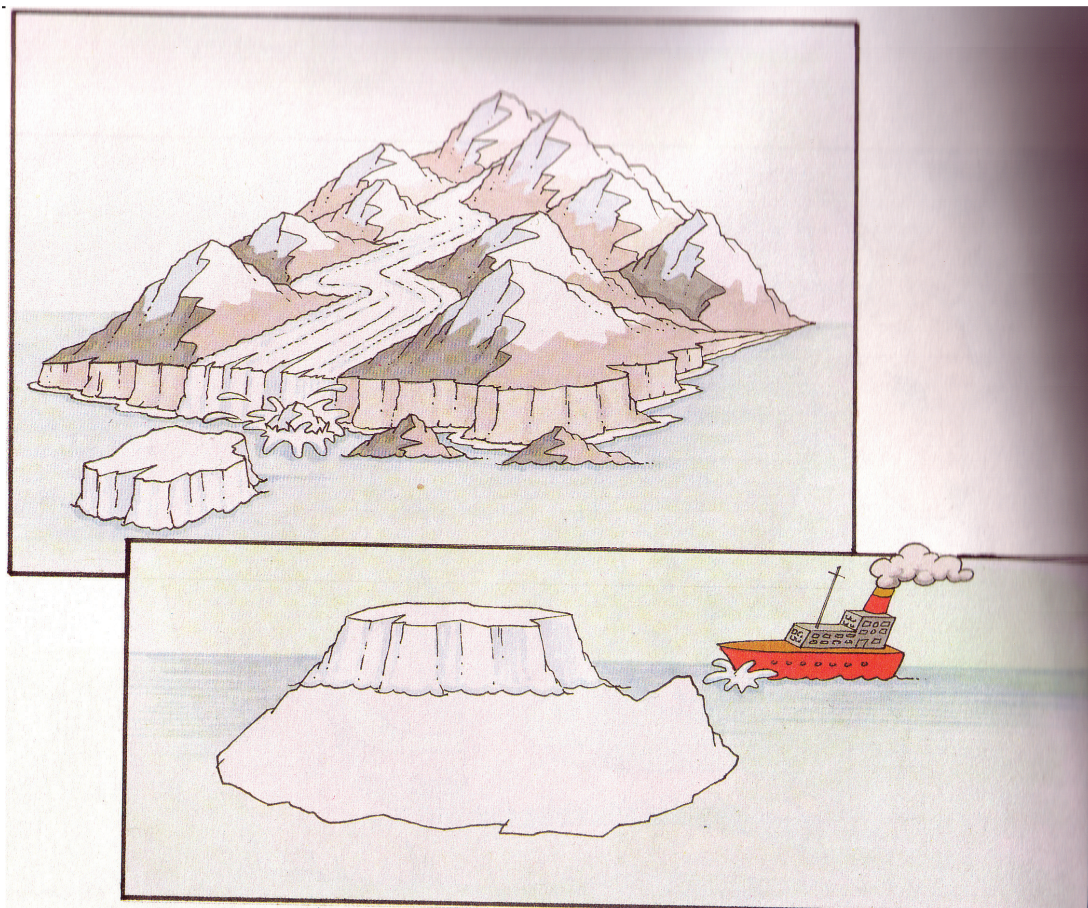
Ki tempo a inaugural un baco usando un coco?

Na 1937 un barco di pasahero di 4000 ton, El Medina, a wordo inaugura na Glasgow dor di e Alto Comisario pa India.

Pa inaugura e barco el a prefera di usa un coco na lugar di champaña, ya cu abordo di e barco tabatin misioneronan mohamedano di cual nan religion ta prohibi uso di alcohol.

Kico ta un ijsberg?

Un ijsberg (sero di ijs) ta un pida ijs enorme cu ta drief den laman. "Berg" ta e palabra aleman pa sero.
Na e partinan dim as friw dim undo, rond di e polonan Norte y Sur, tera y laman ta cubri cu laagnan di ijs cu tam as di 300 meter hundo na e parti meimei.
E lenganan di e ijs cu ta ser yama 'glacial' ta core te den e awanan di e oceanonan. E awa di laman ta dirti e parti abao di e glacialnan aki y e parti ariba ta slip drenta e awa cu un sonido tremendo. E pida ijs grandi aki ta sink y ta keda bao superficie pa un tempo cortico y despues e ta bini halto atrobe y ta drief bai manera un ijsberg nobo.
Tin ijsberg cu ta hopi grandi, miyanan, y ta drief durante varios aña prome cu finalmente nan dirti. E parti di e ijsberg cu por sera mira riba awa ta solamente 1/9 parti di e tamaño complete. E sobra ta scondi bao di e olanan.
Un di e desasternan mundial dim as grandi riba laman tabata na 1921 ora cu e barco Titanic a dal den un ijsberg durante su prome biahe.



Cual ta e vulkaan di mas halto?



Sero Aconcagua na Argetnina, cu tin un haltura di 6960 meter; e ta e vulkaan morto di mas halto na mundo.
Di e vulkaannan durmiente, Llullaillaco, na frontera cu Argentina y Chile ta esun di mas halto, midiendo 6723 meter. Argentina tin tambe e vulkaan activo di mas halto. Su nomber ta Antofalla y e ta midi 6450 meter.

Kico tabata e armada spaño?



Un flota di 130 barco, manda Inglatera na 1588 dor di Rey Felipe II di Spaña. E motibo principal tabata pa plama e religion Catolico Romano. Tambe e rey tabatin miedo cu Inglatera tabata demasiado fuerte, poniendo e tera cu e tabatin den su poder na Hulanda, na peliger. Por ultimo e tabata un oportunidad pa e spañonan haña revancha riba e inglesnan, cu tur tempo tabata ataca e barconan cu tesoro spaño.



Muchanan a goza un mundo di e "Hordenloop"











DAKOTA- Diaranzon atardi, club di atletismo Olimpia a organiza un competencia di hordenloop pa tur club di atletismo na Aruba. Un cantidad grandi di atleta a inscribi pa cu e competencia aki, segun nos calculacion esaki tabata mas cu 100 atleta. Nos por a nota cu un publico grandisimo a bini y apoya e muchanan tur, den un di e disciplinanan di atletismo mas dificil pa eherce, mirando su tecnica.

Pero asina mes tur e muchanan a haci nan maximo esfuerzo pa logra un tremendo presentacion. Mester duna credito tambe na tur e bolutarionan cu a yuda set-up e hordennan pa e muchanan por a bula esakinan cu facilidad. Nos tin e siguiente resultadonan como tambe un bista grafico di e hordenloop.

Den nos proximo edicion nos lo bin cu un relato y potretnan di e entrega di premio.

Continua C/3

BON DIA Aruba

SV Bubali R.E. Yrausquin & Sons ta sufri prome di a derota Juventud Tanke Leendert

Cu anotacion di 4-3



NOORD- E weganan promocion/ degradacion di Division di Honor a cuminsa e siman aki y diahuebs anochi e Orguyonan di Noord Bubali S.C. a sali contra e Bufalonan di Juventud Tanki Leendert.
Un rivalidad cu a bin ta crece durante anja, ayera a conoce su punto di mas alto ora cu den un tremendo encuentro Bubali ta logra kita 3 punto for di un Juventud Tanki Leendeert cu a hunga hopi inspira y cu a bringa ta na ultimo minuut, pero lamentablemente ta keda man bashi.

> ***Un wega cu tabatin tur cos; di alegria, pa tristesa, di emocion pa angustia, di euphoria pa disilusion, pero mas importante di un derota sigur pa un victoria dramatico. Contrario na weganan anterior Juventud Tanki Leendert a bin determina y ta sali agresivo for di pitaso inicial. Di otro Bubali ta cuminsa hopi nervioso y cu poco ambicion.***

E orguyonan di Noord no por a haya un salida den e minuut nan inicial y Juventud Tanki Leendert a sa di probecha e minuutnan di desorientacion den e oncena di Bubali y ta habri marcador na di 5 minuut di wega. Ta e peligroso delantero Jaime Bernabella di Juventud Tanki Leendeert cu riba un corner ta drenta sin marcacion y ta kop den gol pa duna e Bufalonan e bentaha di 1-0. Despues di e gol aki Bubali ta lanta for di soño, y den menos di 20 minuut ta score 3 biaha.
E promer ta bin na di 9 minuut ora cu e delantero John Villamarin ta wordo manda tera dilanti area penal y referee ta pita pa un tiro directo. Aki e hoben Raymond Eckmeyer ta cobra un tiro impecabel cu ta dal den tubo y bai den gol pa empata e wega na uno. Bubali ta sigui forza y ni 5 minuut despues ta Stanley Boekhoundt cu ta haya un pase di Dolfito Jacobs riba banda drechi, y dribble drenta area y practicamente sin angulo ta los un tiro violento pa manda Bubali ariba 2-1. Bubali ta score un biaha mas promer cu half time. E biaha aki ta Miguel Carasquilla cu ta haya un centro riba su pia y ta los un tiro cu tabata mustra inocente, pero cu ta pasa bou di e bariga di e portero pa haci e wega 3-1.

Segundo mitad

Tur cos tabata mustra riba cruise control pa e orguyonan di Noord, y tabata mustra riba rumbo pa un goleada. Ora cu tur hende a kere cu e Bufalonan tabata cla pa manda fornu, esakinan ta lanta bek y ta cuminsa un di dos mitad hopi anima.
Di un banda nan a haya hopi ayudo di Bubali cu a bin ta perde hopi bala den medio campo y aki Juventud Tanki Leendeert a probecha pa traha su atakenan. Ni 5 minuut den di 2 tempo cu e Bufalonan ta corta bentaha ora cu un falta ta wordo cometi na rand di area penal contra e peligroso delantero Glen de Cuba. Aki e Luis Salinas di Juventud Tanki Leendeert ta cobra un bunita tiro pa haci e wega 3-2. Ni 10 minuut despues cu e Bufalonan ta empata e wega na 3 ora cu e delantero Rodney "Otty" De Cuba ta haya un paso riba banda drechi y sin marcacion ta los un tiro fuerto pa silencia e tribuna.
Bubali ta mira un bentaha di 2 gol bai perdi dilanti su nanishi y e chens di un derota tabata hopi serca. Juventud Tanki Leendeert a cuminsa move manera un tribon cu ta hole sanger den awa, y cos tabata pinta scur pa e orguyonan di Noord. Pero e desgaste fisico cu Tanki Leendeert a haci pa empata e wega a cuminsa pisa na final ya cu nan medio campo no tabata existi mas y aki Bubali a haya un salida. Na di 85 minuut Bubali ta haya un "intervencion divino" ora cu un centro di Eduardo Ramos ta dal den man di un defensa y aki refree ta fluit pa penalty. E maximo goleador di Bubali, John Villamarin ta keda encarga y cu un tiro violento ta manda Bubali ariba 4-3 y e fanaticonan ta bai den pandemonium. Despues di e gol aki Bubali mester a biba mas di 5 minuut di angustia y mester a soda frieuw ya cu e Bufalonan a keda bringa te na ultimo minuut buscando e empate. Cu e victoria aki Bubali ta dal un paso grandi den nan aspiracion pa bolbe bek division di Honor. E proximo wega di e orguyonan di Noord lo ta contra di Trupiaal y e fecha ta dialuna 18 di Mei. E tereno di wega lo ta Compleho Deportivo Frans Figaroa y bala ta cuminsa lora pa 8'or.
Un invitacion ta bai na tur e fanaticada di Bubali pa bin apoya e orguyonan di Noord den nan lucha pa bolbe bek Division di Honor. Corda bin bisti na berde cu blanco ya cu lo tin premio atrobe pa e mihor fanatico.
Brassband lo tey, Dj lo tey, ambiente lo tey…wak pa bo tey…Bubali Yega…awo tin co !!














Continuacion di C/1

Resultado pa e "Hordenloop"

Resultado pa Prensa.

Mucha mujer 4-5 anja :

	Nomber	Club	Tempo
1	Ashantee Jones	AA21	10.82
2	Lyxienne Ruiz	Olympia	11.66
3	Gismary Erasmus	Olympia	12.56

Mucha Homber 4-5 anja :

1	Jevon Lewis	Y-Track	10
2	A.J. Gonzalves	Olympia	10.91
3	Lyon Harms	Olympia	11.25

Mucha mujer 6-7 anja :

1	Joella vdLinden	CAMO	7.85
2	Denise Brouwer	ARRUWAC	7.94
3	Silviene Gonzales	Olympia	9.09

Mucha Homber 6-7anja :

1	Aimar Erasmus	Olympia	7.32
2	Sean Lacle	Olympia	8.09
3	Jayden Oduber	CAMO	8.41

Mucha mujer 8 anja :

1	Shawney Coenraad	Olympia	7.35
2	Denisia Fraser	Y-Track	7.85
3	Sheryenne Loefstok	Olympia	7.87

Mucha Homber 8 anja :

1	Trevor Faro	Olympia	9.56
2	Zyon Harms	Olympia	9.82
3	Malcolm Hamen	Olympia	10.03

Mucha mujer 9-10 anja :

1	Judeska Sheppard	Y-Track	10.72
2	Deborah Cecilia	Y-Track	11.78
3	Oshaira Charles	Olympia	11.87

Mucha Homber 9-10 anja :

1	Shandwin Simon	Olympia	10.63
2	Jerrick Francees	Olympia	10.78
3	Rayberth Ramada	Olympia	10.91

Mucha mujer 11-12 anja :

1	Lixandra Geerman	CAMO	9.94
2	Julianne Dorothal	AA21	10.13
3	Margenine Kock	CAMO	10.35

Mucha Homber 11-12 anja :

1	Jenyle Julian	Y-Track	9.94
2	Jehmal Lucas	Y-Track	10.28
3	Jonathan Croes	CAMO	11

Mucha mujer 13-14 anja :

1	Annelaine Jacobs	CAMO	11.69
2	Chayenne David	Y-Track	11.92
3	Jelisa Nedd	Y-Track	12.41

Mucha Homber 13-14 anja :

1	Earton Farrell	CAMO	14.19
2	Xavier Boekhoudt	CAMO	14.27
3	Siegmar Lucas	Y-Track	15.31









Diasabra semifinal di Fedeveta 50+ na Caiquetio na Paradera



PARADERA- Awe diasabra na Caiquetio na Paradera lo tuma lugar e semifinal di Fedeveta 50+ pa determina e teamnan cu lo clasifica pa e gran final cu lo tuma lugar otro siman.
Como cu e aña aki menos cu 10 team a participa na e campeonato, ta solamente e prome cuater teamnan cu a termina mas halto riba e standing lo enfrenta otro den e playoff.
E teamnan cu a clasifica ta Bubali, Roma, Nacional y SCA. E teamnan cu lo bay topa otro tambe pero pa Copa5 ta Inter, Atletico, Phoenix y Teachers. E schedule pa e semifinal di awe diasabra na veld di Caiquetio na Paradera ta manera ta sigui: pa 5'or atardi Inter lo topa cu Teachers pa ganador A-COPA5, pa 6.15 prome wega valido pa semifinal cu lo bay entre Bubali y SCA pa ganador A y perdedor A, pa 7.30 e di dos wega valido pa semifinal lo bay entre Roma y Nacional, pa ganador B y perdedor B. Pa 8.45 Atletico y Phoenix lo midi forza pa ganador B-COPA5. E siman siguiente nos lo haya e gran final pa wak ken ta titula campeon di Aruba pa e aña 2009. Tur nos bon fanatico di futbol vetarano ta wordo cordialmente invita pa bin apoya bo team favorito na veld di Caiquetio na Paradera, unda lo bai tin un bar y cushina tambe bon surti.



Tremendo jampao captura

ORANJESTAD - Diasabra ultimo Michael Fingal a sali hunto cu algun amigo cu e yate Challenger en busca di pisca. Despues di a zarpa pa algun ora Michael tabatin e suerte di pega un jampao di un tamaño grandi. Despues di a lucha bastante a trece e pisca abordo di yate Challenger pa trece tera. E tabata un jampao sumamente grandi, manera nos por mira riba e potret aki. E siman cu ya ta pasando no tabata falta sopi na cas.

Pabien Michael, un tremendo catch!





• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

BAKIJAU STOBA

Ingredientenan:

3 paki (8 Oz.) di baijau sala
2 siboyo corta chikito
1 promenton, corta chikito
2 tenchi conoflok, corta chikito
¼ cup di azeta di oleifi
1 bleki di sous di tomati (8 Oz.)
1 cup di sherry Pale Dry Gil Galan
1 lb. di batata herbi y corta na bloki
¼ cup di oleifi yena
2 cuchara grandi di alcapara
1 promenton cora, corta chikito

Fresca (drecha) e bakijau segun instruccion riba e paki. Corte na pida pida. Hasa e siboyo, promenton y conoflok den e azeta den un planchi grandi. Despues basha e sous di tomati y sherry y pone e bakijau aden. Pone e tapadera y stobe (ariba candela abou) te ora e bakijau ta moli. Agrega e demas ingredientenan y keinta atrobe.

Bon Appetit!

BO GUIA DEPORTIVO
BIBO Y DIRECTO ATRAVES DI
MI HAPPY FM 107.5



LITTLE LEAGUE
CENTER LEAGUE FOR DI
TERENO DI RIPOLDO
DIASABRA 16 MEI 2009

10 OR DI MAINTA
LIPTON'S V/S ROTARY

Copa di Bario Pariba di Brug ta cuminza diadomingo





SAN NICOLAS- E popular torneo di softball ta cla pa cuminza. Ya awe tin algun wega "pa warm-up" pero mayan diadomingo e torneo lo cuminza cu un desfile di tur e equiponan participante.

Pa 11'or di mainta lo tin e prome wega oficial cu lo bay entre Bernharstars y Rooi Cose.

E segundo wega lo bay entre Weg Fontein Underground y Lago Heights Stars. Pa 2'or di merdia lo tin un encuentro internacional cu lo bay entre Blue Jays di Bonaire y Trendy Homes di Aruba. Pa 4.30 lo tin e ultio wega cu lo ta uno di dama.

Aki Tanki Leendert Girls lo enfrenta Sweet Devils di San Nicolas.

E torneo lo ser dedica na dos persona cu a haci hopi pa e deporte di softball, tanto local como den exterior. Pa casualidad ambos ta pitcher: Sra. Susana "Mama Teesha" Martinus y Sr. Rudolf "Robby" Schwengle.

Tur fanatico di softball ta keda cordialmente invita pa bin mira tur e weganan na Veld di Madushi Stars. Bini numa, no keda cas corda riba e lema: Sinti bo na cas, bo ta na San Nicolas.

Ambiente ta sigura cu Mike's Disco y Zeta Band cu lo tey for di 4'or atardi. Awe Rincon Boys lo ta riba veld pa deleita un y tur cu su musica. Pues e fin di siman aki nos tur tin un cita cu Sweet Devils y Balashi Bad Devils Softbal Team na Veld di Madushi Stars.



Final di Copa Budweiser 2009

SOCOTORO- Despues cu Copa ABC 2009 a termina e equipo di Astros Budweiser a continua cu Copa Budweiser 2009 cu diadomingo awor ta yega su final na Aruba Jrs Ballpark.

Diadomingo mainta pa 10'or Valero lo hunga cu Aruba Jrs. Pa 12'or di merdia nos lo haya e gran final, e wega pa campeon y sub-campeon cu lo bay entre Astros Budweiser mes y e equipo Campeon ABC, esta Kenro.

Un wega cu ta promete di bira sumamente interesante.

Pa 2'or Warawara lo midi forza cu Bud Light y pa 3.30 nos lo haya e clash entre Sprite Angels y Splash.

Tambe lo tin algun wega di domino y esakinan lo cuminza pa 1.30 di merdia. E entrega di trofeo lo tuma lugar pa 4'or di atardi.

Tur amante di bon softball ta keda cordialmente invita pa bin mira e weganan aki y disfruta di bon ambiente cu semper ta reina na Aruba Jrs Ballpark. Nos ta topa na Aruba Jrs mayan diadomingo!



BON DIA Aruba





Resultado di Aruba North Little League 9-12 aña

ORANJESTAD- Diabierna na Aruba Juniors e muchanan di Friomax a derota e muchanan di Stars cu score di 10-0. Pa Friomax 10 careda, 7 hit y 1 error, pa Stars 0 careda, 1 hit y 1 error. Miho bateadornan pa Friomax tabata Jeandrick Oduber 2-1, Jaidwick Tromp 1-1, Gillian Wernet 1-1, Rocky Donker 1-1, Anton Bruin 2-1 y Ayrton Reyes 1-1, pa Stars tabata Sharif Arends 2-1. Pitcher ganador tabata Rocky Donker y pitcher perdedor tabata Edron Tromp Despues e muchanan di Aruba Lions a enfrenta e muchanan di RBTT, Aruba Lions tabata tin 11 careda, 7 hit y 2 error, RBTT tabata tin 5 careda , 5 hit y a comete 3 error. Pitcher ganador tabata Jeffrey Camargo cu a wordo releva door di Jose Taveras.

Pitcher perdedor tabata Rudsinny Tromp cu a wordo releva door di Rolando Toro y Giyon Tromp.

Mihor bateadornan pa Aruba Lions tabata Steven Mendez 2-1, Ryan Oduber 3-3 y Jose Taveras 4-2. Diasabra riba veld di Monserat e muchanan di Fiomax a bolbe derota e muchanan di Stars cu score di 15-1. Pa Friomax 15 careda, 14 hit y 0 error, pa Stars 1 careda 3 hit y 2 error. Miho bateadornan pa Friomax tabata Zahid Ayubi 2-1, Anton Bruin 1-1, Ryan Huntington 4-4 incluyendo 1 homerun, Shamir Loopstok 4-2, Rocky Donker 2-1, Walter Kelly 2-1, Dijendrick Croes 2-1 y Ayrton Reyes 2-2, pa Stars Shrif Arends 2-2 y Mitchel Arends 2-1. Pitcher ganador tabata Ryan Huntington y Pitcher perdedor tabata Shkir Arends.

Despues e muchanan di Aruba Lions a bin determina y mas brabo cu diabierna contra di e muchanan di RBTT y a derota nan cu score di 11-1. Aruba Lions tabata tin 11 careda, 5 hit y niun error. Miho bateadornan pa Aruba Lions tabata Ryan Oduber, Jose Taveras y Jeffrey Camargo cu a bai 2-1 cada un. Pa RBTT 1 solo careda 4 hit y nan a comete 5 error. Miho bateadornan pa RBTT tabata Rolando Toro 2-2, Rudsinny Tromp y Deon Leonora cu a bai 1-1. Pitcher ganador tabata Ryan Oduber y e pitcher perdedor tabata Deon Leonora.

Emuchanan di Toyota a enfrenta e muchanan di Playa Linda na unda e muchanan di Toyota ta derota e muchanan di Playa Lida cu score 19 -3. PA Toyota 19 careda 15 hit y 0 error, pa Playa Linda 3 careda, 4 hit y 2 error. Miho bateadornan pa Toyota tabata Kaenu Bergen 2-2, Eumir Escobar 1-1, Nevin Figaroa 4-2 inclujendo 1 homerun, Emon Webb 2-1, Joward Croes 2-1, Jair Solano 2-2, Trevor Geerman 2-2 y Naudy Flaneging 1-1, pa Playa Linda tabata Edmar Tromp 2-1, Luis Gonzalez 2-2 incluyendo 1 homerun y Wifried Imperator 1-1.





Marilu de Veer y Shareen Daal a ricibi diploma di The World Taekwondo Federation

Marilu de Veer a ricibi su di 5 dan mientras Shareen awor tin 4 dan riba su faha preto

ORANJESTAD- Aña pasa net prome cu Caribbean Championship cu a tuma lugar na Trinidad a tuma lugar un examen special na unda cu tanto Marilu de Veer como Shareen Daal di Aruba a haña oportunidad pa pasa di un dan pa otro.

E organisacion "The Pan American Taekwondo Union" a organisa e examen pa "black belt" pa e region Caribense.

Ey a uni un cantidad di portadornan di faha preto den henter Caribe. Pa supervisa e examen tabatin tres "Grand Master" presente, den persona di Master Chaco Cornelio, Presidente di Aruba Taekwondo Association, Master Young Gi Jeon Presidente di e asosacion di Peru y Master Ji Ho Choi como Presidente di e "Pan American Taekwondo Union".

Shareen Daal y Marilu de Veer a cumpli 20 aña den Taekwondo na Aruba. Nan a cuminsa hunto na aña 1989 ora a hiba nan yuinan pa train taekwondo.

Pa casualidad ambos a cuminsa di e mesun manera y pa e mesun motibo tambe.

E dos damanan aki tabata train na Aruba Taekwondo Center serca e instructor Master Herrich Lo A Njoe.

Master Shareen Daal a destaca como atleta tanto na Aruba como internacionalmente.

El a representa Aruba hopi biaha den competencianan official y a gana un medaya na e weganan Centro Americano y del Caribe y hasta a cualifica y a bringa na e eliminatorio pa Olympiada. E tambe a representa Aruba como coach di seleccion. E tin su propio school, Aruba Taekwondo Academy situa na Maria College Mavo caminda e ta duna les tur Dialuna, Diaranzon y Diabierna.

Master Marilu de Veer ta un refree internacional di The World Taekwondo Federation. El a haña su certificacion como refree di combate na aña 2002. Na aña 2008 ela wordo certifica como refree internacional di formas.

Durante e ultimo 7 añanan el a biaha na diferente pais di mundo participando den competencianan como refree internacional. E tin su propio school Oranjestad Taekwondo Center den e gymzaal di Juliana School caminda nan ta duna les di Dialuna pa Diahuebs. Aki por mira claramente con dos dama a sa di hinca hopi disciplina y dedicacion den e deporte aki y awe ta sirbi como ehempelnan pa hopi otro.



Cascabel Motorcycle Club cu evento 30 y 31 di mei

Na beneficio di Sonrisa



ORANJESTAD- Cascabel Motorcycle Club ta organizando un evento magno dia 30 y 31 di Mei na beneficio di Stichting SONRISA. Cascabel Motorcycle Club ta existi pa 11 anja caba y tin 12 miembro oficial. E anja aki ta di 5 anja cu nan ta organisando nan famoso ride. Durante e prome 3 anjanan nan a organisa diferente evento y esakinan tur a bai na beneficio di famianan den necesidad. Un di nan projectonan grandi tabata di drecha dos cas di famia.

Locual ta bunita di nan projecto ta, cu nan miembronan mes ta participa den tanto recauda fondo como pone man na trabao. Nan mes ta traha y asina yuda drecha e casnan. Anja pasa nan a yuda Stichting thuiszorg y e anja aki a toca turno na Stichting SONRISA pa ricibi ayudo di Cascabel Motorcycle Club. SONRISA tin necesidad di algun material y tambe entre otro water cooler nobo etc. E inschrijving pa e evento di "ride" e biaha aki lo ta 45 florin pa persona y lo tuma lugar dia 29 di Mei na Wowo di Casibari for di 6:30PM. Durante di e paradanan di cascabel Motorcycle Club, semper nan tin musica presente pa trece ambiente y ta haci wega cu e participantenan.

Akinan e ganador ta gana premionan hopi atractivo. Pa por hasi tur esaki posibel, Cascabel Motorcycle Club ta ricibi ayduo di instancianan. Nan ta gradici masha hopi mes nan sponsernan, New India Assurance, Digicel, Madam Janette, SATURNO Henriquez, Castrol, Birkenstock Aruba Footfit, Pepsicola, Budweiser, Bright Bakery, Tiara Air, Aruba Trading, Big Wheel Lottery y Big Twin Aruba, Aruba ban Yuda Cascabel Motorcycle Club yuda Stichting SONRISA.

INFORMACION IMPORTANTE TOCANTE ELECCION DI PARLAMENTO EUROPEO

Si bo a registra pa participa na e eleccion di Parlamento Europeo dia 4 di juni proximo – y bo peticion a wordo accepta - dentro di poco lo bo ricibi un envelop na e adres cu bo a duna.
E envelop ta consisti di:

- un papel di vota (stembiljet) cu un envelop di retour
- un comprobante di voto via carta cu un declaracion cu bo mester firma pa asina declara cu bo a yena e papel di vota personalmente
- instruccionnan (aki bou bo por lesa un resumen di e instruccionnan)
- un envelop di retour oranje cu e adres di Representacion di Hulanda na Aruba (VNO). E envelop aki ta destina pa e comprobante di voto via carta, y e envelop sera cu ta contene e papel di vota (stembiljet)

Bo ta wordo pidi pa yena bo papel di vota y e comprobante di voto via carta na bo cas y entrega e envelop di retour oranje mas pronto cu ta posibel na e local electoral.
Esaki ta posibel durante oranan di oficina (di 8'or di mainta te 5'or di atardi) na e Representacion di Hulanda na Aruba (VNO, L.G. Smith Boulevard 44).

Pone bon atencion na e instruccionnan ora di yena e papelnan
Papelnan di vota cu no ta yena corectamente, of comprobante di voto via carta cu no ta yena corectamente of cu no ta firma, ta wordo poni un banda y lo **NO** wordo conta.

INSTRUCCION DI USO PA E VOTADOR CONCERNIENDO VOTAMENTO VIA CARTA

1. Bo persona mester deposita bo voto, yenando e hoki blanco cu ta poni dilanti di e number di e candidato di bo preferencia riba e papel di vota; haci e hoki aki cora. Riba e papel di vota bo no por pone nada acerca cu por identifica bo.

2. Despues bo mester dobla e papel di vota di tal manera cu e nombernan di e candidatonan no ta keda visible, y bo ta pone e papel di vota den e envelop pa e papel di vota.

3. Djey bo persona ta firma e declaracion riba e comprobante di voto via carta, cual ta bisa cu bo a yena e papel di vota personalmente.

4. Djey bo ta pone e envelop cu e papel di vota y e comprobante di voto via carta den e envelop di retour cu a bini adhunto; haci esaki di tal manera cu e number di e comprobante di voto via carta ta keda visible den e parti transparente (e bentana) di e envelop di retour. Despues bo ta sera e envelop y entrega esaki.

5. E envelop di retour mester wordo entrega na e presidente di e centro electoral situa na e Representacion di Hulanda (VNO) no mas laat cu e dia di eleccion (dia 4 di juni proximo) y no mas laat cu 3'or di atardi. Envelop di retour cu no a wordo ricibi na tempo door di e presidente di e centro electoral, ta wordo poni un banda **SIN** habri.

6. E envelop di retour por tin un papel di vota so den dje. Si e envelop di retour tin den dje dos of mas papel di vota, of si e no tin den dje un papel di vota of comprobante di voto via carta, e local electoral ta pone un banda. E local electoral ta pone e envelop di retour un banda tambe, si e votador no a firma e declaracion di votador cu ta para riba e comprobante di voto via carta, cual declaracion ta bisa cu e a yena e papel di vota personalmente. Den e casonan aki e papel di vota of papelnan di vota **NO** ta worde conta den e conteo di voto.

Ban wak volleyball durante Olimpiada Escolar Betico Croes 2009



SANTA CRUZ- IDEFRE ta den preparacion pa Olimpiada Escolar Betico Croes 2009. Volleyball ta otro disciplina di deporte cu scolnan ta bay hunga durante Olimpiada Escolar 2009.
E weganan ta tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord y na Compleho Deportivo Betico Croes na St. Cruz.

Volleyball Categoria-B

E competencia di volleyball Categoria-B pa mucha muher y mucha homber ta entre scolnan basico y e prome wega ta dia 8 di juni 2009. Scolnan basico cu ta den e competencia di Olimpiada Escolar Betico Croes 2009 ta: Colegio San Hose, Colegio Ora Ubao, Cacique Macuarima School, Colegio Sagrado Curason, St. Paulus School, Scol Basico Washington, Pius X School, Commandeur Pieter Boer School, Kukwisa School, St. Aloysius College, Colegio Bonbini, Maria School y Colegio St. Teresita. Cada scol mester tin 12 hungador y 2 lider.

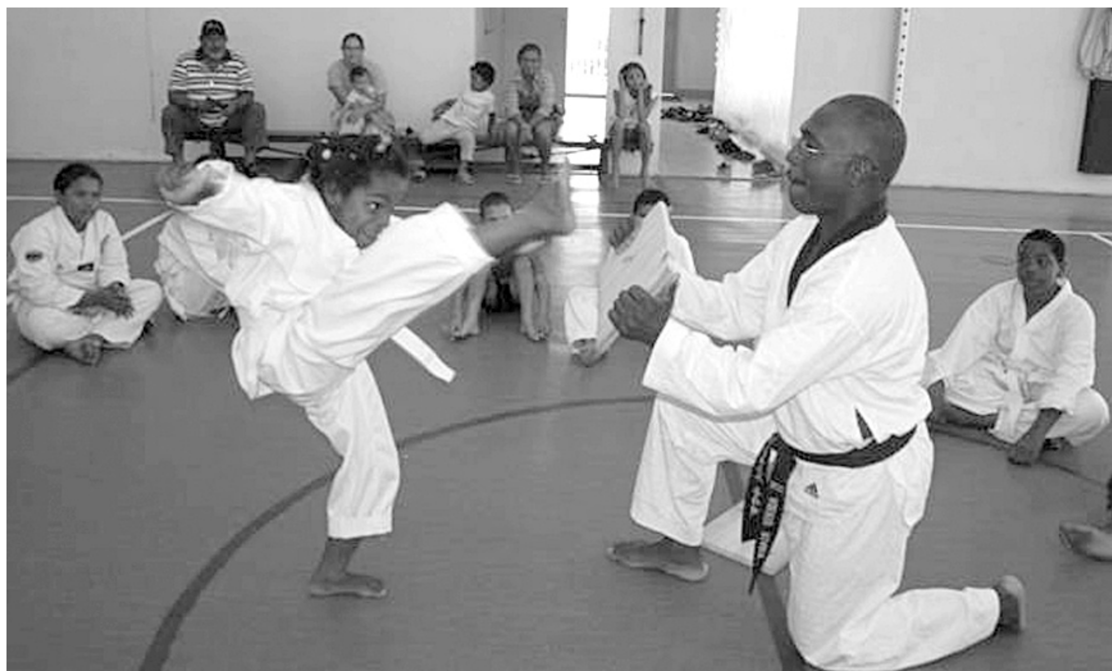
Volleyball Categoria-C mucha muher

E competencia den Categoria-C mucha muher ta entre scolnan di enseñansa avansa: St. Augustinus College, John Wesley College, Colegio San Antonio, Colegio Arubano Oranjestad, Colegio Arubano San Nicolaas y Juliana School.

Volleyball Categoria-D mucha muher

E competencia den Categoria-D mucha muher pa scolnan di enseñansa avansa ta entre: St. Augustinus College, Filomena College, La Salle College, Colegio Arubano Oranjestad, EPB San Nicolaas, Colegio San Antonio, Maria College y Abraham de Veer School.
E diferencia entre Categoria-C y Categoria-D mucha muher ta e aña den cual e hoben ta naci. Pa loke ta e categoria C y D mucha muher, e scolnan mester tin 12 hungador y 1 lider.
E prome wega di Categoria-C y Categoria-D ta tuma lugar dia 29 di mei 2009, despues di e apertura oficial di Olimpiada Escolar Betico Croes 2009, cu ta pa 5:00 pm. Mientras cu e prome wega di futbol ta tuma lugar riba veld grandi pa 7:00 pm, e weganan di volleyball ta cuminsa pa 7:15 pm riba cancha 1 y 2 di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.
IDEFRE ta invita tur amante di bon wega di volleyball pa bin apoya nos hobennan durante nan competencia. Na mes momento ta spera tur mayor y alumno di scolnan cu ta participa den e competencia di volleyball pa haci acto di presencia y duna tur hoben e motivacion necesario durante Olimpiada Escolar Betico Croes 2009.

Brazil Taekwondo Stichting preparando su atletanan pa examen



E alumnonan di Brazil Taekwondo Stichting ta den e training pa kibramento di tabla. Mirando cu e team di demostracion di Brazil Taekwondo pronto lo duna shownan rond di Aruba. Ta hopi esencial cu e atleta hoben mester por eherce e kibramento di palo sin ningun problema.

BRAZIL- Den e dianan aki Brazil Taekwondo Stichting ta den pleno preparacion pa pasa examen cu ta fin di mei. E arte marcial Taekwondo no ta solamente bringamento pero tambe tin e parti di defensa propio, tecnica, forma, kibramento di tabla y tambe teoria. Den practica bo ta ripara cu no tur bon bringador automaticamente ta un atleta cu ta domina e diferente otro aspectonan di Taekwondo.

E alumnonan di Brazil Taekwondo Stichting ta den e training pa kibramento di tabla. Mirando cu e team di demostracion di Brazil Taekwondo pronto lo duna shownan rond di Aruba. Ta hopi esencial cu e atleta hoben mester por eherce e kibramento di palo sin ningun problema. Kibramento ta e parti unda e atleta mester concentra bon pa asina enfoca pa asina logra su meta y kibra e palo. Den examen te hasta esnan cu faha blanco cu ta destaca ta haya oportunidad pa kibra palo.

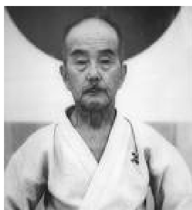
Brazil Taekwondo su maestronan ta pone hopi enfasis riba e examen cu lo ta dia 27 di mei 2009.

E dia aki e atletanan lo mester demostra tur locual nan a siña durante e ultimo 3 lunanan.

Riba e potretnan adhunto por mira con e muchanan di Brazil Taekwondo ta kibra tabla (fini) cu ta na nan nivel pa kibra cu man y pia sin problema.

E chikitinnan ta hopi interesa den e parti di kibra tabla enbez di entrena.

















ACADEMIA NIPPON CENTER ARUBA

Senseinan di Shindo Jinen Ryobu Kai Aruba ta update nan mes cu reglanan nobo di WKF.



Fin di luna di April ultimo tawata na Aruba Sensei Johnny Aguilar cual ta un 5th DANN Master cu igualmente ta Director Nashonal di e organisashon Ryobu Kai na Venezuela.
Tambe tawata presente na Aruba Sensei Jose Martinez cual ta un 3rd Dann specializa den arbitraje internacional.
E dos personajenan aki a wordo invita door di Sensei Luis Escalona di Academia Nippon Center Aruba pa bin duna un curso di arbitraje internashonal bao di e reglana nobo di WKF cual a wordo introduci january 2009 ultimo.
Tambe Sensei Johnny Aguilar I Sensei Jose Martinez a bini pa duna apoyo na e campeonato abierto nashonal di Karate aña di la Reina ultimo na CDFF organiza pa Academia Nippon Center Aruba cual tawata tin mas di 125 partcipante I mas di 30 diferente categoria.

E cuater Senseinan di e unico organizashon organiza di karate na Aruba esta Ryobu Kai a tuma e curso aki.
Tambe a wordo duna un curso di KATTA JITTE cual ta uno di KATTA avansa.
Di e manera aki por mira con nos senseinan ta mantene nan mes up to date cu e cambionan internashonal den karate.









Fanaticonan di SV Bubali R.E. Yrausquin & Sons a percura pa tremendo ambiente tremendo

Den play off promocion-degradacion





NOORD- Un ambiente unico, un ambiente tremendo tabata loke a reina diahuebs anochi den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, pa e partido di play off promocion-degradacion di Division di Honor y Division Prome di AVB.

Despues cu dialuna anochi Trupuiaal a habri c'un victoria di 3-1 riba Sportboys, diahuebs anochi tabata e ekipo di SV Bubali R.E. Yrausquin & Sons cu a enfrenta Juventud Tanki Leendert y caminda e ekipo di Bubali a sali victorioso cu anotacion di 4-3.

Un ambiente unico e fanaticonan di Bubali a percura p'e e anochi aki, y e tribuna di Compleho Deportivo Frans Figaroa tabata colma di fanaticonan di e ekipo di Bubali, bisti na colornan di e ekipo, mientras cu riba ritmo di brassband, e ambiente a haya un toke festivo y caminda entre e fanaticonan mes, a rifa un regalo, mustrando un biaha mas, cu e dinamico directiva di SV Bubali, ta trahando serio den hiba e club riba e caminda cu nan ta kere cu e mester ta.

Por hasta bisa cu e cantidad di fanaticonan diahuebs anochi den CD Frans Figaroa, a supera gran mayoria di e weganan di e play off semi final di Division di Honor.

Entre e fanaticonan por a mira presencia di entre otro su Excelencia Minister di Deporte, Ramon Lee mientras cu sr. Juan David Irausquin, Director di R.E. Yrausquin & Sons, patrocinador di e ekipo di SV Bubali, tambe a bin stadion pa apoya e ekipo di Bubali den su lucha pa promocion pa Division di Honor.

Despues di e wega a reina otro bon ambiente na club di Bubali, caminda fanatico y hungadornan a bai sinta pa combersa riba e desaroyonan di e wega, den un ambiente tremendo.

Dialuna venidero SV Bubali R.E. Irausquin & Sons lo bolbe mira accion contra di Trupiaal den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord pa 8'or di anochi.







Corte de Colombia pide intervención de relator ONU por espionaje

BOGOTA (Reuters) - La Corte Suprema de Justicia de Colombia solicitó la intervención del relator de la ONU para la independencia judicial para que investigue el espionaje a magistrados de ese tribunal desde una Central de Inteligencia estatal, casos que han enlodado la imagen del Gobierno.

El presidente Alvaro Uribe afronta un escándalo por el espionaje que desde el Departamento Administrativo de Seguridad (DAS) se hizo a magistrados, periodistas y líderes de la oposición antes y después de las elecciones del 2006, en las que fue reelegido para un segundo mandato.

La Corte Suprema decidió "demandar del Gobierno Nacional fecha muy próxima para que el señor relator para la independencia de la Organización de Naciones Unidas (ONU) haga presencia en nuestra República", dijo un comunicado del máximo tribunal expedido el jueves en la noche.

Asimismo exigió un pronunciamiento directo y concreto del presidente Uribe sobre el alcance de las denuncias, además de "garantías necesarias para que estos hechos no se repitan".

Por su parte, el Consejo de Estado aseguró que "no encuentra suficientes las explicaciones que hasta el momento ha entregado el Gobierno Nacional".

El escándalo estalló en febrero en la Central de Inteligencia y ha provocado la destitución de al menos 33 funcionarios del organismo de seguridad que depende directamente del presidente.

Líderes del opositor Partido Liberal y del Polo Democrático Alternativo acusaron a Uribe y a funcionarios cercanos de estar detrás de interceptaciones telefónicas ilegales que se utilizaron como parte de una estrategia para neutralizar a la oposición.



El presidente colombiano, Alvaro Uribe, habla en una ceremonia en Bogotá, 11 mayo 2009. La Corte Suprema de Justicia de Colombia solicitó la intervención del relator de la ONU para la independencia judicial para que investigue el espionaje a magistrados de ese tribunal desde una Central de Inteligencia estatal, casos que han enlodado la imagen del Gobierno. REUTERS/ Jose Miguel Gomez

Fiscalía General de la Nación no ha revelado aún el resultado de sus investigaciones, con las que trata de establecer si funcionarios del Gobierno tienen responsabilidad directa o indirecta en el caso de los espionajes.

El Gobierno se ha defendido con el argumento de que incluso funcionarios cercanos a Uribe figuraban entre las personas que eran escuchadas ilegalmente por el DAS.

Como consecuencia del escándalo, Uribe le quitó a la Central de Inteligencia la facultad para realizar interceptaciones e inició una campaña de depuración.
Uribe mantiene desde hace meses tensas relaciones con la oposición y las principales cortes judiciales, en momentos en que aún no ha descartado la posibilidad de presentarse como candidato en el 2010 segunda reelección inmediata si, como se prevé, el Congreso aprueba un referendo.

El mandatario criticó en septiembre pasado al relator especial de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU para la Independencia de magistrados y abogados, Leandro Despouy, quien pidió poner fin a los enfrentamientos entre el Gobierno y la Corte Suprema.

Venezuela toma control temporal planta de Cargill



El presidente venezolano, Hugo Chávez, habla con un obrero petrolero en Maracaibo, 8 mayo 2009. Venezuela tomo el viernes en forma temporal el control de una fábrica de pastas de Cargill tras asegurar que no cumplía con normas de abastecimiento, en una nueva jugada del presidente Hugo Chávez contra el gigante alimenticio de Estados Unidos. REUTERS/Isaac Urrutia

CARACAS (Reuters) - Funcionarios y militares venezolanos tomaron el viernes el control temporal de una fábrica de pastas de la estadounidense Cargill alegando que incumplía el control de precios, en una nueva medida del presidente Hugo Chávez contra inversores extranjeros.

Desde el 2007 Chávez avanza en un plan para dotar de mayor poder económico y productivo al Estado en detrimento del sector privado, que incluyó la nacionalización de grandes empresas de capital foráneo como decenas de firmas de servicios petroleros y una planta arrocera de Cargill.

El viceministro de Alimentación, Rafael Coronado, dijo el viernes que la toma de la fábrica por 90 días fue ordenada luego de que las autoridades descubrieran que incumplía las cuotas establecidas por el Gobierno para la producción de pasta a precios regulados.

"Había un marcado incumplimiento de la ley", dijo Coronado a la televisión estatal desde el exterior de la planta en el estado costero de Vargas, flanqueado por autoridades regionales y miembros de las fuerzas armadas.

Agregó que tras los 90 días el Gobierno podría decidir tomar más medidas contra la fábrica.

Cargill Venezuela, filial de una de las mayores empresas privadas de Estados Unidos que tiene 13 factorías y emplea a 2.000 personas en el país sudamericano, dijo que no tenía inmediatamente comentarios sobre la decisión.

En marzo, Chávez ordenó tomar una planta procesadora de arroz de Cargill, también bajo el argumento que incumplía el control de precios.

Durante su década en el poder, Chávez ha impulsado su agenda socialista con la toma de miles de hectáreas de tierras en manos privadas y ha nacionalizad grandes firmas petroleras, de telecomunicaciones, energía y cemento haciendo uso de los ingresos récord por un boom petrolero de cinco años.

Pese a la fuerte caída en los precios del crudo, que habían tocado máximos históricos a mediados del 2008, el militar retirado ha continuado su avance, concretando la compra de la siderúrgica Sidor y anunciando un pronto acuerdo con el grupo financiero español Santander por su unidad local.

Este año, Chávez apuntó a las plantas procesadoras de alimentos, a las que acusa de acaparar y especular con los precios en el país con la mayor tasa de inflación de América Latina y que vivió recientemente períodos de desabastecimiento que impactaron en la alta popularidad del presidente.

También ha acelerado la toma de tierras que el Gobierno considere no están produciendo al ritmo y según las necesidades del país.

Suben a 66 los muertos por gripe en México

MEXICO (AP) - El número de fallecidos por gripe porcina en México subió de 64 a 66 y el de contagiados de 2.592 a 2.829, informó el secretario de Salud, José Angel Córdova.

El funcionario aseguró, sin embargo, que el índice de letalidad continúa a la baja conforme se avanza en el análisis de pruebas.

El número de muertos representa el 2,3% de los 2.895 casos confirmados (fallecidos y enfermos incluidos), cuando hasta la víspera era de 2,4%.

Refirió que de todos los casos, el 56,1% son mujeres y que la última muerte ocurrió el 10 de mayo.

Córdova agradeció a las familias y los profesores del país por el apoyo para detectar cualquier posible contagiado en las escuelas, a donde los alumnos retornaron el lunes en casi todo el país.

"Queremos agradecerles y pedirles el apoyo por una semana más, que será crucial para poder ver que esta tendencia a la disminución se mantenga", dijo en alusión a que en siete de los 32 estados volverán a clases el lunes.

Aseguró que el porcentaje de los alumnos que han sido retornadas a sus casas o enviados a centros de salud es mínimo. Por ejemplo, dijo, en educación básica apenas es de 0,4%.

Para las autoridades sanitarias, los mexicanos deberán aprender a convivir con el virus y a continuar con algunos hábitos iniciados a raíz de la epidemia, como el lavado continuo de manos.

El subdirector de Epidemiología Hospitalaria del Institucional de Nutrición Salvador Zubirán, Alejandro Macías, dijo que uno de los principales retos será educar a los niños a no tocarse la cara, debido a que es una forma como puede adquirirse el virus A H1N1.

Morales acepta participar en marcha por la paz

LA PAZ (AP) - El presidente Evo Morales aceptó la invitación de participar en la primera marcha mundial de la paz y la no violencia, informó el organizador del evento el chileno Thomas Hirsch.

Hirsch, dirigente humanista y ex candidato a la presidencia de Chile se reunió el jueves con Morales en el Palacio de Gobierno.

"Hemos tenido una muy buena reunión con el presidente y nos ha confirmado que estará presente en la marcha cuando entre a Bolivia, a fines de diciembre", dijo Hirch.

La marcha mundial comenzará el 2 de octubre en Nueva Zelanda, recorrerá 104 países y concluirá el 2 de enero de 2010 en la frontera entre Chile y Argentina.

Entre tanto, el portavoz gubernamental Iván Canelas explicó que el mandatario participará en este evento porque no sólo es defensor de los derechos humanos, la paz y el medio ambiente sino también porque promueve campañas a favor de la paz, como lo establece la Constitución.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

GRADIOSO PORCH SALE
16 Diasabra 17 Diadomingo desde 9'or mainta na Nobelstraat #7 companashi. masha hopi cos na benta na prijs barata
Tel: 593-8486

TA BENDE
Un Mitsubishi pick up '05 diesel 4x4 doble cabin airco, getint, cd player, den bon condicion
Tel: 594-8524

TA BENDE
Toyota Corolla '96 std,cd,no ac, den bon condicion Afl. 2900,- "As is where is" Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Chevrolet v6 cora prijs discutibel. Pa mas informacion yama Tel: 747-4408

TA BENDE
Un Hyundai Accent '03 nunita, automatic, cu airco, prijs Afl. 7500,- Pa mas informacion yama Tel: 593-7548

TA BENDE
Un Dodge Ram 1500, V8 1996, 4x4, automatic, toolbox di stainless steel de baki, bedliner hopi extras e.o. lus nan di dilanti, lusnan du patras nobo nobo den caha fuel-injectionset nobo wirenan di sparkplus y hopi mas **Afl. 4500,- "As is where is".**
Tel: 593-0403

TA BENDE
Hyundai Tueson '06 full eq. Afl. 26.500,- 1 Mitsubishi Montero '93 4x4, autom. V-6 Afl. 6000,- Airco split unit Classic 12.000Btu 220V Afl. 725,- Tel: 565-2924

TA BENDE
Nissan Almera '05 ful eq. auto, alarm, cd, airbag Afl. 13.800,-
Tel: 592-7225

TA BENDE
Chevrolet Spark 18 luna autm. 4 door, color shinishi.
Pa mas informacion
Tel: 743-5373



DEN BON DIA ARUBA SU CLASIFICADO SI NOS TA HAYA TUR COS NOS MESTER

TA BENDE
Guitara electric Afl. 100,= Base guitar Afl. 100,- Lessenaar Afl. 75,- 1 Firgidaire Afl. 100,- 2 speaker Afl. 600,-
Tel: 582-2562

FOR SALE
Malmok 10 2012m2 lease land residence: 2 bedr, 2 bath, 1 study
Cell: 523-3200

TA BENDE
1 Inflatable boat pa 4 persona 12" 1 outboard motor, 1 speed boat 13.8" pa drecha Afl. 1200,- pa tur dos Tel: 745-7525

TA BENDE
3 deposito cu oficina na Balashi Afl. 795.000,- 1 tereno ±942m2 eigendom na Papilon, Sta. Cruz Afl. 80.000,- Tel: 745-7525

TA BENDE
Coneuw 3 siman bieuw Afl. 20,- pa un. Tel: 584-8022 / 743-6321

TA BENDE
1 Baho nobo links (Strinberg) den su cover Afl. 650,- 1 acordion Horm Afl. 1000,-
Tel: 741-8344

TA BENDE
Un frigidaire 1½ aña usa pa Afl. 650,- Tel: 594-8955

FOR SALE
House in Pos Chiquito, 2 bedrooms - 1 Bathroom laong lease and 973m2 Afl. 185.000,-
Tel: 523-3200

TA BENDE
Dos carchi general pa Aventura dia 20 di Mei pa Afl. 125,-
Tel: 594-1872

TA BENDE
Un Laptop Packard Bell 30 GB hard disk 15.1" screen, windows XP pro,cd-dvd combo Afl. 1600,-
Tel: 742-6171

TA BENDE
2 cashi paña color roos en wit sliding door Afl. 1000,- pa tur dos (3luna bieuw) Tel: 567-2268

TA BENDE
Un Tereno Eigendom na Santa Cruz di 46mm2 cu fundeshi as where is. Tel: 568-6614 / 566-7122

TA BENDE
Pa motivo di viahe stoof Afl. 300,- frigidaire Afl. 900,- set di sala Afl. 400,- T.V.12" + braket Afl. 200,- full set cama di baby Afl. 700,- Tel: 745-5089

TA BUSCA

TA BUSCA
Un señora serio pa hasi trabao di cas y cushina. Pa mas informacion yama Tel: 593-1870

TA BUSCA TRABAO
Den ramo Administratie /Secretaria/Telefonista/receptionista/human resourrces.
secretary1@hotmail.com

TA BUSCA
Un Inversionista chiquito pa un lucrativa ventura den turismo. Pa mas informacion yama
Tel: 736-1687

TA BUSCA
Puppy Rottweiler halfdreed.
Tel: 592-6636

TA BUSCA
Pa cumpra un Puppy Fila Brasilera muher rasa puro please!!! Pa mas informacion
Tel: 564-1977

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR
1 apartment na Sereo Biento #27-C full muebla 1 camber Afl. 700,- borg Afl. 500,-
Tel: 585-2485 / 563-8947

TA HUUR
1 apartment na Seroe Biento #27C semi muebla 2 camber Afl. 750,- borg Afl. 500,-
Tel: 585-2485 / 563-8947

TA HUUR
1 apartment na Seroe Biento #27-C bashi 1 camber Afl. 600,- Borg Afl. 400,- Tel: 585-2485 / 563-8947

TA HUUR
Un apartment na Juana Morto #9 1 camber, sala, coriente apart. Cable, wireless internet inclui. Afl. 650,- p/l. Tel: 593-3194

FOR RENT
Parkietenbos (waterfront) 3 bedrooms 2 bathrooms, furnished price Afl. 3500,- (inc. utilities) Tel: 523-3100 ext 3200.

SE RENTA
Apartamento amueblado con cable, etc. Max 2 pers. Sin niños. En area de hoteles Afl. 900,-p/m. + deposito den un mes
Tel: 568-7753

TA HUUR
Apartment Sabana Liber 97-B Afl. 850,-p/l. + deposito Afl. 400,- awa, gas, cable inclui. coriente NO Tel: 566-0221

TA HUUR
Studio Apartment ful muebla awa coriente, internet, cable inclui. Por drenta mes ora.
Seroe Pita. Tel: 567-6529

TA HUUR
Un apartment pa un persona Afl. 600,- + deposito tur cos inclui. den playa weststraat/socotorolaan
Tel: 562-1494

TA HUUR
Cas di 2 camber na Hooiberg cura halto Afl. 1500,- p/l. + deposito disponibel mes ora.
Tel: 733-1201

TA HUUR
Apartment cu camber apart na Catiri, muebla awa y luz Afl. 800,- + borg Tel: 733-1201

TA HUUR
Un apartamento na Santa Cruz pa un persona of pareha sin yiu. Availabel 15 di Mei, pa mas informacion Tel: 568-6614
566-7122

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Pa tur bo piesanan di Toyota, Nissan, WV, y otro marcanan. Tambe nos ta ordo piesa di brommer Tel: 594-1355

SERVICIO PUBLICO
Bo mester un servicio di hasi cas of oficina limpi den 2 ora of mas nos tin solution. Tel: 564-6917/ 564-7694

SERVICIO PUBLICO
Ta hasi trabao di hardinero
Pa mas informacion yama
Tel: 962-9799

SERVICIO PUBLICO
Ta regala Puppies Crioyo 6 siman bieuw. Pa mas informacion Tel: 594-3911

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel**
Pa mas informacion yama
Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Bo mester di pedicure bon hasi y barata. Pa solamente Afl. 25,=
Tel: 737-4242

SERVICIO PUBLICO
Nos ta jena e formulario di inkomstembelasting '08 otro aña nan. Nos por busca e formulario saca su copia y entrege pa bo. Dijes yama y nos ta bin buske.
Servicio garantiza
Pa mas informacion yama
Tel: 592-1186

Pakistaninan ta huyendo di nan cas



Cualkier manera cu e ciudadanonan haya pa huy di nan bida diari, nan ta hacie, pa evita e violencia cu tin e pais asota. Inclusive e propio Gobierno ta permiti su ciudadanonan di huy.

HAGUNA NAKA, Pakistan (AFP) – Ehercito di Pakistan a stop un "curfew" ayera nae ciudad nortwest caminda nan ta bringando gueriyanan Taliban, asina oficialnan a duna di conoce, y permitiendo asina pa miles di civil por huy di e area.
Den loke ta surgiendo como un crisis humanitario grave, algun shen mil di civilnan desespera a bin ta tratando pa yega na e lugar sigur di Swat, caminda ehercito a lansa un ofensiva nobo na final di luna pasa pa destrui e forsa di militantenan.
E suspension a bini na momento cu ehercito a bisa cu trupanan a mata 55 militante den e valle y a aresta un comandante top Taliban, Dawa Noor, den e ultimo 24 oranan.
Nan a pidi civilnan pa yuda Ehercito identifica otro militantenan Taliban cu tambe ta huyendo di Swat y kendenan ta trata di cambia nan apariencia door di feita nan barba y corta nan cabey, y a emiti un number di tip pa pasa e informacion.
Gobierno a para un "curfew" pa personanan saliendo di e princial ciudad di Swat, esta Mingora for di mainta te merdia, y hefe local di Gobierno Arshad Khan a bisa cu residentenan cu a wordo conseha pa bay, a hacie tambe.
"E hendenan ta huyendo den cantidadnan grandi," Khan a bisa. "Nan ta bandonando nan casnan."

Sentencia di Madoff lo wordo anuncia dia 29 di juni

NEW YORK (AFP) – E sentencia di Bernard Madoff, responsabel di e fraude di mas grandi di historia di Wall Street, lo wordo anuncia dia 29 di juni, poco consuelo pa e victimanan cu ya a cuminsa cu casi 9 mil demanda, pasobra segun e curator, tin poco placa recupera pa reparti.
Madoff, di 71 aña, ta preso for di 12 di maart ultimo y a admiti su culpabilidad pa fraude, calcula na un total di 61.000 miyon dollar.
Ex presidente di conseho di administracion di Nasdaq, socio di clubnan di Golf di Palm Beach, na Florida, y miembro di e elite Hudiu di New York, Madoff a cay di paraiso pa e odio di opinion publico den poco tempo.
Awor e por wordo condena te cu 150 aña di prison. Su miles di victimanan, cu ta sperando e castigo di e estafador, ta busca mas cu tur cos pa wordo compensa. Pero dificilmente nan lo por haya bek loke cu nan a perde.
E estafa di Madoff ta consisti cu el a crea un "eskema Ponzi", ofreciendo inversionnan cu interesnan inusualmente halto y financia cu fondonan di e inversornan mas reciente.

Awor e por wordo condena te cu 150 aña di prison

Huez Federal Denny Chin a indica diahuebs cu e audiencia den cual lo anuncia su sentencia, inicialmente programa pa 16 di juni, a wordo posponi pa 29 di e mesun luna pa motibonan cu no a wordo splica.
E condena lo wordo anuncia den e sala ceremonial di corte Patrick Moynihan, na zuido di Manhattan.

Despues di ricibi miles di peticion, Chin a bisa cu el a bay di acuerdo pa algun victima hiba palabra.



Cohete pa studia origen di Universo

SAN JUAN (AP) - Un cohete a lansa diahuebs, for di den vecindario di e jungla di Guyana frances, hibando abordo e telescoop di mas grandi lansa hamas den espacio, den un mision cu, segun e cientificonan europeo, lo yuda nan decifra e misterionan di creacion di universo.
E cohete Ariane 5 tabata transporta e telescoop espacial Herschel, y e sonda Planck, un carga di 4,81 tonelada metrico, ora cu el a wordo lansa for di e ciudad di Kourou.
E nave Herschel lo studia e formacion di streanan y galaxia, mientras c Planck, lo compila e datonan di e radiacion restante di e "Big Bang", e gran explosion cu segun hopi cientifico a forma e strea- y planetanan.
Decenas di funcionarionan di Agencia Europeo di Espacio, cu ta auspicia e misión, a aplaudi e hecho y a braza otro ora cu e telescoop y e sonda a separa cu exito, mas o menos 25 minuut despues di e despegue.
"Awe nos ta buscando e origennan di universo," asina Jean-Yves Le Gall, presidente di conseho di e empresa Frances Arianespace, cu a fabrica e rocket, a duna di conoce.
E telescoop y e sonda lo tarda varios siman pa yega den su orbita, na aproximadamente 1.5 miyon di kolometer di Tera. E sonda lo keda den orbita 21 luna y e telescoop lo sondea e firmamento durante tres aña, asina hefe di mision, Philippe Rolland, a duna di conoce.
E telescoop lo studia pidanan di ijs y polvo laga atras pa e formacion di e planetanan, entre e obhetonan.
E datonan recopula lo yuda contesta preguntanan manera di kico e universo ta traha, con el a evoluciona y na ki ritmo e ta expande.
"E cientificonan lo por explora lo desconoci," asina Jean Jacques Dordain, director di e agencia Europeo, a duna di conoce.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristian di mi esposo, nos tata, opa, suegro, ruman y omo stima:



Ronald *"Ronnie"* Maximiliaan Henriquez-Ruiz

april 1930 - mei 2009

Na nomber di su:

esposa: Edith Henriquez-Arends

yiunan: Ricardo y Mia Henriquez na U.S.A.
Brendan y Christine Henriquez na U.S.A.
Gail y Guillermo Higuita-Henriquez

nieta y nietonan: Illana, Brandon, Grace, Nathan

rumannan: Milton y Mirriam Henriquez-Bruin
Belva D. Rasmussen-Henriquez na U.S.A.

cuñanan: Ilse Arends y famia na Hulanda
Marlene y Tico Perret-Gentil y famia na Hulanda

sobrino y sobrinanan: Milton, Dwight, Benjamin,
Giselle, Roxane, Lysiane

primo y primanan y demas famia:
Henriquez, Ruiz, Arends, Croes, de Veer,
Perret-Gentil, Barbour, Koopman, Wynn,
Merryweather, van Romondt, Eman

ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 19 di mei 2009 pa 11'or di mainta saliendo for di Kerki Protestant pa santana Protestant den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or pa 10:30 di mainta den Kerki Protestant na Playa sigui pa un sirbishi.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmund Harms Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Kerki pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

INVITACION

Papa Dios nos ta gradeci Bo pa tur e bunita recuerdonan cu nos tin di nos querido "Leo"

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, coleganan y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda 3 anja di fayecimiento di nos difunto stima:



LEO MARCO DOROTHAL

E Santo Sacrificio di misa ta tuma luga **diadomingo 17 di mei 2009 pa 10 or** di mainta na Misa Sagrado Curason di Jesus na Savaneta.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yiunan y demas famia.

INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña, coleganan y conocirnan, pa asisiti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda 10 luna di fayecimiento di nos querido esposo, tata y ruman.



Sr . "Kenny" Theysen.

Diadomingo 17 di Mei 2009, pa 10'or di mainta na Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta. Boso Presencia lo ta altamente aprecia. Den nomber di su esposa, yiu, rumanan y demas famia.



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23: 1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente na Baranquilla, Colombia



Sra. Vda Maria Magdalena Geerman-Geerman
Mihor conoci como "Maria"
*** 19-05-1937 - ✝13-05-2009**

Na nomber di su yiunan: Celly y Hubert
Chito y Seneida
Tony y Carmen
Rito y Ethleen
Rina y Johnny
Astrid y yiunan
Angelo y Karina
Jonathan y Maryorie

Rumannan: Candida "Candy" y Nai Rasmijn
Alberto " Betto" Geerman
Su nietonan:
Hennan Winklaar, Juraine Geerman na USA, Gregory Geerman Cinderella y Celine Geerman
Rigoberto Garcia y famia na Sto. Domingo, Junior Garcia Jarina, Gisberto Geerman y Genesis Geerman na Boneiro Giovanni Leer, Giorino Leer na Hulanda, Giovanna Leer, Kimberly y Kaicey Maduro, Micheline Ramos, Emanuel, Stephanie, Kirah, Lieshah, Kiarah Salazar, Skylar Wiersma, Ian y Amy Geerman, Edhan y Ethan Geerman

Bisanieta/onan: Kijomy y Kristopher Oehlers
Sean Walle

Su subrinonan:
Leticia, Renny, Carlos, Emilio y Maryann
Ihanan: Su ihanan:
Luisa Werleman, Sita Thode, Leticia Rasmijn, Cinderella y Celine Geerman, Mireya Gomez
Su comer y compernan, primo y primanan, y demas famia: Geerman, Rasmijn, Winklaar, Magdaniel, Gonzalez, Rodriquez, Garcia, Lopez, Maduro, Leer, Salazar, Ramos, Braafhart, Oehlers, Ennis, Croes, Oduber, Ras, Paesch, Werleman, Thode, Gomez, Quintero, Tromp Vrolijk y demas famia na Aruba, Curacao, Boneiro, USA, Hulanda, Colombia, Venezuela y Santo Domingo.
Ayudante: Nella Tromp
Juancho Vrolijk
Sra. Glenys Pullido y famia na Colombia
Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas
San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas,

Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes

How sweet the name of Jesus sounds In a believer's ear! It soothes his sorrows, heals his wounds, And drive away his fear!

Sincere Appreciation

The family of the late:



Zenaïde Irene Gibbs-Baly

whishes to extend their sincere gratitude and appreciation to all who have shown attention during her illness, death and burial.
Family and friends who came from far and near, brothers and sisters of the Christ Church Methodist Church, doctors and nurses of the Horacio Hospital, Dr. Westrate, Falconi, Cheng and Riviera.
Staff and personnel of Cas Marie foundation for the loving care they gave her, all who have visited at home and given support, all who made sweet music she loved so much and all who have called, sent flowers and cards.
A special thanks to all of you who have donated to Christ Church Methodist Church and Cas Marie in her name.
God bless you!



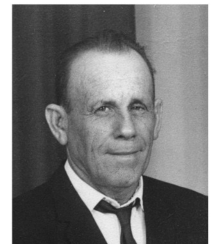
AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su yiunan di defunto:



Evaristo " Dichi " Geerman

Nos kier a manda un palabra di gradicimento na tur cu a mustra nan atencion durante su enfermedad fayecimento y entiero di nos tata, welo, suegro, ruman y amigo. Un danki di curazon ta bay na tur dokternan, staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal, na staf y personal di Wit Gele Kruis, pa su dokter di cas, na personal di cas di ansiano Betesta pa nan carino y atencion pa nos defunto stima.
Na tur famia, amistad, bisiña y conoci pa boso presencia y sosten na e dianan dificil, yamadanan di condolencia, flor krans y telegram.
Boso atencion ta un gran consuelo pa nos. Un danki na tur.
Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificionan di misa cual ta tuma lugar ; diasabra 16 di mei 2009 pa 7'or di anochi diadomingo 17 di mei 2009 pa 6:30 di atardi dialuna 18 di mei 2009 pa 5:30 di atardi na misa Immaculada Concepcion ns Santa Cruz, despues di misa dialuna lo tin un rosario na cas Nune 15-L
Boso presencia ta altamente aprecia. Masha Danki

Famia Geerman y demas famia

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual c'uta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi t a laga tras keda bunita y
Laga esaki nan termina den tur buniteza
Cado Wever

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos tata,welo,bisawelo,ruman stima.



Sr. Jovito Faustino Krosendijk
Mihor conosi como ''Ovito''
*15 Februari 1933 ✝ 14 Mei 2009

Na nomber di su yuinan: Lambertus''Coisy''Krosendijk y famia
Franklyn''Frank''Krosendijk y famia
Ludwig''Doggy''Krosendijk y famia
Esmeralda Krosendijk y famia
Lucio"Lucho"Krosendijk y famia
Jovito''Juni''Krosendijk y famia
Mirelvah Hasham y famia
Nietonan: Alex Pieters y famia
Francis Krosendijk y famia
Aleida Krosendijk
Francin Krosendijk
Ursiño Croes
Cheraldine Krosendijk
Jessica Krosendijk
Jesseline Krosendijk
Jonathan Krosendijk
Franklyn Jr Krosendijk
Steffany Rollock
Louis Emanuel Rollock
Allanyx Thiel
Igmira Hasham
Quincy Hasham
Suzette Krosendijk y famia
Nathaly Krosendijk y famia
Y demas Nieto(a)nan y Bisanieto y Bisanietanan

Rumannan: Cerilio ''Richi''Krosendijk,Sra Agnes y famia
Sra Vda.Susana''Mena''Koolman-Krosendijk y famia
Francisco''Boei''Krosendijk,Sra Lucila y famia
Hilario''Ali''Krosendijk,Sra Almira y famia
Salome''Mechi''krosendijk y Juinan
Alfonso''Fong''Krosendijk,Sra Mirlanda y famia
Jacobo''Coby''Krosendijk,Sra Avilova y famia
Isaias''Chai''Koolman,Sra Bertha y famia
Sra Vda Elsa Krosendijk-Dubero y Yuinan
Swa y cuñan: Pablo,Wolter,Virgil,Lidia,Cirilio,Cloves, Simon Koolman y famia
Tanta: Juanna''Chichi''Martinus y famia
Ervilla Croes-Krosendijk y famia
Supriana Maduro y famia
Omo: Alberto "Betto"Kock y famia
Amigonan di cas: Nico Hessing y famia
Louis Rollock
Adri Ras
Richard Hoek
Nel Velasquez
Gachi Oduber
Amiganan di cas: Lucia Wever y famia
Brenda Thijsen y famia
Mabelyn De Cuba y famia
Theresita Quant y famia
Regina Paesch y famia
Ihanan: Wincho Geeman
Lourdes Koeiman
Swinda Vogelzang

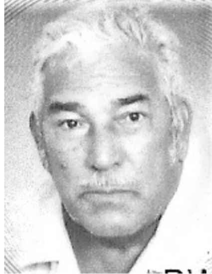
Subrino y Subrinanan, Primo y Primanan, Comer y Compernan

Famia: Krosendijk,Krozendijk,Kock,Roga, Meye, Wever, Vrolijk, Orman , Rollock, Henriquez,Werleman, Dubero, Semeleer, Koolman, Peña, Monsanto, Kelly, Tromp, Eckmeyer,Wester,Mathilda,Fingal,Bikker,Croes,Maduro,Qaunt,Luciana,Martinus,Rivero, De Cuba, Felicia, Kwidama, Hernadez, Correa, Pourier,Steba, Simon, Vogelzang, Lewis,Pieters, Angela, Arends, Remme,Zuidersma, y demas famia na Aruba, Hulanda,St.Maarten y Curacao,Boneiro, su amigonan di Hooiberg Rum Shop, Bisiña y conocirnan pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 18 April 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Birgen di Fatima na Dakota pa Santana Catholico na Santa Cruz. E restonan mortal di "Ovito" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Birgen di Fatima na Dakota**.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diasabra 16-05-2009
Ora: 7:00pm – 9:00pm
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 23

A fayece cristianamente:



Fritz Lamartine Hibbert
*** 12-01-1935 -✝15-05-2009**

Na number di su yiunan:
Suzette Hibbert
Yvonne Poterson y su yiunan
Maxi Hibbert
Fritz Hibbert yiu
Fritz Lamartine Hibbert
Aline Theresa Hibbert

Su ruman homber: Richard Maxwell
Amalia Gomez Maxwell

Su nieto/anan: Darrol Wernet
Pamela Wernet
Zulaika Maxwell
Max Lothar Hibbert
Janick Hibbert
Nicole Hibbert
Johan Hibbert

Su bisanieto: Darrius Wernet

Su mihor amigonan: Billy Bikker y Barra Bikker

Famia: Hibbert, Velasquez, Maxwell, Wernet, Poterson, Spedine, Fernandez, Gonzalez, Quijada, Martino, Arrindell, Jaquet, Magdala y demas famia na Aruba, Hulanda, St. Maartin, New York, Haiti y demas amigo y conocirnan **ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 18 di Mei, 2009 pa 4'or di atardi saliendo di Misa San Fransisco na Playa pa Santana Catolico na Playa, E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Fransisco.**

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diasabra16-05-09 di 7or pa 9or di anochi
Diadomingo 17-05-09 di 5or pa 7or di anochi.



" Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Ps. 85:10,11,13

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Sra. Gerritdina Evelyn Winklaar

Mihor conoci como: Pop of Poppy

Na nomber di su

yiunan : Aislinn van der Biezen
Nyohmi van der Biezen
Jossmar van der Biezen

Rumannan: Rosa de Lima Winklaar y famia
Oswald y Meredith Winklaar y famia na Hulanda
Shirley Jacobs y famia
Lufrido y Martha Winklaar y famia
Rena Winklaar y famia na Hulanda
Ruthlina Winklaar y famia
Iraida Winklaar y famia na Hulanda
Sigfried Winklaar
Roosje y Francis Koeijers y famia na Corsow

Mescos un ruman: Marlyn van Tright y famia
Carmen Breinburg y famia

Cuña: Myrna Hoen y famia

Tanta y omonan : Maria Maduro y famia
Rufina Tromp y famia
Isabel Tromp y famia
Cornelia Kelly
Agnes Kelly y famia
Yolanda Kelly y famia
Carmen Kelly y famia
Pedro Kelly y famia
Ricardo Winklaar y famia

Sobrino y sobrinanan: Shahaila, Oswaldi, Mieke, Demi, Samara, Rufmyr, Jeamyr, Henna, Jurainne, Aldwin, Ginou, Antonio, Nani, Quincy, Nigel, Arnella,Kevin, Rachel y Darrick.

Mesocs cu yiunan: Greg, Andre, Ghis, Dama, Roboam.

Ihannan, primonan, primanan y demas famia na Bonaire, Corsow y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 19 di mei 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Virgen di Fatima na Dakota.

Adres pa condolencia: **Avenida Milo Croes 90**
6:00 pm - 9:00 pm

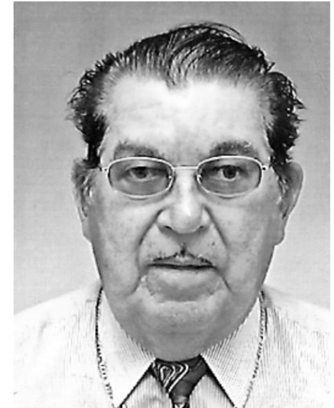
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku biba bou di altísimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente
Bisa Señor: "Mi refugio, mi Fórti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91: 1,2

A fayece cristianamente:



Sr. Louis Greaux

Mihor conoci como : Wiwi of Papa Wiwi
***28-11-1925 † 13-05-2009**

Na nomber di su esposa:
†Helena "Mama Lena" Greaux-van der Linden

Yuinan:
†Jacobo "Bobby" y Tela Greaux
Rudolfo "Rudy" y Mary Greaux
Irena y Franklin van der Linden
Louis "Buchi" y Glenda Greaux
Ingrid "Tika" y Ronald Brete
Judith y Humberto Morales
Maria y Bernardo Faro
†Marieta Ludwina Greaux
Glenda y Andy van der Linden
Michael Greaux
Javier Jacquin "Mescos cu Yui"

Rumannan:
Daniel Hernandez y famia
†Francisco Hernandez y Famia
Benito Hernandez
Sita Landman y Famia
Manuel "Buchi" Lampe y Famia
Lucinda de Kort-Thijsen y Famia
Filotea Peterson-Ruiz y Famia
Frida Thielman-Ruiz y Famia
Donald Ruiz y Famia
Aida Solognier-Ruiz y Famia
Peggy Arrindell-Ruiz y Famia
Lester Ruiz
Flossy Ruiz
Jenny Ruiz y Famia

Nieto y Nietanan: Renny y Lina Greaux, Wendy y Andre Geerman, Argenis Greaux, Charline y Manuel Martis, Geraldine y Henk Ooft, Eugene van der Linden y Julissa, Patrick van der Linden, Grayson , Jason , X-mira Greaux, Mireya y Hairo Loefstop, Reginald y Edinor Brete, Beonnie Brete, Julitza Jacquin y Gino, Javier Jacquin, Josue Kelly y Charlene, Kimberly Morales, Dito Faro y Jenny, Zullianne Faro, Sandy van der Linden, Sue-ann van der Linden y Edwin, Andrick, Noel, Christopher y Hilianne van der Linden.

Bisanieto y Bisanietanan

Tanta : Maria Geerman y Famia

Cuñanan:
Rosa de Lima Croes y Famia
Albertina Ruiz-van der Linden y Famia
Jessica Ruiz-Hodge y Famia
Margo Ruiz- Weller y famia

Primo Stima: Gabriel Henriquez y Famia
Sobrino y Sobrinan, Primo y Primanan, Comer y Compernan, Ihanan.
Bon Amiga di Cas: Marianita Frank
Mihor amigo : Robby Kransen
Famia: Greaux, van der Linden, Hernandez, Henriquez, Wever, Wouters, Brete, Morales, Faro, Geerman, Martis, Ooft, Loefstop, Bonillo, Jacquin, Franken, Kelly, de Cuba, Ruiz, Lampe, Croes, Vrolijk, de Kort, Thijsen, Rasmijn, Rollock, Ras, Koolman, Robles de Medina, Hirschfeld, Almari, Peterson, Thielman, Solognier, Arrindell, Landman, Olieslagers, Fingal, LO-A-NJOE.

Y Demas Famia na Hulanda, Australia, Grupo di baile "Flor di Brazil" y conocirnan ta invita pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 16 di Mei 2009, for di 12or di atardi e difunto lo reposa na su cas Savaneta 159B, pa 4or di atardi saliendo for di misa Sagrado Curason pa santana Catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den misa Sagrado Curason na Savaneta.

Adres pa condolencia: Savaneta 159B di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

En bez di flor of krans, nos ta aprecia un donacion pa un bon causa, pa esaki lo tin un box disponibel den misa.

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual, mi ta laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"
Cado wever

Cu honda pena na nos curazon
pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia cu fayece inesperadamente:



Sra. Faustina Henriquez
* 15-02-1937 -✝15-05-2009
Mihor conoci como : "Norma"

Su esposo : Mario Hernandis

Na nomber di su yiunan: Erica Latham
Mizaida Latham
Anthony Latham
Gwelda Latham
Cedric Latham

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su yiunan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante un corto enfermedad, ora di fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Nos Mama Justina Rasmijn-Geerman
Mihor conoci como "Tina di Roman , Machi Tina"

Danki ta bai na tur esnan cu a manda flor,
krans, telegram y jamadanan di telefon.
Un danki na Maria y Roosje
Danki pa e bon servicio y atencion di Aurora Funeral Home

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na **3 Santo Sacrificio di Misa** pa descaso di alma di nos difunto stima, cual lo tuma lugar na
Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz
Diadomingo 17 di Mei 2009 pa 6:30 pm
Diaranzon 20 di Mei 2009 pa 7'or pm
Diabierna 22 Mei 2009 pa 7'or pm
Despues di e ultimo Misa lo tin un Rosario na cas: **Kasariba # 51**
Boso presencia lo ta altamente aprecia









Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Marcolina Agda Wever
Mihor conoci como "Margo"
* 25-04-1943 -✝12-05-2009

Na nomber di su casa: Laureano "Jani" Wever

Su yiunan: Majella y Ivan Boekhoudt
Dionicio "Nicio" y Altagracia Farro
Marcolina "Agda" Farro

Su nietonan: Alfredo y Karent Maduro
Ferdinand Boekhoudt
Stephanie Boekhoudt
Shendion Mauricia na Hulanda
Jermainé Farro
Neythan Oseana
Cristofher Oseana

Su bisanietanan: Mariana y Kaily-ann Maduro

Su Ihanan: Lidia Maduro
Berino Maduro
Erik Wever
Su suegra: Anna Catharina Rasmijn (Selie)
Su rumannan,swanan y cuñanan, subrina y subrinonan, su tantanan, su primo y primanan, comer y compernan, su amigo y amiganan na Aruba y Hulanda

Tambe na Directiva di Centro di Bario Brazil:
Melton, Chico, Belo, Miguelina, Eddie, Ronny, Ovi, Edmundo, Shamilla, Jerehm,
Dolfi y Ligia.
Y na demas Famia cu ta mucho hopi pa menciona.

Enbez di flor of krans lo ta e deseo di Margo pa pone un box disponible pa asina nos hasi un donashon na Stichting di Bario Brazil unda e la dedica cu hopi amor y pashon henter su bida. Tambe lo nos lo tin 1 minuut dilanti di Centro di Bario Brazil.

E restonan mortal ta reposa for di Diasabra na su cas Brazil # 93 for di 5:30 di atardi, Te cu Diadomingo 3:00 pm y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.

Bo presencia ta latamente aprecia.

Adres pa condolencia : Brazil # 93
7or adelante.

No ta tur di nan ta kontentu:

Hoyerianan i bendedónan di outo mester bai raportá na MOT

WILLEMSTAD – Hoyerianan i tambe bendedónan di outo lo mester bai raportá e sumanan grandi ku ta pasa den e tiponan di negoshi aki na e Sentro pa Transakshonnan Inusual (MOT).

Pa basta tempu tin sospecho ku kriminalnan i krímen organisá ta hasi uso di e tipo di lokalidatnan aki pa laba plaka proveniente di krímen. Tin sospecho tambe ku por ta usando e transakshonnan aki pa finansiá terorismo.

Komishon Sentral di Parlamentu di Antia lo atendé e proposishonnan ku ta riba mesa otro siman djarason, segun presidènt di Staten Pedro Atacho a informá.

Antia ku ta miembro di Financial Action Task Force ta hañ'é ta kumpli ku e regulashonnan internashonal ku dia pa dia ta birando mas skèrpi. Por sierto Antia ta pionero di e organisashon aki i tur aña di nobo ta haña elogio pa e forma di atendé ku e posibilidat di labamentu di plaka i otro aktividatnan ilísito.

Otro sektornan ku lo mester raportá ta notarionan, abogadonan, agentenan di propiedat inmovibel. Accountantnan i otro servisionan no finansiero manera hoyeria i bendedónan di outo.E lei ta na vigor for di 1997 i ta rekerí bankonan, kompanianan di seguro i kompanianan den sektor di servisio finansiero raportá transakshonnan riba 20 mil florin. Durante e reunion di otro siman lo mester determiná kon haltu e suma ta, ku e grupo nobo ku lo mester bai raportá lo kai bou di dje. Si kompanianan no kumpli ku e petishon legal pa informá MOT nan ta kore riesgonan di bùtnan haltu. E haltura di e bùtnan tampoko no ta masha kla ainda.

LA PRENSA a menshona ku na tur kaminda nan ta di akuerdo ku e medidanan nobo. Algun sektor tin miedu ku esei lo afektá nan negoshi. Un bosero di sektor di outo a bisa, ku e tin miedu ku e medida lo pone ku benta di outo lo baha den un periodo, kaminda ya kaba benta di outo ta bou di preshon.